

File - Prov G



THE PROVINCE OF TRANSVAAL Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

PRICE: S.A. 10c OVERSEAS 15c



DIE PROVINSIE TRANSVAAL Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

PRYS: S.A. 10c OORSEE 15c

VOL. 215

PRETORIA,

11 OCTOBER,
11 OKTOBER

1973

3656

No. 329 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby; in respect of Lot No. 474, situate in Brooklyn Township, City Pretoria, held in terms of Deed of Transfer No. 41219/1971, alter condition 1 by the removal of the following words:

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said Erf, and the said Erf shall not be sub-divided".

Given under my Hand at Pretoria, this 31st day of August, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-14-2-206-26

ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice 1621 11 October, 1973

PRETORIA AMENDMENT SCHEME NO. 1/347.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, by the rezoning of Erf No. 368, Wonderboom South Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 sq. ft." to "Special" (Use Zone No. X) subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Amendment Scheme No. 1/347.

PB. 4-9-2-3-347

No. 329 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek; met betrekking tot Lot No. 474, geleë in Dorp Brooklyn, Stad Pretoria, gehou kragtens Akte van Transport No. 41219/1971, voorwaarde 1 wysig deur die opheffing van die volgende woorde:

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said Erf, and the said Erf shall not be sub-divided".

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 31ste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-14-2-206-26

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing 1621 11 Oktober 1973.

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 1/347.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, gewysig word deur die hersonering van Erf No. 368, dorp Wonderboom-Suid, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 10 000 vk. vt." tot "Spesiaal" (Gebruikstreek No. X) onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-wysigingskema No. 1/347.

PB. 4-9-2-3-347

Administrator's Notice 1622 11 October 1973

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 355.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, by the rezoning of Erf No. 725, Lynnwood Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 15 000 sq. ft."

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 355.

PB. 4-9-2-217-355

Administrator's Notice 1623 11 October, 1973

APPOINTMENT OF A MEMBER OF THE ROAD BOARD: ROAD BOARD OF LYDENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of subsections (1) and (2) of section fifteen of the Roads Ordinance, 1957 to approve the appointment of Mr. I. J. Breytenbach as a member of the Road Board of Lydenburg for the period ending 30th June, 1974.

DP. 04-042-25/3 Vol. II.

Administrator's Notice 1624 11 October, 1973

DECLARATION OF A PUBLIC ROAD: DISTRICT OF BELFAST.

The Administrator, in terms of section 5(1)b and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road, 10 metres wide, shall run on the farm Goedeverywachting 334-J.T., district of Belfast, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 04-045-23/22/2177

Administrateurskennisgewing 1622 11 Oktober 1973

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 355.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, gewysig word deur die hersonering van Erf No. 725, dorp Lynnwood, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 15 000 vk. vt."

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsclerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoriastreek-wysigingskema No. 355.

PB. 4-9-2-217-355

Administrateurskennisgewing 1623 11 Oktober 1973

BENOEMING VAN PADRAADSLID: PADRAAD VAN LYDENBURG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag om ingevolge die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel vyftien van die Padordonnansie, 1957 goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. I. J. Breytenbach tot lid van die Padraad van Lydenburg vir die tydperk eindigende 30 Junie 1974.

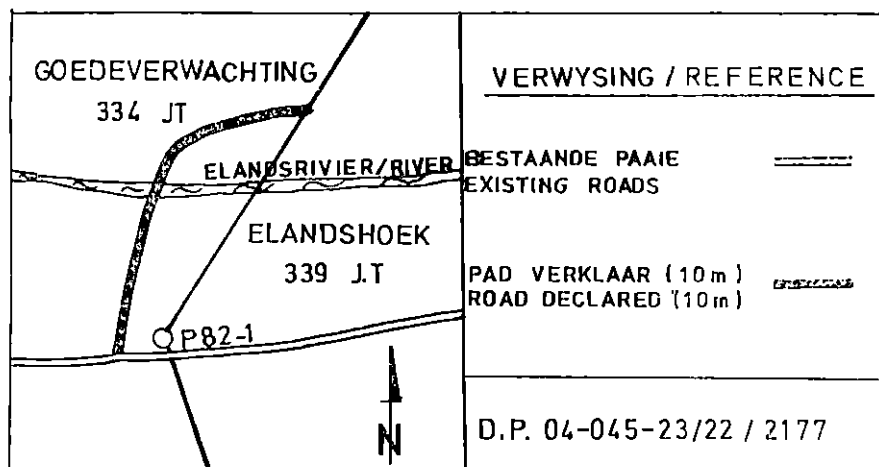
DP. 04-042-25/3 Vol. II.

Administrateurskennisgewing 1624 11 Oktober 1973

VERKLARING VAN 'N OPENBARE PAD: DISTRIK BELFAST.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 5(1)b en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare pad, 10 meter breed oor die plaas Goedeverywachting 334-J.T., distrik Belfast, soos op bygaande sketsplan aangedui, loop.

DP. 04-045-23/22/2177



Administrator's Notice 1625

11 October, 1973

DEVIATION OF DISTRICT ROAD 509: DISTRICT OF WOLMARANSSTAD AND INCREASE IN WIDTH OF ROAD RESERVE.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957 hereby deviates district road 509, which runs on the farm Droogekraal 27-H.P., district of Wolmaransstad and in terms of section 3 of the said Ordinance, increases the width of the entire road reserve on the farms Palmietfontein 8-H.P., Droogekraal 27-H.P., Klipkuil 26-H.P., Rietkuil 43-H.P., district of Wolmaransstad from 15 metres to 25 metres, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 07-074-23/22/509

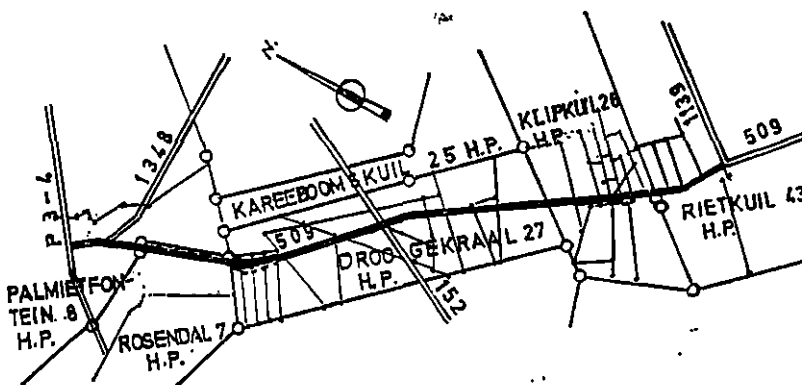
Administrateurskennisgewing 1625

11 Oktober 1973

VERLEGGING VAN DISTRIKSPAD 509: DISTRIK WOLMARANSSTAD EN VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN PADRESERWE.

Die Administrateur verlê hierby, ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, distrikspad 509, wat oor die plaas Droogekraal 27-H.P., distrik Wolmaransstad loop en vermeerder ingevolge artikel 3 van genoemde Ordonnansie, die breedte van die padreserwe van die hele pad oor die plase Palmietfontein 8-H.P., Droogekraal 27-H.P., Klipkuil 26-H.P., Rietkuil 43-H.P., distrik Wolmaransstad van 15 meter tot 25 meter, soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 07-074-23/22/509


DP 07-074-23/22/509.

VERWYSINGS:	REFERENCES:
BESTAANDE PAAIE.	EXISTING ROADS.
PAD GESLUIT. ===	ROAD CLOSED.
PAD VERLÊ EN VERBREED NA 25 m.	ROAD DEVIATED AND WIDENED TO 25 m.

Administrator's Notice 1626

11 October, 1973

ROAD ARRANGEMENTS ON THE FARM BRESLAU 2-M.S.: DISTRICT OF MESSINA.

With reference to Administrator's Notice 543 of 19 April, 1972, the Administrator, in terms of the provisions of section 31(1) of the Roads Ordinance, 1957, has been pleased to approve of the road arrangements as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 03-035-23/24/B-20

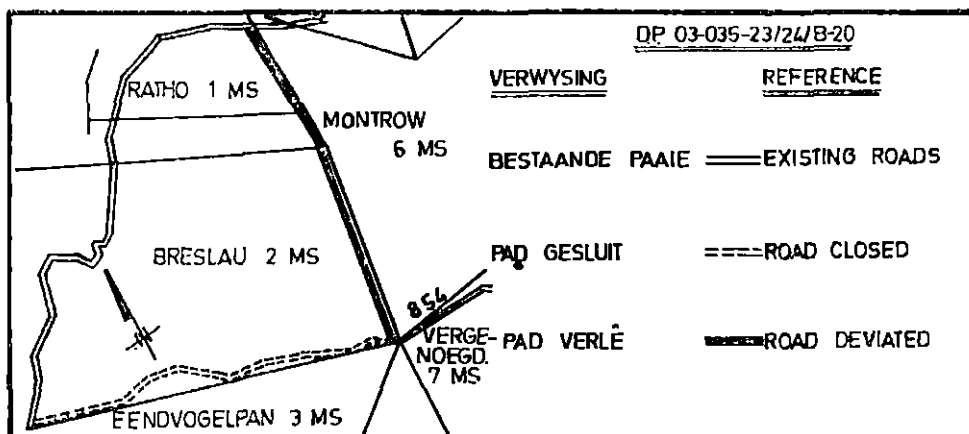
Administrateurskennisgewing 1626

11 Oktober 1973

PADREËLINGS OP DIE PLAAS BRESLAU 2-M.S.: DISTRIK MESSINA.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 543 van 19 April 1972, het dit die Administrateur behaag om ingevolge die bepalings van artikel 31(1) van die Padordonnansie 1957, goedkeuring aan die padreëlins soos op bygaande sketsplan aangedui, te heg.

DP. 03-035-23/24/B-20

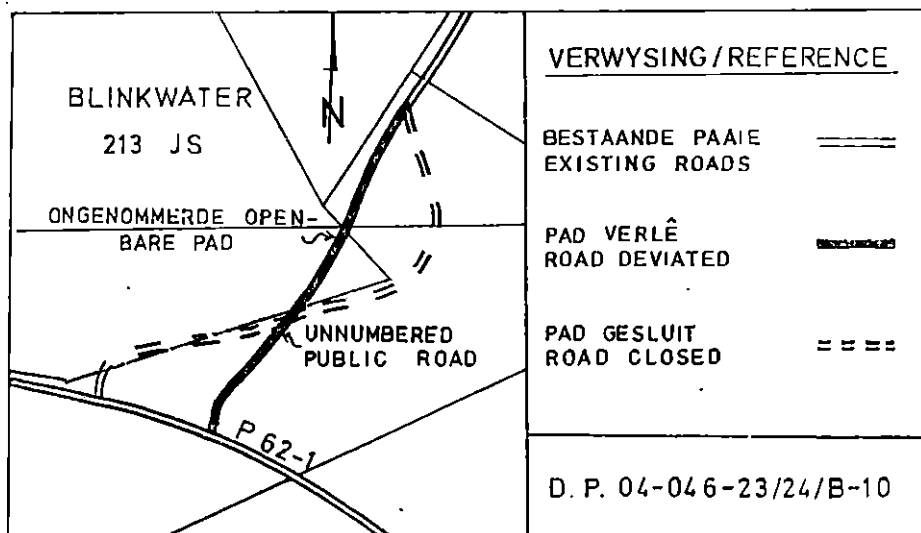


Administrator's Notice 1627

11 October, 1973

ROAD ARRANGEMENTS ON THE FARM BLINKWATER 213-J.S.: DISTRICT OF MIDDELBURG.

The Administrator, in terms of section 31(1) of the Roads Ordinance, 1957, hereby deviates the public road which runs on the farm Blinkwater 213-J.S., district of Middelburg, as indicated on the subjoined sketch plan.
DP. 04-046-23/24/B-10



Administrateurskennisgewing 1627

11 Oktober 1973

PADREËLINGS OP DIE PLAAS BLINKWATER 213-J.S.: DISTRIK MIDDELBURG.

Die Administrateur verlê hierby, ingevolge artikel 31(1) van die Padordonnansie 1957, die openbare pad wat oor die plaas Blinkwater 213-J.S., distrik Middelburg loop, soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 04-046-23/24/B-10

Administrator's Notice 1628

11 October, 1973

CANCELLATION WHOLLY OR PARTIALLY OF SERVITUDE OF OUTSPAN ON THE FARM HOUTBOSCHHOEK 443-J.S.: DISTRICT OF NELSPRUIT.

With reference to Administrator's Notice 1010 of 28 June, 1972 the Administrator, in terms of section 56(1)(iv) of the Road's Ordinance, 1957, has caused the servitude of outspan, in extent 1/75th of 855,2642 hectares and to which the Remaining Extent of Portion B of the farm Houtboschhoek 443-J.S., district of Nelspruit is subject, to be cancelled wholly.

DP. 04-044-37/3/H-4

Administrateurskennisgewing 1628

11 Oktober 1973

KANSELLERING IN SY GEHEEL OF GEDEELTELIK VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS HOUTBOSCHHOEK 443-J.S.: DISTRIK NELSPRUIT.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 1010 van 28 Junie 1972, het die Administrateur, ingevolge artikel 56 (1)(iv) van die Padordonnansie 1957, die uitspanserwituut van 1/75ste van 855,2642 hektaar groot is en waaraan die Resterende Gedeelte van Gedeelte B van die plaas Houtboschhoek 443-J.S., distrik Nelspruit onderhewig is, in sy geheel gekanselleer.

DP. 04-044-37/3/H-4

Administrator's Notice 1629

11 October, 1973

PROPOSED ROAD ARRANGEMENTS: DEVIATION AND WIDENING OF DISTRICT ROAD 994 TRAVERSING THE FARM PUTFONTEIN 26-I.R. AND WITHIN FAIRLEAD, INGLETHORPE AND BENONI EAST AGRICULTURAL HOLDINGS: DISTRICT OF BENONI.

Notice is hereby given in terms of section 8(a) of the Roads Ordinance, 1957, that the Administrator will enter upon Portions 14, 13, 179, Remainder of Portions 74, 136, 213 and 99 of the farm Putfontein 26-I.R., and Holdings 77, 76, 75 and 74 Fairlead Agricultural Holdings, Holdings 1, 7, 8 and 10 Inglethorpe Agricultural Holdings and Holdings 72 and 76 Benoni East Agricultural Holdings, district of Benoni, after 21 days from the date hereof, in order to take measurements, make observations or to carry out any investigation in connection with the deviation and widening of district road 994.

DP. 021-022-23/22/994 Vol. 2

Administrateurskennisgewing 1629

11 Oktober 1973

VOORGESTELDE PADREËLINGS: VERLEGGING EN VERBREDING VAN DISTRIKSPAD 994 OOR DIE PLAAS PUTFONTEIN 26-I.R. EN BINNE FAIRLEAD, INGLETHORPE EN BENONI-OOS LANDBOUHOEWES: DISTRIK BENONI.

Kennis geskied hiermee dat die Administrateur, ingevolge artikel 8(a) van die Padordonnansie 1957, Gedeeltes 14, 13, 179, Restant van Gedeeltes 74, 136, 213 en 99 van die plaas Putfontein 26-I.R. en Hoewes 77, 76, 75 en 74 Fairlead Landbouhoewes, Hoewes 1, 7, 8 en 10 Inglethorpe Landbouhoewes en Hoewes 72 en 76 Benoni-Oos Landbouhoewes, distrik Benoni, na 21 dae vanaf die datum hiervan gaan betree, ten einde opmetings, waarnemings of opnames te maak of om enige ondersoek in verband met die verlegging en verbreding van distrikspad 994, uit te voer.

DP. 021-022-23/22/994 Vol. 2

Administrator's Notice 1630

11 October, 1973

CANCELLATION WHOLLY OR PARTIALLY OF SERVITUDE OF OUTSPAN ON THE FARM DAS- POORT 319-J.R.: DISTRICT OF PRETORIA.

With reference to Administrator's Notice 92 of 19 January 1972, the Administrator, in terms of section 56(1)(iv) of the Roads Ordinance, 1957, has caused the servitude of outspan, in extent 4,283 hectares and to which the Remaining Extent of portion known as "Les Marais" of the farm Daspoort 319-J.R., district of Pretoria is subject, to be cancelled wholly.

DP. 01-012-37/3/D.1

Administrator's Notice 1631

11 October, 1973

INCREASE IN WIDTH OF ROAD RESERVE OF PROVINCIAL ROAD P4-4, DISTRICT OF STAND- ERTON.

The Administrator, in terms of section 3 of the Roads Ordinance, 1957, hereby increases the width of the road reserve of Provincial road P4-4, which runs on the farms Grootvley 579-I.R., Vogelstruisfontein 593-I.R., Grootpan 592-I.R., Drukfontein 613-I.R., Grootspuit 617-I.R., Hartbeestdraai 620-I.R., Elandslaagte 618-I.R., Klipfontein 621-I.R., Vaalbank 400-I.S., Rietkuil 397-I.S., Weltevreden 394-I.S., Kafferskraalkopje 390-I.S., Brakspruit 407-I.S., Rooikopjes 406-I.S. and Grootverlangen 409-I.S., district of Standerton, from 31,49 metres to 40 metres as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-057-23/21/P4-4

Administrateurskennisgewing 1630

11 Oktober 1973

KANSELLERING IN SY GEHEEL OF GEDEELTE- LIK VAN UITSPANSEWITUUT OP DIE PLAAS DASPOORT 319-J.R.: DISTRIK PRETORIA.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 92 van 19 Januarie 1972, het die Administrateur, ingevolge artikel 56(1)(iv) van die Padordonnansie 1957, die uitspansewituut wat 4,283 hektaar groot is en waaraan die Res-terende Gedeelte bekend as "Les Marais" van die plaas Daspoort 319-J.R., distrik Pretoria onderhewig is, in sy geheel gekanselleer.

DP. 01-012-37/3/D.1

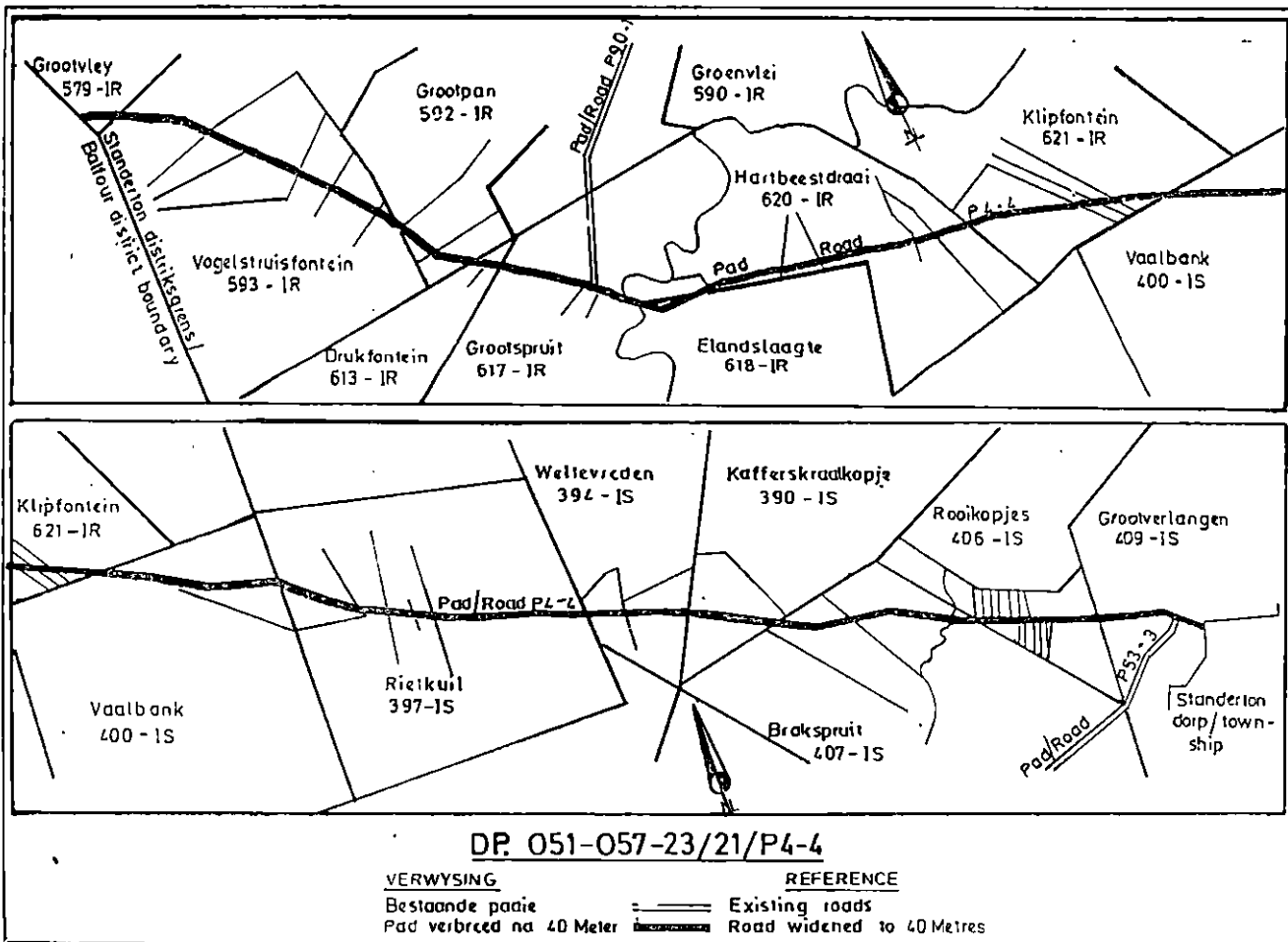
Administrateurskennisgewing 1631

11 Oktober 1973

VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN DIE PAD- RESERWE VAN PROVINSIALE PAD P4-4, DISTRIK STANDERTON.

Die Administrateur vermeerder hierby, ingevolge artikel 3 van die Padordonnansie 1957, die breedte van die padreserwe van Provinsiale pad P4-4, wat oor die plase Grootvley 579-I.R., Vogelstruisfontein 593-I.R., Grootpan 592-I.R., Drukfontein 613-I.R., Grootspuit 617-I.R., Hartbeestdraai 620-I.R., Elandslaagte 618-I.R., Klipfontein 621-I.R., Vaalbank 400-I.S., Rietkuil 397-I.S., Weltevreden 394-I.S., Kafferskraalkopje 390-I.S., Brakspruit 407-I.S., Rooikopjes 406-I.S. en Grootverlangen 409-I.S., distrik Standerton loop, van 31,49 meter na 40 meter, soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 051-057-23/21/P4-4



Administrator's Notice 1632

11 October, 1973

DECLARATION OF A SUBSIDY ROAD WITHIN THE MUNICIPAL AREA OF PERDEKOP.

The Administrator, in terms of section 40(a) of the Roads Ordinance, 1957, hereby declares that the road within the municipal area of Perdekop, shall exist as a subsidy road, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-5/5/P1

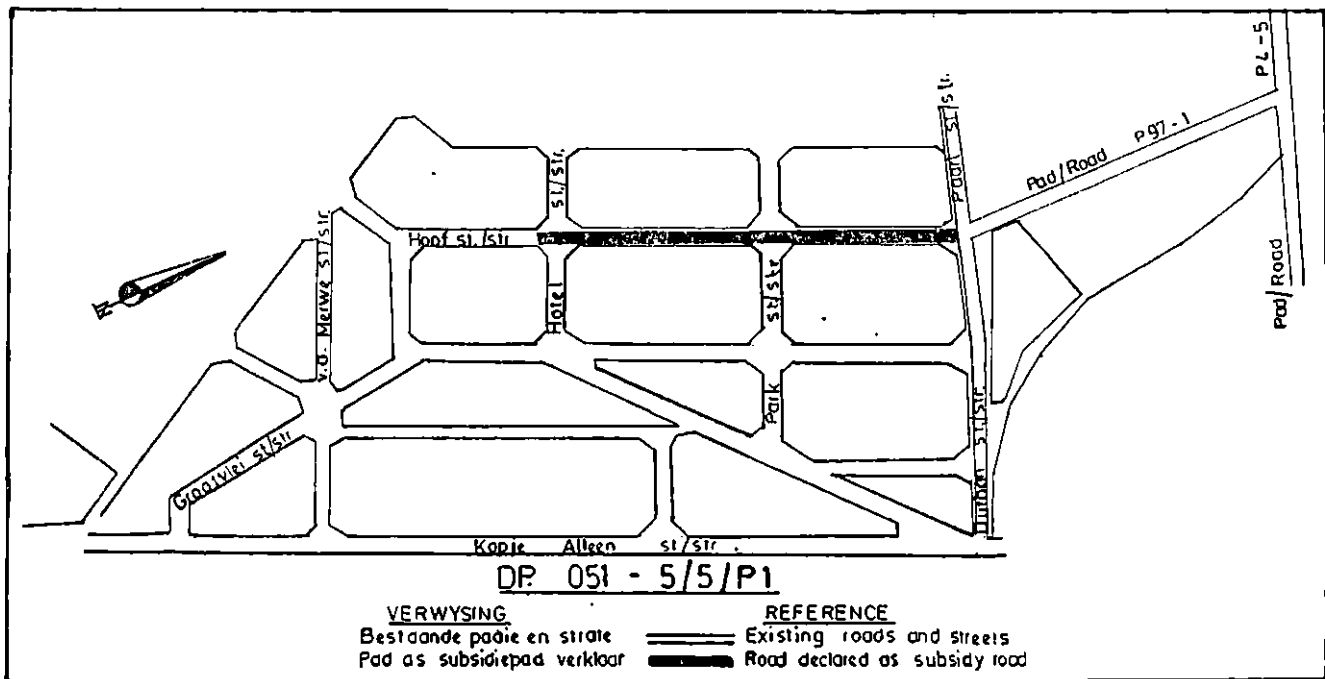
Administrateurskennisgewing 1632

11 Oktober 1973

VERKLARING VAN 'N SUBSIDIEPAD BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED VAN PERDEKOP.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 40(a) van die Padordonnansie 1957, dat die pad binne die munisipale gebied van Perdekop, as 'n subsidiepad sal bestaan, soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 051-5/5/P1



Administrator's Notice 1648

11 October, 1973.

**CORRECTION NOTICE.
MEYERTON MUNICIPALITY: VACUUM TANK REMOVAL TARIFF.**

Administrator's Notice 1374, dated 29 August 1973, is hereby corrected by the substitution in the heading of item 3 of the Afrikaans text for the word "en" of the word "op".

PB. 2-4-2-153-97

Administrateurskennisgewing 1648

11 Oktober 1973

**KENNISGEWING VAN VERBETERING.
MUNISIPALITEIT MEYERTON: SUIGTENKVER-
WYDERINGSTARIEF.**

Administrateurskennisgewing 1374 van 29 Augustus 1973 word hierby verbeter deur in die opskrif van item 3 die woord "en" deur die woord "op" te vervang.

PB.2-4-2-153-97

Administrator's Notice 1633

11 October, 1973

DEVIATION OF DISTRICT ROAD 928 AND MAIN ROAD 024: DISTRICT OF WARMBATHS AND INCREASE IN WIDTH OF ROAD RESERVE.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957, hereby deviates district road 928 and main road 024, which runs on the farms Rietfontein 536-K.Q., Vellefontein 517-K.Q., Hartbeestfontein 511-K.Q. and Olievenbosch 506-K.Q., district of Warmbaths and in terms of section 3 of the said Ordinance, increases the width of the road reserve thereof from 15,743 metres to 38 metres, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 01-014W-23/22/928

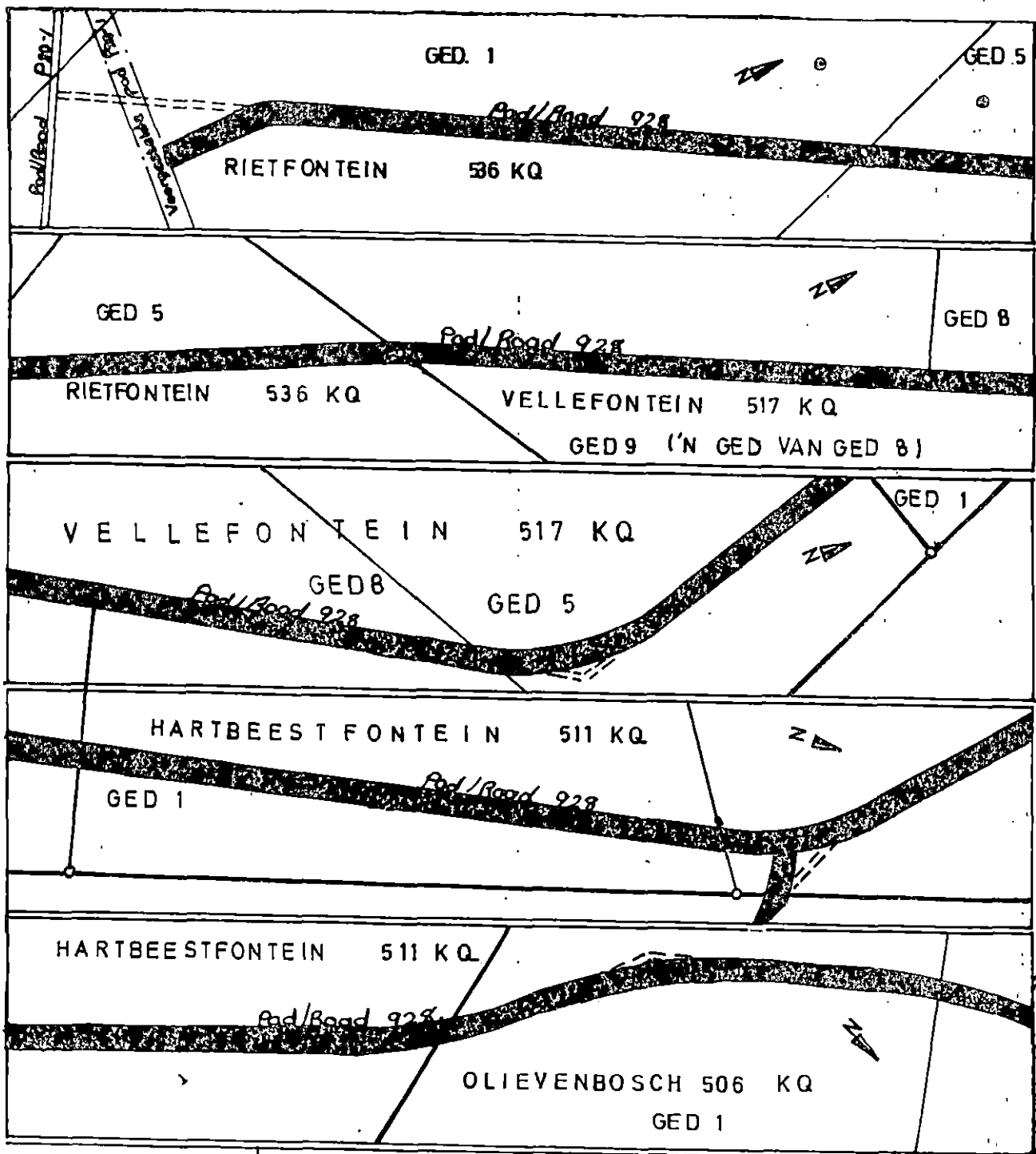
Administrateurskennisgewing 1633

11 Oktober 1973

VERLEGGING VAN DISTRIKSPAD 928 EN GROOT-PAD 024: DISTRIK WARMBAD EN VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN PADRESERVE.

Die Administrateur verlê hierby, ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, distrikspad 928 en grootpad 024, wat oor die plase Rietfontein 536-K.Q., Vellefontein 517-K.Q., Hartbeestfontein 511-K.Q. en Olievenbosch 506-K.Q., distrik Warmbad loop, en vermeerder ingevolge artikel 3 van die genoemde Ordonnansie, die breedte van die padreserwe daarvan van 15,743 meter na 38 meter, soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 01-014W-23/22/928



DP 01-016W-23/22/928

Verwysing:

Bestaande pad

==

Pad gesluit

====

Pad verlê en verbreed
na 38m.

~~50/50~~

Reference:

Existing road

Road closed

Road deviated and
widened to 38m.

Administrator's Notice 1634

11 October, 1973

ROODEPOORT MUNICIPALITY: AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Swimming Bath By-laws of the Roodepoort Municipality, published under Administrator's Notice 69, dated 2 February 1955, as amended, is hereby further amended by the substitution for section 27 of the following:—

"27. The tariff of charges for entering the grounds of the Bath and for the use of the Bath shall be as follows:—

1. *Spectators and non-season ticket holders, per day.*
Per person

(a) Adults	10c
(b) Children 6 to 18 years of age	5c
(c) Children 5 years and younger	Free
2. *Season ticket holders*

	<i>Club members, per person</i>	<i>Non Club members, per person</i>
(a) Adults	R5	R6
(b) Children 6 to 18 years of age	R2	R3
(c) Children 5 years and younger	Free	Free
3. *Schools which are season ticket holders.*
Per school

(a) Schools with 350 pupils and more	R10
(b) Schools with 150 to 350 pupils	R 5
(c) Schools with less than 150 pupils	R2 "

PB. 2-4-2-91-30

Administrator's Notice 1635

11 October, 1973

POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO STREET VENDORS, HAWKERS AND PEDLARS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws Relating to Street Vendors, Hawkers and Pedlars of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice 360, dated 10 June 1959, as amended, are hereby further amended by the deletion of Annexure 2 and the renumbering of Annexures 3, 4, 5 and 6 to 2, 3, 4 and 5 respectively.

PB. 2-4-2-47-26

Administrateurskennisgewing 1634

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT: WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Swembadverordeninge van die Munisipaliteit Roodepoort, afgekondig by Administrateurskennisgewing 69 van 2 Februarie 1955, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 27 deur die volgende te vervang:—

"27. Die skaal van tariewe vir toegang tot die Swembadgronde en vir die gebruik van die Swembad is soos volg:

1. *Toeskouers en nie-houers van seisoenkaartjies, per dag*
Per Persoon

(a) Volwassenes	10c
(b) Kinders 6 tot 18 jaar	5c
(c) Kinders 5 jaar en jonger	Gratis
2. *Seisoenkaartjiehouers*

	<i>Klublde per persoon</i>	<i>Nie-klublde per persoon</i>
(a) Volwassenes	R5	R6
(b) Kinders 6 tot 18 jaar	R2	R3
(c) Kinders 5 jaar en jonger	Gratis	Gratis
3. *Skole wat seisoenkaartjiehouers is.*
Per skool

(a) Skole met 350 leerlinge en meer	R10
(b) Skole met 150 tot 350 leerlinge	R 5
(c) Skole met minder as 150 leerlinge	R 2"

PB. 2-4-2-91-30

Administrateurskennisgewing 1635

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM: WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE STRAATVERKOPERS, MARSKRAMERS EN VENTERS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge insake Straatverkopers, Marskramers en Venters van die Munisipaliteit Potchefstroom, afgekondig by Administrateurskennisgewing 360 van 10 Junie 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Aanhangsel 2 te skrap en Aanhangsels 3, 4, 5 en 6 onderskeidelik te hernoem tot 2, 3, 4 en 5.

PB. 2-4-2-47-26

Administrator's Notice 1636

11 October, 1973

RUSTENBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws for the licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupation of the Rustenburg Municipality, published under Administrator's Notice 896, dated 15 November 1950, as amended, are hereby further amended by amending item 29(2) of the Tariff of Licence Fees under Schedule A as follows:—

- (1) By the substitution for paragraph (e) of the following:—
“(e) Merry-go-round 50,00”
- (2) By the substitution for paragraph (f) of the following:—
“(f) Circus 50,00”

PB. 2-4-2-97-31

Administrator's Notice 1637

11 October, 1973

KLERKSDORP MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE REGULATION OF LOANS FROM THE BURSARY LOAN FUND.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws for the Regulation of Loans from the Bursary Loan Fund of the Klerksdorp Municipality, published under Administrator's Notice 719, dated 14 October, 1959, as amended, are hereby further amended as follows:—

- (1) By the insertion in the title after the word “Loans” of the words “and Bursaries.”
- (2) By the insertion in section 1 before the definition of “bursary loan fund” of the following definitions:—

“‘bursary’ means a bursary as contemplated in section 79(17)(a) of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 21 of these by-laws;

‘bursary loan’ means an advance for study purposes which is repayable by the recipient.”

- (3) By the substitution in section 2(a) for the amount “R750” of the amount “R1 000.”

- (4) By the insertion in section 8 after the word “years” of the words “or for such a period for which the bursary loan has been advanced in accordance with section 21”.

- (5) By the substitution in section 20(b) for the amount “£50” of the amount “R150”.

- (6) By the insertion after section 20 of the following and the re-numbering of the existing section 21 to 22:—

Administrateurskennisgewing 1636

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG: WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge vir die Lisensiering van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighe, Bedrywe en Beroepe, van die Munisipaliteit Rustenburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 896 van 15 November 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 29(2) van die Tarief van Lisensiegelde onder Bylae A soos volg te wysig:—

- (1) Deur paragraaf (e) deur die volgende te vervang:—
“(e) Mallemeule 50,00”
- (2) Deur paragraaf (f) deur die volgende te vervang:—
“(f) Sirkus 50,00”

PB. 2-4-2-97-31

Administrateurskennisgewing 1637

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP: WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN LENINGS UIT DIE BEURSLENINGSFONDS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge vir die Regulering van Lenings uit die Beursleningsfonds van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing 719 van 14 Oktober 1959, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

- (1) Deur in die titel na die woord “Lenings” die woorde “en Beurse” in te voeg.

- (2) Deur in artikel 1 voor die woordskrywing van “Beursleningsfonds” die volgende woordskrywings in te voeg:—

“‘beurs’ ’n beurs soos bedoel in artikel 79(17) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 21 van hierdie verordeninge;

‘beurslening’ ’n voorskotlening vir studiedoeleindes wat deur die begunstigde terugbetaalbaar is.”

- (3) Deur in artikel 2(a) die bedrag “R750” deur die bedrag “R1 000” te vervang.

- (4) Deur in artikel 8 na die woord “jaar” die woorde “of vir sodanige tydperk as waarvoor die beurslening bedoel in artikel 21 toegeken is” in te voeg.

- (5) Deur in artikel 20(b) die bedrag “£50” deur die bedrag “R150” te vervang.

- (6) Deur na artikel 20 die volgende in te voeg en die bestaande artikel 21 te hernoem tot 22:—

"21. Notwithstanding anything contained in these by-laws, the Council shall have the right to award one bursary loan per annum for civil engineering on condition that the bursary loan shall be converted to a bursary on the basis that every month's service completed by the student in terms of section 8 shall represent a monthly payment which would have been payable in terms of section 10: Provided that should the student terminate his services with the Council before the bursary loan has been redeemed in its entirety by way of rendition of services to the Council, the balance of the loan still outstanding on the date of the termination of services by the student shall become due and repayable to the Council in terms of section 14."

PB. 2-4-2-121-17

Administrator's Notice 1638

11 October, 1973

BLOEMHOF MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-Laws of the Bloemhof Municipality, published under Administrator's Notice 1044, dated 19 November, 1952, as amended, are hereby further amended by the substitution for items (a) and (b) of Annexure III of the Water Tariff under Schedule 1 to Chapter 3 of the following and the renumbering of items (c) and (d) to 3 and 4 respectively: —

"(1) (1) *Basic Charge:*

- (a) Where an erf, stand, lot or other area, with or without improvements, excluding erven which are the property of the Council, which is, or, in the opinion of the Council, can be connected to the main, a basic charge of R1,50 per month shall be levied irrespective of whether any water is consumed or not.
- (b) Where any occupier occupies more than one erf, stand, lot or other area which are so situated that they form a unit and where a water connection already exists, paragraph (a) shall only be applicable to such erven, stands, lots or other areas as a unit and not separately to each component erf, stand, lot or other area.

(2) *Charges for the Supply of Water, per month:*

- (a) To any consumer, excepting consumers classified under paragraph (b), per kl or part thereof: 10c.
- (b) To the South African Railways, School-Hostel Complex, industries, Department of Forestry and Vaal River Government Water Scheme:—
 - (i) For the supply of any quantity of water, per kl or part thereof: 9c.
 - (ii) Minimum charge: 50 per cent of the highest consumption for any month during the preceding twelve months.
- (c) Where the metering is done by a communal meter, a service charge shall be levied for each additional consumer on such premises: R1,50.

"21. Ondanks enigiets in hierdie verordeninge vervat, het die Raad die reg om een beurslening per jaar vir siviele ingenieurswese toe te ken op die voorwaarde dat die beurslening vir elke voltooide maand van diens wat die student ooreenkomstig artikel 8 aan die Raad lewer, vir 'n bedrag gelykstaande aan die bedrag wat 'n maandelikse paaienting betaalbaar ingevolge artikel 10 verteenwoordig, in 'n beurs omskep word: Met dien verstande dat indien sodanige student die diens van die Raad verlaat voordat die volle lening deur dienslewering gedelg is, die balans van die lening op datum van diensverlating deur die student verskuldig en terugbetaalbaar is, ooreenkomstig die bepalinge van artikel 14."

PB. 2-4-2-121-17

Administrateurskennisgewing 1638

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Bloemhof, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur items (a) en (b) van Aanhangsel III van die Watertarief onder Bylae 1 van Hoofstuk 3 deur die volgende te vervang en items (c) en (d) onderskeidelik te hernoem 3 en 4:—

"(1) (1) *Basiese Heffing:*

- (a) Waar 'n erf, standplaas, perseel of ander terrein, met of sonder verbeterings, uitgesonderd erwe wat die eiendom van die Raad is, by die hoofwaterpyp aangesluit is, of, na die mening van die Raad, daarby aangesluit kan word, of water verbruik word aldan nie, word 'n basiese heffing van R1,50 per maand gevorder.
- (b) Waar 'n bewoner meer as een erf, standplaas, perseel of ander terrein bewoon wat so geleë is dat dit 'n eenheid vorm en waarvoor 'n wateraansluiting reeds bestaan, is paragraaf (a) slegs van toepassing op sodanige erwe, standplase, persele of ander terreine as 'n eenheid en nie afsonderlik op iedere samestellende erf, standplaas, perseel of ander terrein nie.

(2) *Vorderings vir die Lewering van Water, per maand:*

- (a) Aan enige verbruiker, uitgesonderd verbruikers geklassifiseer in paragraaf (b) per kl of gedeelte daarvan: 10c.
- (b) Aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Skole-Koshuiskompleks, nywerhede, Departement van Bosbou en Vaalrivierstaatswaterskema:—
 - (i) Vir die lewering van enige hoeveelheid water, per kl of gedeelte daarvan: 9c.
 - (ii) Minimum vordering: 50 persent van die hoogste verbruik vir enige maand gedurende die voorafgaande twaalf maande.
- (c) Waar die metering deur 'n gemeenskaplike meter geskied, word 'n diensheffing vir elke addisionele verbruiker op sodanige perseel gehef: R1,50.

(d) Where more than one watermeter is installed on an erf, stand, lot or other area, a service charge shall be levied for each additional meter/consumer on such premises: R1,50.

(2) (1) *Charges for Connection and Reconnection of Water Supply:*

- (a) For reconnection of supply disconnected at consumer's request: R1.
- (b) For turning on the supply at request of a new consumer: R1.
- (c) For reconnection of supply cut off for a breach of these by-laws: R1.

(2) *For the Supply and Connection of Communication Pipes and the Fixing of Meters:*

- (a) The charges payable in respect of the supply and laying of a communication pipe to the meter on the premises of the consumer shall be the actual cost of meter and material used for such connection plus a surcharge of 10% plus labour at R4 per hour.
- (b) For the purpose of calculating the charges payable in terms of paragraph (a) it shall be deemed that the communication pipe to any premises is connected to the main in the centre of the street in which such main is situated."

PB. 2-4-2-104-48

Administrator's Notice 1639

11 October, 1973

KRUGERSDORP MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Krugersdorp Municipality, published under Administrator's Notice 787, dated 18 October, 1950, as amended, are hereby further amended by the insertion after section 5 under Chapter 1 of the following:—

"Offences and Penalties.

6. Any person who contravenes or fails to comply with or who causes, permits or suffers any other person to contravene or to fail to comply with any provision of these by-laws, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a penalty not exceeding R100, or in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and such imprisonment, and in the event of a continuing offence, shall be deemed to be guilty of a separate offence for every 24 hours or part of such period during which that offence continues and shall be liable as aforesaid in respect of each such separate offence."

PB. 2-4-2-104-18

(d) Waar meer as een watermeter op 'n erf, standplaas, perseel of ander terrein geïnstalleer is, word 'n diensheffing vir elke addisionele meter/verbruiker op sodanige perseel gehef: R1,50.

(2) (1) *Vorderings vir Aansluiting en Heraansluiting van Watervoorraad:*

- (a) Vir die heraansluiting van die toevoer wat op versoek van die verbruiker afgesluit is: R1.
- (b) Vir die aansluiting van die toevoer op versoek van 'n nuwe verbruiker: R1.
- (c) Vir die heraansluiting van 'n toevoer wat weens oortreding van hierdie verordeninge afgesluit is: R1.

(2) *Vir die Verskaffing en Aanlê van Verbindingspype en die Aanbring van Meters:*

- (a) Die gelde betaalbaar ten opsigte van die verskaffing en aanlê van 'n verbindingspyp tot by die meter op die perseel van die verbruiker bedra die werklike koste van meter en materiaal wat vir sodanige aansluiting gebruik word plus 'n toeslag van 10% op sodanige bedrag plus arbeid teen R4 per uur.
- (b) Vir die berekening van die gelde betaalbaar ingevolge paragraaf (a) word geag dat die verbindingspyp na enige perseel by die middel van die straat waarin die hoofwaterpyp geleë is by sodanige hoofwaterpyp aangesluit is."

PB. 2-4-2-104-48

Administrateurskennisgewing 1639

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing 787 van 18 Oktober 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na artikel 5 onder Hoofstuk 1 in te voeg:—

"Misdrywe en Strawwe.

6. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, of veroorsaak of toelaat of duld dat iemand anders dit doen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100, of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf, en in die geval van 'n voortgesette misdryf, word hy aan 'n afsonderlike misdryf vir elke 24 uur of gedeelte van sodanige tydperk waartydens die misdryf voortgesit word, skuldig geag en is soos voornoem ten opsigte van elkeen van sodanige afsonderlike misdrywe aanspreeklik."

PB. 2-4-2-104-18

Administrator's Notice 1640

11 October, 1973

BRAKPAN MUNICIPALITY: BY-LAWS FOR THE REGULATION OF THE LAKE, PARKS, GARDENS, CAMPING SITE AND OPEN SPACES.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Definitions.

For the purpose of these by-laws, unless the context otherwise indicates —

“boat” means any vessel, punt or raft moved or propelled by oars, poles, sails or mechanical power and used to carry persons;

“Camping Officer” means the Director of Parks and Recreation or his duly authorised deputy;

“camping site” means any area of land set aside as camping site by the Council at the angling area in the park known as “Jan Smuts Park”;

“caravan park” means a piece of ground reserved by the Council for use as a caravan camping site in the park known as “Jan Smuts Park”;

“Council” means the Town Council of Brakpan and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance No. 40 of 1960);

“lake” means the lake or dam situated in the town of Brakpan and commonly known as Jan Smuts Dam and shall comprise the lake, the lake walls and the ground in the immediate vicinity;

“meter” means a device which automatically records and visibly indicates the time lapse according to the number of coins inserted;

“parks”, “gardens”, “pleasure-grounds” and “open spaces” means the parks, gardens, pleasure-grounds and open spaces within the Municipality of Brakpan and being under the control of the Town Council and shall include all buildings, grounds and spaces comprised in such areas;

“period” means the period of time allotted to a person for the use of the ironing and washroom after insertion in the meter of such coin as may be laid down by resolution of the Council from time to time;

“permit holder” means a person to whom a permit is issued in respect of the camping site or caravan park;

“recreation facilities” means the facilities provided by the Council in Jan Smuts Park and include the zoo, trampoline, miniature golf, and pony or goat cart rides.

PART I.

Parks, Gardens, Open Spaces and the Lake.

1. No person shall —

- (a) remove, damage or injure any fountain, statue, monument, bust, post, chain, railing, fence, seat, barrier, gate, lamppost, noticeboard or -plate, house, building, shed, urinal, closet, flag, mark or other article or

Administrateurskennisgewing 1640

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT BRAKPAN: VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN DIE MEER, PARKE, TUINE, KAMPPLEK EN OOPRUIMTES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordomskrywing.

Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

“Kampbeampte” die Direkteur van Parke en Ontspanning of sy behoorlik gevolmagtigde plaasvervanger;

“kampplek” ’n stuk grond wat vir gebruik as kampplek deur die Raad by die hengelgebied in die park bekend as Jan Smutspark, afgesonder is;

“karavaankampterrein” ’n stuk grond wat die Raad afgesonder het vir gebruik as ’n karavaankampterrein in die park wat as “Jan Smutspark”, bekend staan;

“meer” die meer of dam in die dorp Brakpan, wat algemeen bekend staan as Jan Smutsdam en beslaan die meer, die walle van die meer en die grond in die nabye omgewing;

“meter” ’n toestel wat die tydsverloop outomaties registreer en sigbaar aandui volgens die aantal muntstukke wat daarin geplaas is;

“ontspanningsgeriewe” die geriewe deur die Raad aanbring in Jan Smutspark en sluit in die dieretuin, trampolien, miniatuurgholf, ponie- of bokkarritte;

“parke”, “tuine”, “lushowe” en “oopruimtes” die parke, tuine, lushowe en oopruimtes in die Munisipaliteit Brakpan onder beheer van die Stadsraad en sluit in alle geboue, grond en ruimtes wat sodanige gebiede beslaan;

“permithouer” iemand aan wie ’n permit ten opsigte van die kamp- of karavaankampterrein uitgereik is;

“Raad” die Stadsraad van Brakpan en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampte deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiezings), 1960 (Ordonnansie No. 40 van 1960), aan hom gedelegeer is;

“skuit” ’n skip, pont of vlot wat voortbeweeg of aangedryf word deur middel van roeiers, pale, seile of meganiese krag en wat gebruik word om persone te vervoer;

“tydperk” die tydsduur waartydens iemand die stryken en waskamer kan gebruik nadat hy sodanige muntstuk as wat die Raad van tyd tot tyd by besluit vasstel, in die meter geplaas het.

Deel I.

Parke, Tuine, Oopruimtes en die Meer.

1. Niemand mag —

- (a) enige fontein, standbeeld, monument, borsbeeld, paal, ketting, reling, heining, sitplek, versperring, hek, lamppaal, aanplakbord of -plaat, huis, gebou, skuur, urinaal, gemakshuisie, vlag, merk of ander artikel of

thing or deface or disfigure the same by pasting thereon or affixing thereto in any way any bills, papers, placards or notices or by cutting, writing, stamping, printing, drawing or marking thereon or in any other manner whatsoever;

- (b) saw, cut, gather, remove, dig up, fill in, burn, pick or break, any timber, tree, shrub, brushwood, fencing post, pole, turf, plant, fruit, flower or equipment or climb thereup or thereupon to do any damage or injury thereto;
- (c) take, dig up, cut, break, damage or remove any gravel, sand, sod, clay, turf, mold, soil, water or other substance;
- (d) light any fire or burn or do any act which might cause any timber, wood, brushwood, plant, paper, rubbish or any substance to burn;
- (e) enter or attempt to enter into any enclosed place, plantation, or garden or any temporary enclosure or walk over any flower bed or any grass plot which would be damaged by so doing, make or attempt to make any enclosure;
- (f) hawk or display for sale any goods whatsoever, in the precincts of the lake, without the written consent of the Council first being obtained;
- (g) erect or place any post, rail, fence, tent, screen, stand, swing or building or erection or construction of any kind whatsoever, without the consent of the Council in writing under the hand of the Town Clerk;
- (h) deposit or leave any rubbish, refuse, paper, dead animal or matter or anything in the lake or the park;
- (i) turn any animal out to graze or feed or bring or allow any cat, fowl or other animal or bird to enter, stray or remain within the lake or any park;
- (j) ride, drive, draw or propel any cycle or vehicle other than a wheeled chair or a perambulator drawn or propelled by hand and used solely for the conveyance of an invalid or a child or children, except in the places and at the times which shall be defined by the Council's by-laws, or by notices affixed or set up at or near the several entrances to any such park, garden or open space;
- (k) drive, park or place any vehicle upon or over any part of a flower bed or lawn;
- (l) wash any clothes or other articles in the lake or in any pond or fountain in the lake or any park, or otherwise pollute the water therein;
- (m) bathe or wash himself, or any dog or other animal, or allow any dog or other animal to be in a pond or fountain in a park or in the lake;
- (n) at the lake or any park use, intrude upon or attempt to intrude upon or use any watercloset, urinal or other place of convenience, provided for the opposite sex, indicated by means of a notice erected in a conspicuous place;

ding verwyder, beskadig of breek of dit ontsier of skend deur enige biljette, papiere, plakate of kennisgewings op enige wyse daarop aan te plak of daaraan te heg, of om daaraan of daarop te sny, te skryf, te stempel, te druk, te teken of om merke daarop te maak, of op enige ander wyse hoegenaamd nie;

- (b) enige hout, boom, struik, kreupelhout, heiningpaal, paal, grasveld, plant, vrugte, blom of toerusting saag, sny, vergaar, verwyder, uitgrawe, opvul, brand, pluk, breek of daarteen of daarop klim of enige skade daaraan verrig nie;
- (c) enige gruis, sand, sooi, klei, turf, teelaarde, grond, water of ander stof neem, uitgrawe, uitsteek, uitbreek, beskadig of verwyder nie;
- (d) enige vuur aansteek of enige hout, kreupelhout, plant, papier, vullis of enige ander stof brand of enigets doen wat kan veroorsaak dat dit brand nie;
- (e) in enige afgekampte ruimte, plantasie of tuin of in enige tydelike afgekampte plek ingaan of poog om daarin te gaan, of oor enige blombedding of grasperk loop wat daardeur beskadig kan word nie, enige afgekampte plek maak of poog om dit te maak nie;
- (f) as venter sake doen of enige goedere hoegenaamd in die omgewing van die meer te koop uitstal, sonder en alvorens die skriftelike toestemming van die Raad te verkry nie;
- (g) enige paal, reling, heining, tent, skerm, kraampie, skoppelmaai, gebou of oprigting of bouwerk van watter aard ook al sonder die skriftelike toestemming van die Raad, deur die Stadsklerk onderteken, op- rig of daarstel nie;
- (h) enige vullis, afval, papier, dierkarkas of stof of ander ding in die meer of park weggooi of laat nie;
- (i) enige dier loslaat om te wei of te eet of enige kat, hoender of ander dier of voël in die meer of enige park inbring of toelaat dat dit daar ingaan, rondloop of vertoef nie;
- (j) op 'n fiets ry of 'n voertuig bestuur, of dit sleep of voortbeweeg nie, behalwe 'n stootstoel of kinderwaentjie met die hand getrek of voortbeweeg en uitsluitlik gebruik vir die vervoer van 'n invalide of 'n kind of kinders, uitgesonderd op die tye en plekke deur die Raad se verordeninge bepaal, of deur kennisgewings aangeplak of opgerig by of naby die verskillende ingange tot enige sodanige park, tuin of oopruimte;
- (k) 'n voertuig op of oor enige deel van 'n blombedding of grasperk bestuur, parkeer of plaas nie;
- (l) enige klerasie of ander artikels in die meer, of in 'n dammetjie of fontein, in die meer of enige park, was, of die water daarin andersins besoedel nie;
- (m) homself of enige hond of ander dier in 'n dammetjie of fontein in 'n park of in die meer bad of was of 'n hond of ander dier toelaat om daarin te wees nie;
- (n) in die meer of enige park gebruik maak van, indring of poog om in te dring in, of om gebruik te maak van 'n waterkloset, urinaal of 'n dergelike gerief wat voorsien en afgesonder is vir die teenoorgestelde geslag by wyse van 'n kennisgewing wat op 'n opvallende plek aangebring is nie;

- (o) play or make preparation to play any game, except at the places and at the times indicated and set apart for such games by the Council;
 - (p) catch, or snare birds or lay or place any net, snare or trap for the taking of birds, take birds' eggs or nests or shoot or chase or attempt to shoot any bird or any animal or throw any stone or stick or other missile, with intent to injure or catch any bird or animal, or in any other way interfere with any fish, waterfowl or other animal;
 - (q) fire any firearm, discharge any firework, catapult or sling, throw any stone, stick or other missile, use any squirt, syringe or other instrument, or do anything which may endanger or be deemed a nuisance, obstruction or annoyance to the public;
 - (r) brawl, fight, use profane, indecent or improper language, be intoxicated, bet, gamble, beg, lie on any seat or behave in an indecent or offensive manner, or commit any nuisance;
 - (s) sell or offer or expose for sale or hire any commodity or article or distribute any pamphlet, book, handbill, or other printed or written matter, without the prior consent of the Council, under the hand of the Town Clerk, being first obtained;
 - (t) play or make sounds on any musical instrument except with the prior written consent of the Council;
 - (u) deliver, utter or read aloud any public speech, prayer, book or address of any kind or sing any sacred or secular song or hold or take part in any public meeting or assemblage except with the prior consent of the Council;
 - (v) assault, resist or aid or incite any person to assault or resist any servant of the Council or other person in the execution of his duty or the lawful exercise of any authority under these by-laws;
 - (w) refuse to leave any park, garden or any other enclosed space at, or after the time of closing the gates, when requested to do so by any servant of the Council or member of the police force or unlawfully remain therein after the gates are closed or climb on or over the gates, fences or railings, or enter or leave otherwise than through one of the authorised means of ingress or egress;
 - (x) take any dog into or have any dog in any park, garden or other enclosed public place in contravention of a notice exhibited in such park, garden or other enclosed public place, prohibiting the admission of dogs or prohibiting the admission of dogs not lead by a chain or other sufficient fastening;
 - (y) smoke in any place or building in which it is forbidden by notice affixed on a conspicuous place at or near the entrance to such place or building bearing the words "Moenie Hier Rook Nie/Do Not Smoke";
 - (z) obstruct, disturb, interrupt or annoy any person in the proper use of any park, garden or open space.
- (o) enige spel speel of voorbereidings tref om enige spel te speel nie, behalwe op die tye en plekke wat vir sodanige spele deur die Raad aangedui en afgesonder is;
 - (p) voëls vang of strik of enige net, strik of lokval vir die vang van voëls lê of stel, voëleiers of nesne neem of enige voël of dier skiet of verjaag of poog om enige voël of dier te skiet, of enige klip of stok of ander werptuig gooi met die doel om enige voël of dier te beseer of te vang, of hom op watter wyse ook al met enige vis, waterhoender of ander dier bemoei nie;
 - (q) enige vuurwapen afskiet, enige vuurwerk, rekker of slingerel afskiet, enige klip, stok of ander werptuig gooi, enige spuit of ander instrument gebruik, of enigiets doen wat gevaarlik kan wees of as 'n oorlas, belemmering of ergernis vir die publiek beskou kan word nie;
 - (r) lawaai, baklei, profane, aanstootlike of onbetaamlike taal gebruik, onder die invloed van drank wees, weddenskappe aangaan, dobbel, bedel, op enige sitplek lê of homself op 'n aanstootlike of beledigende wyse gedra of enige oorlas veroorsaak nie;
 - (s) enige handelsware of artikel verkoop of te koop of te huur aanbied of uitstal, of enige pamflet, boek, strooibiljet, of ander gedrukte of geskrewe werk versprei nie, sonder die voorafverkreë toestemming van die Raad, deur die Stadsklerk onderteken;
 - (t) speel of enige geluide maak op enige musiekinstrument nie, behalwe met die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad;
 - (u) enige openbare rede, gebed, boek of toespraak van watter aard ook al lewer, uitspreek of hardop voorlees of enige gewyde of ongewyde lied sing of enige openbare vergadering of byeenkoms hou of daaraan deelneem nie, behalwe met die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad;
 - (v) enige werknemer van die Raad of enigiemand anders in die uitvoering van sy pligte of die wetlike uitoefening van enige gesag kragtens hierdie verordeninge, aanval, weerstaan, of enige persoon help of aanhits om sodanige beampte aan te val of te weerstaan nie;
 - (w) weier om enige park, tuin of ander afgekampte ruimte te verlaat nie, ten tye van of na die sluiting van die hekke, wanneer hy daartoe versoek word deur 'n werknemer van die Raad of lid van die polisiemag, en niemand mag onwettiglik daarin bly nadat die hekke gesluit is, of op of oor die hekke, heinings of relings klim of op 'n ander wyse as deur een van die gemagtigde in- of uitgange in- of uitgaan nie;
 - (x) enige hond in stryd met 'n kennisgewing wat in sodanige park, tuin of ander afgekampte publieke ruimte vertoon word, waarby die toelating van honde of die toelating van honde wat nie aan 'n ketting of ander voldoende vasmaakmiddel gelei word nie, verbied word, neem of hê nie;
 - (y) in enige plek of gebou rook nie, waarin dit deur middel van 'n kennisgewing wat op 'n opvallende plek by of naby die ingang van sodanige plek of gebou aangebring is met die woorde "Do Not Smoke/Moenie Hier Rook Nie" daarop verbied word;
 - (z) enige persoon in die behoorlike gebruik van enige park, tuin of oopruimte verhinder, versteur, hinder of lastig val nie.

2. (1) Use of Parks.

Tariff of Charges.

The following fees shall be payable for the use of the recreation facilities:—

	Adult. R	Child. R
(a) Use of the trampoline — for 5 minutes or part thereof	0,05	0,05
(b) Crazy or miniature golf per game	0,10	0,05
(c) Pony or goat cart rides, for children only, per ride	—	0,05
(d) Boat trips, per trip	0,20	0,10
(e) Admittance to miniature zoo	0,10	0,05

(2) Hire: Parks, Gardens, Pleasure-Grounds and the Lake.

The Council may on written application, let any park, garden, pleasure-grounds and the lake or any portion of such spaces, at tariffs as determined by the Council by resolution from time to time.

PART II.

Boats.

3. (1) No person shall place, use or cause or allow to be placed or used, any boat on the lake unless the owner of such boat shall have paid to the Council a licence fee in accordance with the tariff hereto, which licence shall be valid for the period during which such boat is on the lake. Such licence shall clearly specify the number of persons that may at any one time be conveyed on the boat and the person taking out such boat licence shall retain the receipt issued to him and cause the identity number allocated and the token prescribed by the Council to identify boat licences to tow a skier, where applicable, to be impressed or painted on the boat in such place and manner as the Council may direct.
- (2) No person shall tow a skier by means of a boat unless a licence shall have been issued to him for this purpose in terms of subsection (1) and nobody shall be permitted to tow more than one skier simultaneously with the same boat.
- (3) Subject to the provisions of subsections (1) and (2) no person shall convey passengers in or tow a skier by means of a boat unless such boat has been covered under a public liability insurance policy against accidents or damages to persons and property used for these purposes and any person using a boat for such purposes without such insurance cover, shall on conviction be liable to a penalty not exceeding R50 (fifty rand), and the Council may refuse to issue a licence for the purpose of conveying passengers or towing a skier as determined in the preceeding subparagraphs (1) and (2) unless satisfactory proof of such insurance cover shall have been produced.

4. The Council has the right to refuse to issue such licence in respect of any boat if the Council, or its duly authorised official or representative, is of the opinion, that such boat is not sound in construction and is not in a proper and suitable condition. The Council may through its duly authorised official or representative, both before and after the issue of any boat licence, enter into any boat and take any other steps which such official or representative may consider necessary for the purpose of inspecting any

2. (1) Gebruik van Parke.

Tarief van Gelde.

Die volgende gelde is betaalbaar vir die gebruik van die ontspanningsgeriewe:—

	Volwassene. R	Kind. R
(a) Gebruik van die trampolien — vir elke 5 minute of gedeelte daarvan	0,05	0,05
(b) Pret- of miniatuurgholf, per spel	0,10	0,05
(c) Ponie- of bokkarritte, slegs vir kinders, per rit	—	0,05
(d) Bootritte, per rit	0,20	0,10
(e) Toegang tot miniatuurdieretuin	0,10	0,05

(2) Huur: Parke, Tuine, Lushowe en die Meer.

Die Raad kan op skriftelike aansoek, enige park, tuin, lushowe en die meer of enige gedeelte van sodanige ruimtes teen die tariewe deur die Raad van tyd tot tyd by besluit bepaal, verhuur.

DEEL II.

Skuite.

3. (1) Niemand mag 'n skuit op die meer plaas, gebruik of laat plaas of toelaat dat dit daarop geplaas of gebruik word nie, tensy die eienaar van sodanige skuit aan die Raad lisensiegelde betaal het ooreenkomstig die tarief hierby, welke lisensie geldig is vir die tydperk waartydens sodanige skuit op die meer is. In sodanige lisensie word die aantal persone wat te eniger tyd in sodanige skuit vervoer kan word, duidelik gespesifiseer en die persoon wat sodanige lisensie uitneem moet die kwitansie aan hom uitgereik, bewaar en die nommer aan hom toegeken asmede die onderskeidingsteken deur die Raad bepaal vir skuite wat gelisensieer is om 'n skiër te trek, waar van toepassing, op die skuit afstempel of skilder op sodanige plek en wyse as die Raad bepaal.
- (2) Niemand mag 'n skiër met 'n skuit trek, tensy 'n lisensie vir dié doel ingevolge subartikel (1) aan hom uitgereik is nie en niemand mag meer as een skiër gelyktydig met dieselfde skuit trek nie.
- (3) Behoudens die bepalings van subartikels (1) en (2), mag niemand 'n passasier in die skuit vervoer of 'n skiër met 'n skuit trek nie, tensy sodanige skuit kragtens 'n openbare aanspreeklikheidsassuransiepolis gedek is teen ongevalle of skade aan persone en eiendom tydens sodanige gebruik daarvan, en enigiemand wat 'n skuit aldus gebruik sonder sodanige assuransiedekking, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand) en die Raad kan weier om 'n lisensie soos bepaal in subartikels (1) en (2) uit te reik om passasiers te vervoer of 'n skiër te trek, tensy bevredigende bewys van sodanige assuransiedekking voorgeleë is.

4. Die Raad het die reg om die uitreiking van sodanige lisensie ten opsigte van enige skuit te weier indien die Raad, of sy behoorlik gemagtigde amptenaar of verteenwoordiger, van mening is dat sodanige skuit nie sterk gebou en nie in 'n goeie en geskikte toestand is nie. Die Raad kan, deur middel van sy behoorlik gemagtigde amptenaar of verteenwoordiger, beide voor en na die uitreiking van enige skuitlisensie, enige skuit betree en enige ander stappe doen, wat sodanige amptenaar of verteenwoordiger vir die doel van die ondersoek van die skuit nodig ag. Die Raad

boat. The Council has the right to charge a fee for any such inspection made before the issue of a boat licence. Such fee shall be 50c (fifty cents) for each boat inspected. The Council may refuse any boat licence until such fee has been paid.

5. No person being the owner of a boat, or having the use or control or being in possession or charge of any boat, shall at any one time permit the use of a boat by a number of persons in excess of the number stipulated on the licence. Every owner of a boat or person having the use or control or being in possession or in charge of a boat, shall at his own expense cause the number of persons which such boat is licenced to carry to be printed or painted upon the boat in such position and in such manner in respect of lettering or figures, and generally in accordance with the directions of the Council. Any person failing to comply with the provisions of this section shall be guilty of an offence under these by-laws.

6. No person shall ply for hire from the public piers.

7. No person under the influence of intoxicating liquor or a narcotic drug shall enter, remain in or occupy any boat in the lake, nor shall any person allow or suffer any person under the influence of intoxicating liquor or a narcotic drug to enter, remain in or occupy any boat. No person under the influence of intoxicating liquor or a narcotic drug shall enter at any time any landing stage at the lake.

8. No person shall, between the hours from half an hour after sunset until sunrise, use any boat on the lake unless such boat shall be provided with at least one lamp and so lighted and placed as to exhibit a bright light which can be continuously be seen from the shore. Any owner or occupant of a boat being not so provided with a light, shall be guilty of an offence under these by-laws.

9. No person having the care of any boat or being in charge thereof, or being an occupant thereof, shall sail clockwise on the lake, or use such boat negligently or carelessly, or shall by any negligence or misconduct injure or damage any person, animal or thing, or shall be guilty of any negligence or misconduct whatsoever, which shall injure, damage or be likely to injure or damage or endanger any other boat or any person, animal or thing on the lake and without prejudice to the provisions of section 42, the Council may cancel a licence or refuse the renewal thereof for such behaviour.

10. Sailing boats and motor launches shall give way in favour of rowing boats.

11. All motor boats shall be supplied with an effective silencer, to the satisfaction of the Council and no person shall use or occupy any motor boat which is not supplied with such effective silencer.

12. No person shall paint, repair, dry or beach any boat or cause or allow such painting, repairing, drying or beaching to be done, except in such places as shall have been provided or indicated for the purpose by the Council.

13. No sports or games shall take place in or upon the lake without the consent of the Council, nor shall any person take part in or assist at any sports or games on the lake which have not been sanctioned by the Council.

het die reg om gelde te hef vir enige sodanige ondersoek wat voor die uitreiking van enige skuitlisensie ingestel is. Die betaalbare gelde is 50c (vyftig sent) vir iedere skuit wat ondersoek word. Die Raad het die reg om enige skuitlisensie te weier tot tyd en wyl sodanige gelde betaal is.

5. Niemand wat die eienaar van 'n skuit is of die gebruik daarvan of beheer daarvoor het, of in besit van enige skuit is of toesig daarvoor hou, mag te eniger tyd toelaat dat die skuit deur meer persone as die aantal op die lisensie vermeld gebruik word nie. Iedere eienaar van 'n skuit, of iemand wat die gebruik daarvan of beheer daarvoor het, of in besit is van 'n skuit of toesig daarvoor hou, moet op eie koste die aantal persone wat sodanige skuit gelisensieer is om te vervoer, laat druk of skilder op die skuit op so 'n plek en op so 'n wyse ten opsigte van letters of syfers en in die algemeen ooreenkomstig die opdragte van die Raad. Enigiemand wat versuim om te voldoen aan die bepalings van hierdie artikel is skuldig aan 'n misdryf kragtens hierdie verordeninge.

6. Niemand mag skuite by die openbare landingsplekke te huur aanbied nie.

7. Niemand onder die invloed van sterk drank of 'n verdowingsmiddel mag in 'n skuit op die meer gaan, bly of wees nie, en niemand mag enigiemand onder die invloed van sterk drank of 'n verdowingsmiddel toelaat om in 'n skuit te gaan, bly of wees, of so iemand iets laat doen nie. Ook mag niemand onder die invloed van sterk drank of 'n verdowingsmiddel te eniger tyd 'n landingsplek by die meer binnegaan of daar wees nie.

8. Niemand mag tussen die ure van 'n halfuur na sonder tot sonop 'n skuit op die meer gebruik nie, tensy sodanige skuit voorsien is van minstens een lamp, wat so 'n lig afgee en so geplaas is dat dit 'n helder lig vertoon wat voortdurend van die oewer af gesien kan word. Enige eienaar of insittende van 'n skuit wat nie van so 'n lig voorsien is nie, is skuldig aan 'n misdryf kragtens hierdie verordeninge.

9. Niemand onder wie se sorg 'n skuit is of wat toesig daarvoor hou of wat 'n insittende daarvan is, mag sodanige skuit regsom op die dam vaar nie of op 'n nalatige wyse gebruik of weens nalatigheid of wangedrag enigiemand, dier of ding beseer of beskadig of skuldig wees aan enige nalatigheid of wangedrag hoegenaamd wat enige ander skuit of enigiemand of 'n dier of ding op die dam beseer of beskadig, of moontlik kan beseer of beskadig of in gevaar stel nie, en behoudens die bepalings van artikel 42, kan die Raad vir sodanige gedrag die lisensie kanselleer of die hernuwing daarvan weier.

10. Seilskuite en motorskuite moet reg van weg aan roeibote verleen.

11. Alle motorskuite moet voorsien wees van 'n doeltreffende knaldemper tot bevrediging van die Raad en niemand mag 'n motorskuit gebruik of 'n insittende daarvan wees indien dit nie van sodanige doeltreffende knaldemper voorsien is nie.

12. Niemand mag 'n skuit skilder, herstel, droogmaak of op die oewer sleep of toelaat dat dit geskilder, herstel, drooggemaak of op die oewer gesleep word nie, behalwe op sodanige plekke as wat vir dié doel deur die Raad voorsien of aangedui is.

13. Geen sport of spele mag sonder die toestemming van die Raad in of op die meer plaasvind nie en niemand mag deelneem aan of hulp verleen by enige sport of spele op die meer, wat nie deur die Raad goedgekeur is nie.

14. No person shall enter or land upon any of the islands in the lake which are not connected by bridge with the main land without the consent of the Council.

15. No person shall embark on or disembark from a boat at any place other than the duly authorised landing stages nor shall any person having the charge, care or control of a boat or an occupant thereof, permit or allow any of the other occupants so to do.

16. The following scale of fees shall be payable by boat owners for a licence:—

	Yearly. R	Half- Yearly. R
(1) For every motor launch plying for hire:—		
(a) To carry not more than 10 persons	20,00	11,00
(b) For every additional 10 persons or part of that number	20,00	11,00
(2) For every boat with a capacity of —		
(a) not more than 10 persons	12,00	7,00
(b) more than 10 persons: An additional amount of	12,00	7,00
(3) For every sailing boat plying for hire	10,00	6,00
(4) For every sailing boat not plying for hire	3,00	2,00
(5) For every rowing boat plying for hire	10,00	6,00
(6) For every rowing boat not plying for hire	1,00	0,50
(7) For every licenced motor boat for consent to tow skiers and in addition to any other licence, per day: 50c.		
(8) (a) For every sailing or rowing boat not plying for hire and not licenced on a yearly or half-yearly basis, per day: 10c.		
(b) For every boat not plying for hire and not licenced on a yearly or half-yearly basis, per day: R1.		
(c) For every canoe not plying for hire, per day: 10c.		

17. (1) Licences are issued in terms of section 16, without accepting any liability, whatsoever, for any claims for compensation arising from the activities of a licence holder on the lake;

(2) No boats of whatever nature conveying passengers for a consideration, may load or off-load passengers at the public landing stage. For purposes of embarking and disembarking passengers conveyed for consideration, use shall be made exclusively of the landing stage

14. Niemand mag sonder die toestemming van die Raad aan wal gaan of land op engeen van die eilande in die meer wat nie by wyse van 'n brug aan die vasteland verbind is nie.

15. Niemand mag aan boord van 'n skuit gaan of land by enige plek nie, behalwe by die behoorlik gemagtigde landingsplekke en niemand, wat toesig oor 'n skuit hou, onder wie se sorg dit is, wat beheer daarvoor het of wat 'n insittende daarvan is, mag enige van die ander insittendes daarvan toelaat om dit te doen nie.

16. Die volgende geldeskaal vir lisensies is deur skuitciensars betaalbaar:—

	Jaarliks. R	Half- jaarliks. R
(1) Vir iedere motorskuit wat passasiers teen vergoeding vervoer:—		
(a) Om hoogstens 10 persone te vervoer	20,00	11,00
(b) Vir iedere bykomende 10 persone of deel daarvan	20,00	11,00
(2) Vir iedere ander motorskuit wat —		
(a) hoogstens 10 persone kan vervoer	12,00	7,00
(b) meer as 10 persone kan vervoer: 'n Bykomende bedrag van	12,00	7,00
(3) Vir iedere seilskuit wat te huur aangebied word	10,00	6,00
(4) Vir iedere seilskuit wat nie te huur aangebied word nie	3,00	2,00
(5) Vir iedere roeiskuit wat te huur aangebied word	10,00	6,00
(6) Vir iedere roeiskuit wat nie te huur aangebied word nie	1,00	0,50
(7) Vir iedere gelisensieerde motorskuit vir vergunning om skiërs te trek en bykomend tot enige ander lisensie, per dag: 50c.		
(8) (a) Vir iedere seil- of roeiskuit wat nie te huur aangebied word nie en wat nie op 'n jaarlikse of halfjaarlikse basis gelisensieer is nie, per dag: 10c.		
(b) Vir iedere motorskuit wat nie te huur aangebied word nie en wat nie op 'n jaarlikse of 'n halfjaarlikse basis gelisensieer is nie, per dag: R1.		
(c) Vir iedere kano wat nie te huur aangebied word nie, per dag: 10c.		

17. (1) Lisensies word ingevolge artikel 16 uitgereik sonder aanvaarding van enige aanspreeklikheid hoegenaamd vir enige eise om skadevergoeding wat mag ontstaan uit die bedrywighede van 'n lisensiehouer op die meer;

(2) Geen skuite van welke aard ookal wat passasiers teen vergoeding vervoer, mag sodanige passasiers by die openbare landingsteier op- of aflaai nie. Vir doeleindes van in- en ontskeping van passasiers wat teen vergoeding vervoer word, moet slegs gebruik gemaak word van die landingsteier wat vir daardie doel deur die Raad beskikbaar gestel word teen betaling van

specially provided for this purpose by the Council against payment of a rental determined from time to time by a public tender or otherwise: Provided that the Council may at its sole discretion without giving reasons, withdraw the use of the said landing stage.

18. The Council may for safety or other reasons, by resolution determine or limit the number of licences that may be issued annually in respect of any type of boat.

PART III.

Camping Site and Caravan Park.

19. No person shall camp or light a fire for the purpose of camping upon any of the open spaces vested in or under the control of the Council except where facilities have been provided for this purpose.

20. (1) No person shall camp in Jan Smuts Park unless he shall have obtained a written permit from the Council to do so and such permit shall only be issued in respect of the caravan park and the camping site: Provided that no permit or permits shall be issued to any person authorising the holder either jointly or severally to stay in the caravan park for a period of more than 30 (thirty) days and subject to the provisions of section 44 in the camping site for a period of 7 (seven) days, during one calendar year, unless prior special permission thereto, has been obtained from the Camping Officer in writing;

(2) The person to whom a permit for the caravan park is issued shall pay to the Council a charge of R1 per day or portion thereof, subject to the provisions of subsection (1).

21. No refund of any fee shall be made in respect of the caravan park or camping site reserved, but not occupied.

22. A permit holder shall take all precautions to prevent the creation of any nuisance prejudicial to public health and shall not by his act, default or sufferance, cause a nuisance to exist on his camping site and he shall at all times maintain such camping site clear and free from any nuisance.

23.(a) A permit holder shall make his camp on a site pointed out by the Camping Officer and shall comply with the reasonable instructions of such officer as to the manner of making the camp;

(b) Only one caravan and one motor vehicle accompanying the caravan shall be allowed to park on one site. No tent, or other screen may be erected unless it is an integral part of the caravan itself.

24. No dogs or other animals and no poultry shall be kept in the caravan park, or in a camping site.

25. A permit holder shall ensure that his site in the caravan park or camping site is kept in a clean and sanitary condition and shall not deposit any litter, rubbish, or refuse, whether within or without his site, save in such places as may be set aside for this purpose by the Council.

26. A permit holder shall be responsible for the maintenance of good order and decency in the caravan park or camping site and shall not allow anything therein to interfere with the comfort and convenience of other campers.

die huurgeld soos van tyd tot tyd by openbare tender of andersins bepaal: Met dien verstande dat die Raad sonder verstrekking van redes volgens uitsluitlike diskresie, sodanige gebruik van genoemde landingsteiers kan intrek.

18. Die Raad kan om veiligheids- of ander redes die aantal lisensies wat jaarliks ten opsigte van iedere soort skuit uitgereik word, by besluit bepaal of beperk.

DEEL III.

Kampplek en Karavaankampterrein.

19. Niemand mag uitkamp of vir kampdoeleindes 'n vuur aansteek op enige van die oopruimtes onder die gesag of beheer van die Raad nie, behalwe waar geriewe vir die doel voorsien is.

20. (1) Niemand mag in die Jan Smutspark uitkamp nie, tensy hy 'n skriftelike permit van die Raad daartoe verkry het en sodanige permit word slegs ten opsigte van die karavaankampterrein en kampplek uitgereik: Met dien verstande dat aan niemand 'n permit of permitte uitgereik word wat afsonderlik of gesamentlik die permithouer magtig om vir langer as 30 (dertig) dae in die karavaankampterrein en behoudens die bepalings van artikel 44, 7 (sewe) dae in die kampplek in een kalenderjaar te vertoef, tensy spesiale vergunning daartoe skriftelik vooraf van die Kampbeampte verkry is nie;

(2) Die persoon aan wie 'n permit vir die karavaankampterrein uitgereik is, betaal aan die Raad R1 per dag of gedeelte daarvan, behoudens die bepalings van subartikel (1).

21. Geen terugbetaling van gelde sal geskied ten opsigte van die karavaankampterrein of kampplek wat bespreek, maar nie gebruik is nie.

22. 'n Permithouer moet alle voorsorgmaatreëls tref om te verhoed dat 'n oorlas veroorsaak word wat vir die openbare gesondheid nadelig is en mag nie deur sy handelswyse, versuim of duldning veroorsaak dat 'n oorlas op sy kampplek bestaan nie en hy moet te alle tye sodanige kampplek skoon en sonder enige oorlas hou.

23. (a) 'n Permithouer moet sy kamp opslaan op 'n terrein wat deur die Kampbeampte aangewys is en moet voldoen aan die redelike opdragte van sodanige beampte betreffende die wyse waarop die kamp opgeslaan moet word;

(b) Slegs een woonwa en een motorvoertuig wat die woonwa vergesel mag op een staanplek geparkeer word. Geen tent of ander skerm mag opgerig word tensy dit 'n integrale gedeelte van die woonwa self is nie.

24. Geen honde of ander diere en geen pluimvee mag in die karavaankampterrein of in 'n kampplek aangehou word nie.

25. 'n Permithouer moet verseker dat sy staanplek in die karavaankampterrein of kampplek in 'n skoon en sanitêre toestand gehou word en mag geen rommel, vullis of afval in of buite sy staanplek weggooi nie, behalwe op sodanige plekke as wat vir dié doel deur die Raad afgesonder is.

26. Die permithouer is verantwoordelik vir die handhawing van goeie orde en betaamlikheid in die karavaankampterrein of kampplek en mag nie toelaat dat enigiets daarop die gemak en geries van ander kampeers versteur nie.

27. A permit holder shall vacate his site in the caravan park or camping site on the expiry or cancellation of his permit, failing which he shall be liable for ejection without notice.

28. In the event of the permit holder or any member of his party making a breach of any one of these by-laws, the Council may cancel his permit.

29. No person, not being a member of the permit holder's party or a guest of a permit holder, shall loiter in or about any camping site.

30. Any permit holder vacating any site in the caravan park or camping site shall leave the site in a clean and tidy condition and take steps to have all rubbish deposited in the rubbish bins provided for that purpose. He shall also fill in any holes made in the ground by him or any of his party.

31. No permit holder or a member of his party or his servant shall wash clothes, clean household utensils, fish, vegetables or the like, or prepare food, except at such places as are set aside for this purpose or which the Camping Officer may from time to time indicate.

32. No person shall carry on any trade or business at any camping site without the consent of the Council having been first obtained.

33. No person shall hawk or expose for sale any goods whatsoever within the precincts of any camping site without the written consent of the Council first being obtained.

34. No person shall wilfully damage any tap, lavatory, notice board or any property belonging to the Council in or upon the camping site.

35. No firearms shall be allowed within any camping site except for the personal protection of campers.

36. No person shall shoot or trap birds within the precincts of the camping grounds.

37. Non-Europeans shall not be permitted to be housed on any of the camping sites, unless they are *bona fide* servants or permit holders. Each permit holder will be responsible for the good conduct of his or her servants whilst occupying the caravan park or camping site. Shelters for such servants shall be provided by the permit holder and shall be to the satisfaction of the Camping Officer.

38. No person shall be permitted in the laundry unless there shall at the same time be inserted by him or on his behalf, in the meter, a coin in accordance with the provisions of section 41 and any relevant resolution of the Council: Provided that it shall be lawful with such payment to use the said laundry for such part and such part only of any period as the meter may indicate to be unexpired.

39. The insertion of a prescribed coin in a meter in terms of these by-laws shall entitle the person inserting it to use the laundry for the period corresponding with the payment so made: Provided that notwithstanding the making of a payment as aforesaid, nothing in this section shall entitle any person to ignore a notice prohibiting the use of the meters between specified hours.

27. Die permithouer moet sy karavaankampterrein of kampplek by verstryking of kansellasië van sy permit ont-rui, by versuim waarvan hy sonder kennisgewing aan uitsetting onderworpe is.

28. Ingeval die permithouer of enige lid van sy gesel-skap 'n oortreding van enigeen van hierdie verordeninge begin, kan die Raad sy permit kanselleer.

29. Niemand, wat nie 'n lid van die permithouer se ge-selskap of 'n gas van die permithouer is nie, mag in of om 'n kampplek talm nie.

30. Enige permithouer wat 'n karavaankampterrein of sy kampplek ontruim, moet sy staanplek in 'n skoon en net toestand laat en stappe doen om alle vullis te laat weg-gooi in die vullisbakke wat vir die doel verskaf word. Hy moet ook alle gate wat deur hom of sy geselskap in die grond gemaak is, opvul.

31. Geen permithouer, lid van sy geselskap of sy be-diende mag klerasie was, huishoudelike gereedskap, vis, groente of iets dergeliks skoonmaak of voedsel berei nie, uitgesonderd op sodanige plekke as wat vir dié doel daar-voor afgesonder is of wat die Kampbeampste van tyd tot tyd aandui.

32. Niemand mag 'n bedryf beoefen of handelsdryf by 'n kampplek sonder en alvorens die toestemming van die Raad verkry is nie.

33. Niemand mag as 'n venter handelsdryf of enige goedere hoegenaamd te koop uitstal in die omgewing van 'n kampplek sonder en alvorens die skriftelike toestem-ming van die Raad te verkry nie.

34. Niemand mag willens en wetens 'n kraan, gemaks-huisie, aanplakbord of eiendom van die Raad in of op 'n kampplek beskadig nie.

35. Geen vuurwapens word in 'n kampplek toegelaat nie, uitgesonderd vir die persoonlike beskerming van kam-peerders.

36. Niemand mag voëls in die omgewing van die kamp-plek skiet of in lokvalle vang nie.

37. Nie-Blankes word nie toegelaat om op enige van die kampplekke gehuisves te word nie, tensy hulle *bona fide*-huisbediendes van permithouers is. Iedere permithouer is verantwoordelik vir die goeie gedrag van sy of haar be-diendes terwyl die karavaankampterrein of kampplek be-woon word. Beskutting vir sodanige bediendes moet deur die permithouer verskaf word en tot voldoening van die Kampbeampste wees.

38. Niemand word in die stryk- en waskamer toegelaat nie, tensy hy of iemand anders namens hom op die tydstop 'n muntstuk ooreenkomstig die bepalings van artikel 41 en enige toepaslike Raadsbesluit, in die meter plaas: Met dien verstande dat dit wettig is om genoemde vertrekke te gebruik gedurende die tydperk wat volgens die meter on-verstreke is sonder om vir die voorgeskrewe tydperk te betaal, maar dan net gedurende die onverstreke gedeelte van die tydperk.

39. Wanneer iemand 'n muntstuk ingevolge hierdie ver-ordeninge in die meter geplaas het, het hy die reg om was-geriewe te gebruik wat deur die bedrag wat hy aldus betaal het, gedek word: Met dien verstande dat al het iemand die bedrag aldus betaal, geen bepaling in hierdie artikel ver-vat, aan hom die reg verleen om 'n kennisgewing waarby dit verbied word om meters tussen bepaalde tye te gebruik, te verontsaam nie.

40. The period during which the laundry facilities may be used and the coin to be inserted in the meter in respect of that period, shall be such as the Council may from time to time by resolution determine, and the said period and the coin to be inserted in respect thereof, shall be at all times clearly indicated on the meter itself.

41. No person shall —

- (a) insert or attempt to insert into a meter any coin other than a coin of South African currency of a denomination prescribed by the Council as aforesaid;
- (b) insert or attempt to insert into a meter any false or counterfeit coin or any foreign object;
- (c) damage or deface, or write or draw on, or affix any handbill, poster, placard or other document, whether or not of an advertising nature, to a meter;
- (d) in any way whatsoever attempt or attempt to cause a meter to record the passage of time other than by the insertion of the prescribed coin;
- (e) jerk, knock, shake or in any way agitate a meter which is not functioning properly or not at all, in order to make it do so, or for any other purpose;
- (f) deface, soil, obliterate or otherwise render less visible or interfere with any mark, sign or notice displayed for the purpose of these by-laws.

42. Any person contravening sections 3 and 20 hereof, or failing to pay the charges imposed by sections 20(2) and 38 shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R50 (fifty rand) or imprisonment for a period not exceeding 3 (three) months.

43. A rental of 50c (fifty cents) per day or part thereof, shall be payable in respect of each camping site in the angling area.

44. The permit holder shall not be permitted to occupy a camping site for camping purposes for more than 7 (seven) days in all in any calendar year: Provided that where a permit holder has been permitted to occupy a site during December of any year, such permit holder shall not be permitted to occupy a site during January of the succeeding year.

45. Camping sites shall be allotted in the discretion of the Camping Officer and shall be used solely for the purpose of a camping holiday and no building whatsoever shall be erected thereon, but the permit holder shall only be entitled to pitch a tent on the camping site for the *bona fide* use of himself and his party.

46. In proceeding to and from the camping site, the permit holder or his party shall travel over the recognised roads and shall not proceed across other camping sites.

47. The Council reserves the right through its Camping Officer to refuse to issue or renew a camping site permit without assigning any reasons for such refusal and the provisions of sections 21 up to and including 37 shall *mutatis mutandis* apply to the camping area.

40. Die Raad bepaal van tyd tot tyd by besluit hoe lank die wasgeriewe gebruik mag word en watter muntstuk ten opsigte van die tydperk in die meter geplaas moet word en die tydperk en die muntstuk wat ten opsigte daarvan in die meter geplaas moet word, moet te alle tye duidelik op die meter self aangedui word.

41. Niemand mag —

- (a) 'n ander muntstuk as 'n geldige Suid-Afrikaanse muntstuk van die soort wat die Raad voorskryf, soos wat hierbo gemeld is, in die meter plaas of probeer plaas nie;
- (b) 'n vervalste of nagmaakte muntstuk of enige ander voorwerp in die meter plaas of probeer plaas nie;
- (c) 'n meter beskadig, ontsier of daarop skryf of teken of 'n strooibiljet, aanplakbiljet, plakkaat of ander dokument, of dit nou vir reklame bedoel is, aldan nie, daarop plak nie;
- (d) in stede daarvan om die voorgeskrewe muntstuk daarin te plaas, ander metodes aanwend of probeer aanwend, om 'n meter die tydsverloop te laat registreer nie;
- (e) 'n meter wat nie behoorlik werk nie, of glad nie werk nie, stamp, skud of op enige ander sodanige manier aan die gang probeer kry nie of met enige ander doel so-iets doen nie;
- (f) 'n merk of tekening of 'n kennisgewing wat aangebring is vir die toepassing van hierdie verordeninge skend, bevuil, uitwis of op 'n ander wyse minder leesbaar maak nie of daaraan peuter nie.

42. Iedereen wat 'n oortreding van artikels 3 en 20 begaan of wat in gebreke bly om die bedrag te betaal wat by artikels 20(2) en 38 gehef word, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 (vyftig rand) of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande.

43. 'n Huurgeld van 50c (vyftig sent) per dag of gedeelte daarvan is ten opsigte van iedere kampplek in die hengelgebied betaalbaar.

44. Die permithouer word nie toegelaat om 'n kampplek vir 'n gesamentlike tydperk van langer as 7 (sewe) dae in een kalenderjaar vir kampdoeleindes te gebruik nie: Met dien verstande dat 'n permithouer wat toegelaat word om gedurende Desember van enige besondere jaar op 'n terrein uit te kamp nie toegelaat word om op die terrein gedurende Januarie van die daaropvolgende jaar uit te kamp nie.

45. Kampplekke word na goeëdunke van die Kampbeampte toegewys en moet gebruik word uitsluitlik vir die doel van 'n uitkampvakansie en geen gebou hoegenaamd mag daarop opgerig word nie, maar die permithouer is slegs geregtig om 'n tent op te slaan op die kampterrein vir die *bona fide*-gebruik van homself en sy geselskap.

46. Wanneer die permithouer of sy geselskap na en van die kampplek gaan, moet hulle op die erkende paaie gaan en nie oor ander kampplekke nie.

47. Die Raad behou hom die reg voor om deur middel van sy Kampbeampte te weier om 'n kampplekpermit uit te reik of te hernieu sonder om redes vir sodanige weiering te verstrek en die bepalings van artikels 21 tot en met 37 is *mutatis mutandis* van toepassing op die kampplek.

PART IV.

Angling.

48. Angling shall be permitted only from the shore of the lake and only at times and places determined by these by-laws or by notices affixed or erected on the shores of the lake.

49. Angling shall not be permitted during the hours of darkness unless special permission thereto has been obtained from the Council.

50. Persons who are not in possession of a Provincial Angling Licence shall not be permitted to angle in the lake and a fee of 20c (twenty cents) per rod shall be charged per day or portion thereof to persons who are in possession of the required licence.

51. Angling competitions shall be permitted only with the approval of the Council at the charge of 40c (forty cents) per rod, per day or portion thereof.

52. No persons shall be permitted to feed any fish in the lake without the prior approval of the Council.

53. No person shall be permitted to introduce into the dam or release any fish of a different kind into the lake without the prior approval of the Council.

54. The Parks, Gardens and Open Spaces By-laws of the Brakpan Municipality, published under Administrator's Notice 195, dated 26 April 1933, are hereby revoked.

55. The provisions in this notice contained shall come into operation 30 (thirty) days after the date of publication.

PB. 2-4-2-69-9

Administrator's Notice 1641 11 October, 1973

ESTABLISHMENT OF A CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE INDIAN GROUP AREA OF NELSPRUIT.

In terms of the provisions of section 2(1) of the Local Government (Extension of Powers) Ordinance, 1962 (Ordinance 22 of 1962), the Administrator, with the approval of the Minister of Indian Affairs, hereby establishes a consultative committee for the group area which is defined in the Schedule hereto and which is situated in the area of jurisdiction of the Nelspruit Town Council, and in terms of section 4 of the said Ordinance, the Administrator, with the approval of the said Minister, hereby makes the Standard Regulations Concerning the Establishment of a Consultative Committee for the Indian Community in the area of jurisdiction of a Local Authority, published under Administrator's Notice 445, dated 21 March, 1973, applicable to that Committee as regulations of the Committee.

PB. 3-2-5-4-22

SCHEDULE.

INDIAN GROUP AREA.

- (a) Beginning at beacon lettered A on Diagram A.7295/66 of Portion 15 of the farm South African Prudential Citrus Estates 131-J.U., thence south-eastwards along the boundaries of the said Portion 15, so as to include it in this area, to the point where the southern boundary thereof is intersected by the pro-

DEEL IV.

Hengel.

48. Hengel word slegs toegelaat van die oewer van die meer af en slegs op die tye en plekke by hierdie verordeninge bepaal of deur kennisgewings aangeplak of opge- rig op die oewers van die meer.

49. Hengel word nie gedurende die donker toegelaat nie, tensy spesiale toestemming van die Raad daartoe verkry is.

50. Persone wat nie 'n Provinsiale Hengellisensie besit nie word nie toegelaat om in die meer te hengel nie en 'n bedrag van 20c (twintig sent) per stok word per dag of gedeelte daarvan gevorder van persone wat die vereiste lisensie besit.

51. Hengelkompetisies word slegs met die goedkeuring van die Raad teen 'n koste van 40c (veertig sent) per stok, per dag of deel daarvan toegelaat.

52. Niemand word sonder die voorafverkreë toestemming van die Raad toegelaat om enige vis in die meer te voer nie.

53. Niemand mag sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad enige vissoort van 'n ander aard in die dam inbring of loslaat nie.

54. Die Verordeninge op Parke, Tuine en Oop Gronde van die Munisipaliteit Brakpan, afgekondig by Administrateurskennisgewing 195 van 26 April 1933, word hierby herroep.

55. Die bepalinge in hierdie Kennisgewing vervat tree in werking 30 (dertig) dae na die datum van publikasie.

PB. 2-4-2-69-9

Administrateurskennisgewing 1641 11 Oktober 1973

INSTELLING VAN 'N RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE INDIËRGROEPSGEBIED TE NELSPRUIT.

Ingevolge die bepalinge van artikel 2(1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Uitbreiding van Bevoegdthede), 1962 (Ordonnansie 22 van 1962), stel die Administrateur, met die goedkeuring van die Minister van Indiërsake, hierby 'n raadplegende komitee in vir die groepsgebied wat in die Bylae hierby omskryf word en wat geleë is binne die regsgebied van die Stadsraad van Nelspruit en ingevolge die bepalinge van artikel 4 van genoemde Ordonnansie maak die Administrateur, met die goedkeuring van genoemde Minister, die Standardregulasies Betreffende die Instelling van 'n Raadplegende Komitee vir die Indiër Gemeenskap in die Regsgebied van 'n Plaaslike Bestuur, afgekondig by Administrateurskennisgewing 445 van 21 Maart 1973, hierby op daardie Komitee van toepassing as regulasies van die Komitee.

PB. 3-2-5-4-22

BYLAE.

INDIËRGROEPSGEBIED.

- (a) Begin by baken geletter A op Kaart A.7295/66 van Gedeelte 15 van die plaas South African Prudential Citrus Estates 131-J.U., daarvandaan suidooswaarts langs die grense van genoemde Gedeelte 15, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar die suidelike grens daarvan gekruis word deur

longation south-eastwards of boundary N-M on Diagram A.3073/53 of Portion 32 of the farm Nelspruit 312-J.T., thence north-westwards along the said prolongation to beacon lettered M on the said diagram of the said Portion 32 of the farm Nelspruit 312-J.T., thence north-eastwards along the boundaries of the said Portion 15, so as to include it in this area, to the beacon first named.

- (b) Beginning at beacon lettered M on Diagram A.3073/53 of Portion 32 of the farm Nelspruit 312-J.T., thence south-eastwards along the prolongation of boundary N-M on the said diagram to the point where it intersects the southern boundary of Portion 15 (Diagram A.7295/66) of the farm South African Prudential Citrus Estates 131-J.U.; thence westwards along the boundaries of the said Portion 15 to the beacon first named.

Administrator's Notice 1642

11 October, 1973

ESTABLISHMENT OF A CONSULTATIVE COMMITTEE FOR THE INDIAN GROUP AREA BRITS.

In terms of the provisions of section 2(1) of the Local Government (Extension of Powers) Ordinance, 1962 (Ordinance 22 of 1962), the Administrator, with the approval of the Minister of Indian Affairs, hereby establishes a consultative committee for the group area which is defined in the Schedule hereto and which is situated in the area of jurisdiction of the Brits Town Council, and in terms of section 4 of the said Ordinance, the Administrator, with the approval of the said Minister, hereby makes the Standard Regulations Concerning the Establishment of a Consultative Committee for the Indian Community in the area of jurisdiction of a Local Authority, published under Administrator's Notice 445, dated 21 March, 1973, applicable to that Committee as regulations of the Committee.

Administrator's Notice 634 of 5 August, 1964, is hereby repealed.

PB. 3-2-5-4-10

SCHEDULE.

INDIAN GROUP.

Beginning at a point where the old Rustenburg Road meets the southern boundary of the Rustenburg-Pretoria railway property, proceeding thence north-eastwards along the southern boundary of the said railway property to the north-eastern beacon of Portion 66 (Diagram S.G. No. A.934/22); thence southwards along the eastern boundary of the said Portion 66 to its south-eastern beacon; thence south-westwards along the northern boundaries of Portion 119 (Diagram S.G. No. A.1807/43) and the remainder of the farm (Diagram No. 1727/97) respectively, to where the last-mentioned boundary is intersected by the old Rustenburg Road; thence northwards along the said old Rustenburg Road to where it meets the southern boundary of the Rustenburg-Pretoria railway property, the place of beginning.

NOTE: — All the portions mentioned in the Schedule above refer to portions of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 32, Brits Magisterial District.

die verlenging suidooswaarts van grens N-M op Kaart A.3073/53 van Gedeelte 32 van die plaas Nelspruit 312-J.T., daarvandaan noordweswaarts langs genoemde verlenging tot by baken geletter M op genoemde kaart van genoemde Gedeelte 32 van die plaas Nelspruit 312-J.T., daarvandaan noordooswaarts langs die grense van genoemde Gedeelte 15, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by eersgenoemde baken.

- (b) Begin by baken geletter M op Kaart A.3073/53 van Gedeelte 32 van die plaas Nelspruit 312-J.T., daarvandaan suidooswaarts langs die verlenging van grens N-M op genoemde kaart tot by die punt waar dit die suidelike grens van Gedeelte 15 (Kaart A.7295/66) van die plaas South African Prudential Citrus Estates 131-J.U., kruis; daarvandaan weswaarts langs die grense van genoemde Gedeelte 15 tot by eersgenoemde baken.

Administrateurskennisgewing 1642

11 Oktober 1973

INSTELLING VAN 'N RAADPLEGENDE KOMITEE VIR DIE INDIËRGROEPSGEBIED TE BRITS.

Ingevolge die bepalings van artikel 2(1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Uitbreiding van Bevoegdheid), 1962 (Ordonnansie 22 van 1962), stel die Administrateur, met die goedkeuring van die Minister van Indiërsake, hierby 'n raadplegende komitee in vir die groepsgebied wat in die Bylae hierby omskryf word en wat geleë is binne die regsgebied van die Stadsraad van Brits en ingevolge die bepalings van artikel 4 van genoemde Ordonnansie maak die Administrateur, met die goedkeuring van genoemde Minister, die Standaardregulasies Betreffende die Instelling van 'n Raadplegende Komitee vir die Indiërgemeenskap in die Regsgebied van 'n Plaaslike Bestuur, afgekondig by Administrateurskennisgewing 445 van 21 Maart 1973, hierby op daardie Komitee van toepassing as regulasies van die Komitee.

Administrateurskennisgewing 634 van 5 Augustus 1964 word hierby ingetrek.

PB. 3-2-5-4-10

BYLAE.

INDIËRGROEP.

Met aanvangspunt, die punt waar die ou Rustenburgpad die suidelike grens van die Rustenburg-Pretoria spoorwegeiendom raak; daarvandaan verder noordooswaarts langs die suidelike grens van genoemde spoorwegeiendom na die noordoostelike baken van Gedeelte 66 (Kaart L.G. No. A.934/22); daarvandaan suidwaarts langs die oostelike grens van genoemde Gedeelte 66 na sy suidoostelike baken; daarvandaan suidweswaarts langs die noordelike grense van onderskeidelik Gedeelte 119 (Kaart L.G. No. A.1807/43) en die restant van die plaas (Kaart L.G. No. 1727/97) na die snypunt van laasgenoemde grens en die ou Rustenburgpad; daarvandaan noordwaarts langs genoemde ou Rustenburgpad na 'n punt waar dit die suidelike grens van die Rustenburg-Pretoria spoorwegeiendom raak, die aanvangspunt.

L.W.: — Al die omskrewe gedeeltes in bostaande Bylae het betrekking op gedeeltes van die Plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 32, Landdrosdistrik Brits.

Administrator's Notice 1644

11 October, 1973

JOHANNESBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO FIRE AND AMBULANCE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Fire and Ambulance By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice 358, dated 10 May 1961, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution in section 10 for the figures "R4" and "25c" of the figures "R6" and "50c" respectively.

2. By the substitution for Schedule I of the following:—

"SCHEDULE 1.

Tariff of Charges.

The following charges shall be payable by the owner or occupier of property for the removal of water therefrom in terms of section 9:—

1. Where use is made of a light pump or syphon:—
 - (1) For the first hour or part thereof: R15.
 - (2) For every quarter-of-an-hour thereafter: R3,75.
2. Where use is made of a medium pump:—
 - (1) For the first hour or part thereof: R20.
 - (2) For every quarter-of-an-hour thereafter: R5.
3. Where use is made of a heavy pump:—
 - (1) For the first hour or part thereof: R25.
 - (2) For every quarter-of-an-hour thereafter: R6,50."

PB. 2-4-2-41-2

Administrateurskennisgewing 1644

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG: WYSIGING VAN BRANDWEER- EN AMBULANSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Brandweer- en Ambulansverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 358 van 10 Mei 1961, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur in artikel 10 die syfers "R4" en "25c" onderskeidelik deur die syfers "R6" en "50c" te vervang.

2. Deur Bylae I deur die volgende te vervang:—

"BYLAE I.

Tarief van Gelde.

Ondergenoemde gelde moet ingevolge artikel 9 deur die eienaar of okkupeerder van 'n eiendom betaal word indien water van sy eiendom af weggeruim word:—

1. Indien 'n ligte pomp of hewel gebruik word:—
 - (1) Vir die eerste uur of gedeelte daarvan: R15.
 - (2) Vir iedere kwartier daarna: R3,75.
2. Indien 'n middelslag pomp gebruik word:—
 - (1) Vir die eerste uur of gedeelte daarvan: R20.
 - (2) Vir iedere kwartier daarna: R5.
3. Indien 'n groot pomp gebruik word:—
 - (1) Vir die eerste uur of gedeelte daarvan: R25.
 - (2) Vir iedere kwartier daarna: R6,50."

PB. 2-4-2-41-2

Administrator's Notice 1645

11 October, 1973

VENTERSDORP MUNICIPALITY: AMENDMENT TO TOWNLANDS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Townlands By-laws of the Ventersdorp Municipality, published under Administrator's Notice 377, dated 22 June 1949, as amended, are hereby further amended by the substitution for Schedule A of the following:—

"SCHEDULE A.

The following grazing fees shall be payable for every calendar month or part thereof, in terms of the provisions of sections 3(a) and (f) and 3bis:—

1. Great stock, other than horses, mules and donkeys:—
 - (1) For every animal up to and including 15 in number: 20c.
 - (2) For every animal over and above 15 in number: 30c.
2. Horses, mules and donkeys, each: 50c".

PB. 2-4-2-95-35

Administrateurskennisgewing 1645

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP: WYSIGING VAN DORPSGRONDEVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge op Dorpsgronde van die Munisipaliteit Ventersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing 377 van 22 Junie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylae A deur die volgende te vervang:—

"BYLAE A.

Die volgende weigelde is betaalbaar vir elke kalendermaand of gedeelte daarvan ingevolge die bepalings van artikels 3(a) en (f) en 3bis:—

1. Grootvee, uitgesonderd perde, muile en donkies.
 - (1) Vir elke dier tot en met 15 in getal: 20c.
 - (2) Vir elke dier bo 15 in getal: 30c.
2. Perde, muile en donkies, per stuk: 50c".

PB. 2-4-2-95-35

Administrator's Notice 1646

11 October, 1973

BENONI MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Benoni Municipality, published under Administrator's Notice 787, dated 18 October 1950, as amended, are hereby further amended by the substitution for item 8 of the Water Tariff under Annexure I of Schedule 1 to Chapter 3 of the following:—

"8. For the supply of water to residents within the Municipality whose premises cannot be connected to the main.

Water supplied by means of a tanker:—

- (1) Up to and including 2,25 kl or part thereof: R1,50.
- (2) Thereafter, per 4,50 kl or part thereof: R2."

PB. 2-4-2-104-6

Administrator's Notice 1647

11 October, 1973

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY: AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Public Health By-laws of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice 11 dated 12 January 1949, as amended, are hereby further amended by the insertion after section 86 of Chapter 2 under Part IV of the following:—

"Keeping of Rabbits: Definitions.

87. For the purpose of this part of the by-laws, unless the context indicates otherwise:—

'rabbit' means an animal which is normally known as a rabbit and includes rabbits of any age.

'rabbit-hutch' means a hutch made of mesh wire and/or smooth galvanized iron with a mesh wire floor with openings of at least 25 mm x 12 mm or a complex of such hutches.

Council May Determine Number.

88. The Council may in its discretion determine, lay down, restrict or prohibit, as the case may be, the number of rabbits, which may be kept on any premises or any area.

89. No person shall keep more than ten rabbits on any premises situated within any proclaimed township: Provided that this prohibition shall not be applicable to those portions of the township zoned as 'agriculture' in terms

Administrateurskennisgewing 1646

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT BENONI: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Benoni, afgekondig by Administrateurskennisgewing 787 van 18 Oktober 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 8 van die Watertarief onder Aanhangsel I van Bylae 1 by Hoofstuk 3 deur die volgende te vervang:—

"8. Vir die lewering van water aan inwoners binne die Munisipaliteit wie se persele nie met die hoofwaterpyp verbind kan word nie.

Water wat deur middel van 'n tenker voorsien word:—

- (1) Tot en met 2,25 kl of gedeelte daarvan: R1,50.
- (2) Daarna, per 4,50 kl of gedeelte daarvan: R2."

PB. 2-4-2-104-6

Administrateurskennisgewing 1647

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT: WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Louis Trichardt, afgekondig by Administrateurskennisgewing 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na artikel 86 van Hoofstuk 2 onder Deel IV die volgende in te voeg:—

"Aanhou van Konyne: Woordomskrywing.

87. Vir die toepassing van hierdie deel van die verordeninge, tensy die sinsverband andersins aandui, beteken —

'konym' 'n dier wat gewoonlik as 'n konym bekend is en sluit konyne van enige ouderdom in;

'konymhok' 'n hok vervaardig van maasdraad en/of gladde sink met 'n maasdraadvloer met openinge van minstens 25 mm x 12 mm of 'n kompleks of samestelling van sodanige hokke.

Raad kan Aantal Bepaal.

88. Die Raad is geregtig om die aantal konyne, wat op enige perseel of in enige gebied aangehou kan word, na goeddunke te bepaal, neer te lê, te beperk of te verbied, al na die geval.

Verbode Gebied.

89. Niemand mag meer as tien konyne op enige perseel wat binne 'n geproklameerde dorp geleë is, aanhou nie: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie op daardie gedeeltes van 'n dorp wat

of the Councils Town-planning Scheme and to such other places which the Council may reserve specially for this purpose.

Permit for Keeping of Rabbits.

90.(1) No person shall at any time keep more than ten rabbits in or on any premises otherwise than in a building in respect of which he has obtained a permit from the Council so to do.

Application for Permit to Keep Rabbits.

(2) Any person desiring such a permit to be issued to himself shall make written application to the Council therefor, which application shall specify the premises on which it is proposed to keep such rabbits and shall state the number of rabbits for which such permit is required.

(3) Every original application for such permit shall be accompanied by a plan, drawn to scale of not less than 1:500 of the proposed building in which the rabbit hutches are to be kept. Such plan shall specify, inter alia, the distances of such building to the boundaries of the premises concerned, as well as to all buildings and erections upon such premises and adjoining premises.

(4) The Council shall consider each application for a rabbit permit on its merits and shall determine the number of rabbits which shall be permitted in respect of such application according to the particular situation of the premises and with due regard to possible extensions and the establishment of new townships and any other factors.

Form of Permit.

(5) Every such permit shall specify the premises and the number of rabbits in respect of which it is granted and shall be signed by the Town Clerk. No person shall at any time keep any number of rabbits in excess of the number specified in such permit.

(6) Such permit shall expire at the end of every calendar year and application for the renewal of the permit shall be made to the Council in writing annually.

Keeping of Ten Rabbits or a Smaller Number.

(7) No person shall keep ten rabbits or fewer than ten rabbits in any manner except in a building approved by the Town Engineer. Such building shall be provided with a concrete floor and shall be at least 10 m from any boundary of the premises and any building or building structure and shall at all times be kept in a neat and tidy condition and free from obnoxious odours. All the manure coming from such building shall be dug into the ground daily or disposed of innocuously to the satisfaction of the chief health inspector. Care shall be taken to prevent the breeding of flies on the premises.

Requirements for Buildings in Which Rabbit Hutches of Permit Holders are to be Kept.

(8) No person shall keep more than ten rabbits in or upon any premises, unless provision has been made thereon, in respect of the number of rabbits to be kept, for a building constructed in accordance with the following requirements:—

(a) The floor shall be constructed of levelled earth which can be swept daily.

ingevolge enige van die Raad se Dorpsaanlegskemas as 'landbou' gesoneer is, en op sulke ander plekke as wat spesiaal vir die doel opsy gesit word nie.

Permit om Konyne Aan te Hou.

90.(1) Niemand mag te eniger tyd meer as tien konyne in of op enige perseel aanhou nie, uitgesonderd in 'n gebou ten opsigte waarvan daar 'n permit van die Raad verkry is.

Aansoek om Permit om Konyne Aan te Hou.

(2) Enigiemand wat verlang dat so 'n permit aan hom uitgereik moet word, moet by die Raad skriftelik daarom aansoek doen, en in sodanige aansoek moet die perseel waarop dit die voorneme is om sodanige konyne aan te hou, vermeld word, met vermelding van die aantal konyne waarvoor so 'n permit verlang word.

(3) Iedere oorspronklike aansoek om sodanige permit moet vergesel wees van 'n plan geteken op 'n skaal van minstens 1:500 van die voorgenome gebou waarin die konynhokke gehuisves word. Sodanige plan moet, onder andere, ook die afstande van sodanige gebou af na die grense van die betrokke perseel, sowel as na alle geboue en oprigtings op sodanige perseel en aangrensende persele, aandui.

(4) Die Raad oorweeg elke aansoek ten opsigte van 'n konynpermit op meriete en bepaal die aantal konyne wat ten opsigte van sodanige aansoek toegelaat word, na gelang van die besondere ligging van die perseel en met behoorlike inagneming van moontlike uitbreidings en stigting van nuwe dorpe en enige ander faktore.

Vorm van Permit.

(5) In iedere sodanige permit moet die perseel sowel as die aantal konyne ten opsigte waarvan dit uitgereik word, vermeld word en moet die permit onderteken wees deur die Stadsmerk. Niemand mag te eniger tyd meer konyne as wat aldus op sodanige permit vermeld word aanhou nie.

(6) Sodanige permit verval aan die einde van elke kalenderjaar en daar moet jaarliks opnuut skriftelik om die hernuwing daarvan by die Raad aansoek gedoen word.

Aanhou van Tien of Minder Konyne.

(7) Niemand mag tien of minder konyne op 'n ander wyse aanhou nie, behalwe in 'n gebou wat deur die Stadsingenieur goedgekeur is. Sodanige gebou moet van 'n sementvloer voorsien wees, moet minstens 10 m vanaf enige grenslyn van die perseel en vanaf enige gebou of bouwerk geleë wees en moet te alle tye in 'n skoon en sindelike toestand, vry van onaangename reuke gehou word. Alle mis afkomstig van sodanige gebou moet daagliks in die grond gespit word of andersins tot bevrediging van die hoof-gesondheidsinspekteur, onskadelik mee weggedoen word. Sorg moet gedra word dat geen vlieë op die perseel uitbreei nie.

Vereistes vir Gebou Waar Konynhokke van Permithouers Gehou Moet Word.

(8) Niemand mag meer as tien konyne in of op enige perseel aanhou nie, tensy daarop ten opsigte van die aantal konyne wat aangehou word, 'n gebou verskaf is wat ooreenkomstig onderstaande vereistes gebou is:

(a) Die vloer daarvan moet gemaak wees van gelykemaakte grond wat daagliks skoongevee kan word.

- (b) The floor shall be at least 150 mm above the surrounding ground.
 - (c) All sides of the building, from roof to floor, shall be enclosed with wire mesh and the building must be provided with a close-fitting wire or steel gate.
 - (d) An under-roof air-space of at least 0,6 m³ shall be provided in respect of every rabbit kept in such building.
 - (e) The roof of the building may be supported by pillars of steel, iron, S.A.B.S. approved treated poles, or smoothly plastered concrete or bricks.
 - (f) Subject to the provisions of subsection (d) above, the sides of the building may be enclosed with split poles or other approved material to a minimum height of one metre above ground level.
- (9) All rabbit hutches in which rabbits are kept and in respect of which a permit has been issued by the Council, shall comply with the following requirements:—
- (a) All hutches shall be constructed of mesh wire and/or smooth iron sheets whilst all floors of such hutches shall be constructed of mesh wire with openings of at least 25 mm x 12 mm.
 - (b) The hutches shall not be installed in more than three layers on top of each other and shall be at least 200 mm above the surface of the ground and every hutch shall be provided with a suitable method, to the satisfaction of the chief health inspector, for the reception of manure and urine.
 - (c) No woodwork shall be permitted in the construction of the hutches.

Duties of Persons Keeping Rabbits in Terms of a Permit.

(10) No person shall keep rabbits in respect of which a permit has been issued unless the following requirements are complied with:—

- (a) All rabbits shall at all times be kept in a rabbit hutch or hutches inside a building and no rabbit shall be permitted outside a rabbit hutch or the building in which the hutches are kept.
- (b) Manure receptacles, where in use, shall be thoroughly cleaned at least three times per week whilst the floor of the building shall be cleaned daily. Cement floors shall be hosed down with water daily.
- (c) All manure shall at every cleansing be removed from the building in which the hutches are kept and dug into the ground or treated in a manner prescribed by the chief health inspector. Care shall be taken to ensure that no flies breed on the premises or are attracted thereto.
- (d) In cases where the building cannot be connected to the Council's sewerage system, all liquids shall be removed or pumped from the catchment-pit daily and disposed of, in such a manner as to preclude the breeding of flies or to prevent any other nuisance or inconvenience.
- (e) The building shall at all times be kept in a clean and tidy condition, free of obnoxious smells, effi-

- (b) Die vloer moet minstens 150 mm bokant die om-liggende grondoppervlakte wees.
 - (c) Alle sykante van die gebou, van dak tot vloer, moet toegemaak wees met maasdraad en die gebou moet voorsien wees van 'n noudluitende draad of staalhek.
 - (d) Daar moet ten opsigte van elke konyne wat in sodanige gebou aangehou word, 'n onderdak lugruimte van minstens 0,6 m³ verskaf word.
 - (e) Die dak van die gebou kan rus op pilare van staal, yster, S.A.B.S. goedgekeurde behandelde pale of glad afgepleisterde beton of stene.
 - (f) Onderhewig aan die bepalings van sub-artikel (d) hierbo kan die sykante van die gebou met skaalplanke of ander goedgekeurde materiaal toege-maak word tot 'n minimum hoogte van een meter bokant die vloeroppervlakte.
- (9) Alle konynhokke waarin konyne aangehou word ten opsigte waarvan 'n permit deur die Raad uitgereik is, moet aan die volgende vereistes voldoen:—
- (a) Alle hokke moet van maasdraad en/of gladde sink gemaak wees terwyl alle vloere daarvan van maasdraad met openinge van minstens 25 mm x 12 mm moet wees.
 - (b) Die hokke mag nie meer as drie lae bo mekaar ge-installeer wees nie, moet minstens 200 mm bo vloer-oppervlakte wees, en moet almal van 'n geskikte metode vir die opvang van mis en urine tot be-vrediging van die hoofgesondheidsinspekteur voor-sien word.
 - (c) Geen houtwerk mag in die konstruksie van die hok-ke gebruik word nie.

Pligte van Persone Wat Konyne Ingevolge 'n Permit Aanhou.

(10) Niemand mag konyne ten opsigte waarvan 'n permit uitgereik is aanhou nie, tensy aan die volgende vereistes voldoen word:—

- (a) Alle konyne moet te alle tye in 'n konynhok of hokke binne 'n gebou gehou word en mag onder geen omstandighede toegelaat word om buite die konynhok of gebou waarin die hokke gehou word, rond te loop nie.
- (b) Misopvangpanne, waar in gebruik, moet minstens drie keer per week behoorlik skoongemaak word, terwyl die vloer van die gebou daaglik behoorlik skoongemaak moet word. Betonvloere moet daag-lik met water afgespuit word.
- (c) Alle mis moet, met elke skoonmaakgeleentheid, uit die gebou waarin die konynhokke gehou word, verwyder word en daaglik in die grond gespit word, of op 'n wyse behandel word soos voorgeskryf deur die hoof-gesondheidsinspekteur. Sorg moet gedra word dat geen vlieg op die perseel uitbroei of daarheen aangelok word nie.
- (d) Alle vloeistof moet, waar die gebou nie by die Raad se riool aangesluit kan word nie, daaglik uit die opvangput geskep of gepomp word en op so 'n wyse mee weggedoen word dat vlieg nie as gevolg daarvan uitbroei nie, of dat daar nie andersins 'n oorlas ontstaan nie.
- (e) Die gebou moet te alle tye in 'n skoon en sindelike toestand, vry van onaangename reuke, goed geven-

ciently ventilated and in good repair to the satisfaction of the chief health inspector.

- (f) No rags, tarpaulins, plastic strips or similar material shall be hung in front of any window openings.
- (g) No rabbits shall be slaughtered on any premises within the municipality other than on premises approved of by the Council for that purpose.
- (h) Care shall be exercised to ensure that rabbit hair emanating from the building or rabbit hutches is disposed of innocuously in order to prevent a nuisance being caused by such hair.
- (i) The building shall be sprayed regularly with an effective fly-killing agent.

Cancellation of Permits.

(11) The Council may cancel any permit granted for the keeping of rabbits where —

- (a) the construction or maintenance of the building or rabbit hutches cease to comply with any of the requirements set out in subsection (8), (9) and (10);
- (b) any disease breaks out at any time amongst the rabbits kept in accordance with such a permit;
- (c) a public street, thoroughfare or dwelling is constructed or built within a distance of 30 m from a building in which rabbit hutches are kept after such a permit has been issued."

PB. 2-4-2-77-20

Administrator's Notice 1649 11 October, 1973

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY: AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Traffic By-laws of the LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY, published under Administrator's Notice 223 dated 19 March 1947, as amended, are hereby further amended by the deletion of sections 13, 33, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 50, 60, 61, 63, 70, 71, 73, 74, 80, 81, 82, 83, 84 and 85.

PB. 2-4-2-98-20

Administrator's Notice 1650 11 October, 1973

EENDRACHT HEALTH COMMITTEE: AMENDMENT TO CEMETERY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 164(3) of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of section 126(1)(a) of the said Ordinance.

The Cemetery Regulations of the Eendracht Health Committee, published under Administrator's Notice 187, dated 9 April 1927, as amended, are hereby further amended by the substitution for items 1 and 2 of the Tariff under Annexure I of the following:—

tileerd en in goeie herstel tot bevrediging van die hoofgesondheidsinspekteur gehou word.

- (f) Geen sakke, seile, plastiekstroke of dergelike materiaal mag voor die vensteropeninge gehang word nie.
- (g) Geen konyne mag op enige perseel binne die munisipaliteit geslag word nie, behalwe op 'n perseel wat deur die Raad vir die doel goedgekeur is.
- (h) Sorg moet gedra word dat konynhare afkomstig van die gebou of konynhokke onskadelik mee weggedoen word, sodat dit nie 'n oorlas veroorsaak nie.
- (i) Die gebou moet gereeld met 'n doeltreffende vlieg-dodende middel bespuit word.

Intrekking van Permit.

(11) Die Raad kan te eniger tyd enige permit wat toegestaan is vir die aanhou van konyne intrek indien —

- (a) die konstruksie of onderhoud van die gebou of die konynhokke nie langer aan enigeen van die bepalinge van subartikels (8) (9) en (10) voldoen nie;
- (b) 'n siekte te eniger tyd onder die konyne wat ingevolge sodanige permit aangehou word, uitbreek;
- (c) daar na die uitreiking van sodanige permit 'n publieke straat, verkeersweg of woning gemaak of gebou word binne 30 m vanaf 'n gebou waarin konynhokke gehou word."

PB. 2-4-2-77-20

Administrateurskennisgewing 1649 11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT: WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verkeersverordeninge van die MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT afgekondig by Administrateurskennisgewing 223 van 19 Maart 1947, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikels 13, 33, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 50, 60, 61, 63, 70, 71, 73, 74, 80, 81, 82, 83, 84 en 85 te skrap.

PB. 2-4-2-98-20

Administrateurskennisgewing 1650 11 Oktober 1973

GESONDHEIDSKOMITEE VAN EENDRACHT: WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 164(3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 126(1)(a) van genoemde Ordonnansie gemaak is.

Die Begraafplaasregulasies van die Gesondheidskomitee van Eendracht, afgekondig by Administrateurskennisgewing 187 van 9 April 1927, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur items 1 en 2 van die Tarief onder Aangangsel I deur die volgende te vervang:—

"1. Opening and Closing of Grave:—

	<i>Resident</i> R	<i>Other</i> R
(1) Adult	15,00	30,00
(2) Child	5,00	8,00

2. Reservation of a grave: R10."

PB. 2-4-2-23-82

Administrator's Notice 1651

11 October, 1973

TRANSCAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT
OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO PUBLIC
DISTURBANCE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The Public Disturbance By-Laws of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 726, dated 9 July 1969, as amended, are hereby further amended by the addition at the end of the Schedule of the word "Parksig".

PB. 2-4-2-179-111

Administrator's Notice 1652

11 October, 1973

SPRINGS MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-
LAWS RELATING TO PUBLIC PARKS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-Laws Relating to Public Parks of the Springs Municipality, published under Administrator's Notice 549, dated 26 August 1959, as amended, are hereby further amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of section 2(6) of the following:—

"(a) Adult: 25c:

Provided that pensioners who are in possession of an identification card obtainable from the Council's Transport Section, shall be granted entrance free of charge.

(b) Child under 16 years, excluding pre-school children: 10c."

PB. 2-4-2-69-32

Administrator's Notice 1653

11 October, 1973

TRANSCAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT
OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO BY-
LAWS RELATING TO THE KEEPING OF BEES.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with sec-

"1. Grawe en opvul van Graf:—

	<i>Inwoners</i> R	<i>Ander</i> R
(1) Volwassene	15,00	30,00
(2) Kind	5,00	8,00

2. Bespreking van 'n graf: R10."

PB. 2-4-2-23-82

Administraturskennisgewing 1651

11 Oktober 1973

TRANSCAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING
VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING
VAN OPENBARE RUSVERSTORINGSVERORDE-
NINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Openbare Rusverstoringsverordeninge van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administraturskennisgewing 726 van 9 Julie 1969, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van die Bylae die woord "Parksig" by te voeg.

PB. 2-4-2-179-111

Administraturskennisgewing 1652

11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT SPRINGS: WYSIGING VAN VER-
ORDENINGE BETREFFENDE OPENBARE PARKE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge Betreffende Openbare Parke van die Munisipaliteit Springs, afgekondig by Administraturskennisgewing 549 van 26 Augustus 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragrawe (a) en (b) van artikel 2(6) deur die volgende te vervang:—

"(a) Volwassene: 25c:

Met dien verstande dat pensionarisse wat oor 'n identifikasiekaart beskik wat by die Raad se Vervoerafdeling verkrygbaar is, gratis toegang verleen word.

(b) Kind onder 16 jaar, uitgeslote voorskoolse kinders: 10c."

PB. 2-4-2-69-32

Administraturskennisgewing 1653

11 Oktober 1973

TRANSCAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING
VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING
VAN VERORDENINGE BETREFFENDE DIE AAN-
HOU VAN BYE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, ge-

tion 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The By-laws Relating to the Keeping of Bees of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 1452, dated 9 December 1970, as amended, are hereby further amended by the addition at the end of Schedule 2 of the following:—

“Parksig Local Area Committee Area.”

PB. 2-4-2-14-111

Administrator's Notice 1654

11 October, 1973

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO BY-LAWS REGULATING THE SAFEGUARDING OF SWIMMING POOLS AND EXCAVATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The By-Laws Regulating the Safeguarding of Swimming Pools and Excavations of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, adopted by the Board by Administrator's Notice 1247, dated 26 July 1972 as amended, are hereby further amended by the addition at the end of the Schedule of the following:—

“Parksig.”

PB. 2-4-2-182-111

Administrator's Notice 1655

11 October, 1973

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO DOGS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The By-laws relating to Dogs of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 282, dated 31 March 1954, as amended, are hereby further amended by the addition at the end of the Schedule of the following:—

“Parksig.”

PB.2-4-2-33-111

lees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge Betreffende die Aanhou van Bye van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1452 van 9 Desember 1970, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van Bylae 2 die volgende by te voeg:—

“Parksig Plaaslike Gebiedskomitee-gebied.”

PB. 2-4-2-14-111

Administrateurskennisgewing 1654

11 Oktober 1973

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN VERORDENINGE WAARBY DIE BEVEILIGING VAN SWEMBADDENS EN UITGRAWINGS GEREULEER WORD.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge waarby die Beveiliging van Swembaddens en Uitgrawings Gereuleer Word van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, deur die Raad aangeneem by Administrateurskennisgewing 1247 van 26 Julie 1972 soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van die Bylae die volgende by te voeg:—

“Parksig.”

PB. 2-4-2-182-111

Administrateurskennisgewing 1655

11 Oktober 1973

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE HONDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge insake Honde van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing 282 van 31 Maart 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van die Bylae die volgende by te voeg:—

“Parksig.”

PB. 2-4-2-33-111

Administrator's Notice 1656 11 October, 1973

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE KEEPING OF PIGS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The By-Laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Pigs of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 888, dated 9 December 1959, as amended, are hereby further amended by the addition at the end of Annexure B of the following:—

"Parksig Local Area Committee."

PB. 2-4-2-74-111

Administrator's Notice 1657 11 October, 1973

CORRECTION NOTICE.

VAN DER BIJLPARK MUNICIPALITY: ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Administrator's Notice 1345, dated 29 August 1973, is hereby corrected by the substitution in paragraph 2(a) for the figure "0,85c" of the figure "85c".

PB. 2-4-2-36-34

Administrator's Notice 1658 11 October, 1973

ROAD TRAFFIC REGULATIONS — AMENDMENT.

The Administrator, in terms of section 165 of the Road Traffic Ordinance, 1966 (Ordinance 21 of 1966), hereby amends regulation 44(2) of the Road Traffic Regulations, promulgated under Administrator's Notice 1052 of 28th December, 1966, by the substitution in the Afrikaans text for the word "ononderbroke" of the word "onderbroke."

T.W. 2/2 T.O. 6

Administrator's Notice 1659 11 October, 1973

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Pomona Extension No. 3 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-3504

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY ARCADE SPORTS AND HOBBY CENTRE (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PRO-

Administrateurskennisgewing 1656 11 Oktober 1973

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR EN DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN VARKE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge vir die Beheer oor en die Verbod op die Aanhou van Varke van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing 888 van 9 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van Aanhangsel B die volgende by te voeg:—

"Parksig Plaaslike Gebiedskomitee."

PB. 2-4-2-74-111

Administrateurskennisgewing 1657 11 Oktober 1973

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK: ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing 1345 van 29 Augustus 1973 word hierby verbeter deur in paragraaf 2(a) die syfer "0,85c" deur die syfer "85c" te vervang.

PB. 2-4-2-36-34

Administrateurskennisgewing 1658 11 Oktober 1973

PADVERKEERSREGULASIES — WYSIGING.

Die Administrateur wysig hierby, ingevolge artikel 165 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966 (Ordonnansie 21 van 1966), regulasie 44(2) van die Padverkeersregulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing 1052 van 28 Desember 1966, deur die woord "ononderbroke" deur die woord "onderbroke" te vervang.

T.W. 2/2 T.O. 6

Administrateurskennisgewing 1659 11 Oktober 1973

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Pomona Uitbreiding 3 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-3504

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR ARCADE SPORTS AND HOBBY CENTRE (EIENDOMS) BEPERK INGEVOLGE DIE BE-

VISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 63, OF THE FARM RIETFontein NO. 31-I.R., DISTRICT KEMPTON PARK, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Pomona Extension No. 3.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A. 4393/73.

3. Stormwater Drainage and Street Construction.

The applicant shall carry out the approved scheme relating to stormwater drainage and street construction at its own expense on behalf and to the satisfaction of the local authority under the supervision of a civil engineer approved by the local authority.

4. Deviation of Powerlines.

If at any time as a result of the establishment of the township it may become necessary to deviate any existing power-line of the Electricity Supply Commission, the cost thereof shall be borne by the applicant.

5. Endowment.

(a) Payable to the local authority:—

The township owner shall pay to the local authority as endowment, sums of money equal to 1,5% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

(b) Payable to the Transvaal Education Department:—

The township owner shall pay an endowment for educational purposes to the Director, Transvaal Education Department. The amount of such endowment shall be equal to the land value of special residential land in the township the extent of which shall be determined by multiplying 48,08 m² by the number of special residential erven in the township. The value of the land shall be determined in the terms of the provisions of section 74(3) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, and the endowment shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

6. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following rights which will not be passed on to the erven in the township:—

“The Original remaining extent of Portion A of the farm Rietfontein No. 18, district Benoni, measuring as such 1407 (one thousand four hundred and seven) morgen, 509 (five hundred and nine) square roods, comprising Portions C and D now form Portion G of Portion A of the said farm held under Certificate to Amended Title

PALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPS-BEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 63 VAN DIE PLAAS RIETFontein NO. 31-I.R., DISTRIK KEMPTONPARK, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Pomona Uitbreiding No. 3.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.4393/73.

3. Stormwaterdreinerings en Straatbou.

Die goedgekeurde skema betreffende stormwaterdreinerings en die aanleg van strate moet deur die applikant op eie koste uitgevoer word namens en tot voldoening van die plaaslike bestuur onder toesig van 'n siviele ingenieur deur die plaaslike bestuur goedgekeur.

4. Verskuiwing van Kraglyne.

Indien dit as gevolg van die stigting van die dorp nodig word om enige bestaande kraglyne van die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie te verskuif, moet die koste daarvan deur die applikant gedra word.

5. Begiftiging.

(a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur.

Die dorpseienaar moet, as begiftiging aan die plaaslike bestuur, bedrae geld betaal gelykstaande met 1,5% van die grondwaarde van erwe in die dorp welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging en/of ontwikkeling van parke binne sy regsgebied.

Sodanige begiftiging moet ooreenkomstig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaal word.

(b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement.

Die dorpseienaar moet 'n begiftiging vir onderwysdoeleindes aan die Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement betaal. Die bedrag van sodanige begiftiging moet gelykstaande wees met die grondwaarde van spesiale woongrond in die dorp, die grootte waarvan bepaal moet word, deur 48,08 m² met die getal spesiale woonerwe in die dorp te vermenigvuldig. Die waarde van die grond moet ingevolge die bepalings van artikel 74(3) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bepaal word en die begiftiging moet ingevolge die bepalings van artikel 73 van die gemelde Ordonnansie betaal word.

6. Beskikking oor Bestaande Titellovoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van die regte op minerale, maar sonder inbegrip van die volgende regte wat nie aan die erwe in die dorp oorgedra sal word nie:

“The Original remaining extent of Portion A of the farm Rietfontein No. 18, district Benoni, measuring as such 1407 (one thousand four hundred and seven) morgen, 509 (five hundred and nine) square roods, comprising Portions C and D now form Portion G of Portion A of the said farm held under Certificate to Amended Title

No. 4882/1924, Portion E measuring 20 (twenty) morgen, held under Deed of Transfer No. 3159/1919, and the remaining extent measuring as such 276 (two hundred and seventy six) morgen 182 (one hundred and eighty two) square roods, held under Deed of Transfer No. 3708/1917 (of which the aforesaid holding is a portion) is entitled to one-half of the water coming out of the fountain (running from three sources) situate near the Western boundary line of that portion of the property held under the said Certificate of Amended Title No. 4882/1924, indicated on the diagram annexed to the said Certificate of Amended Title by the figure a F b G e o p u t O and close to the Kaffir Dam, namely the dam from which a furrow is led to the windmill, and the right to lead the water, aforesaid, by means of pipes or a water furrow on to the said original Remaining Extent of Portion A measuring as such 1407 (One thousand Four hundred and Seven) morgen, 509 (Five hundred and Nine) square roods (now comprised as aforesaid), with the further right of access to the furrow or pipes for the purpose of upkeep and repair."

7. Enforcement of Conditions.

The township owner shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the township owner of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) such erven as may be acquired by the State; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965:

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude, such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it, in its discretion, may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

No. 4882/1924, Portion E measuring 20 (twenty) morgen, held under Deed of Transfer No. 3159/1919, and the remaining extent measuring as such 276 (two hundred and seventy six) morgen 182 (one hundred and eighty two) square roods, held under Deed of Transfer No. 3708/1917 (of which the aforesaid holding is a portion) is entitled to one-half of the water coming out of the fountain (running from three sources) situate near the Western boundary line of that portion of the property held under the said Certificate of Amended Title No. 4882/1924, indicated on the diagram annexed to the said Certificate of Amended Title by the figure a F b G e o p u t O and close to the Kaffir Dam, namely the dam from which a furrow is led to the windmill, and the right to lead the water, aforesaid, by means of pipes or a water furrow on to the said original Remaining Extent of Portion A measuring as such 1407 (One thousand Four hundred and Seven) morgen, 509 (Five hundred and Nine) square roods (now comprised as aforesaid), with the further right of access to the furrow or pipes for the purpose of upkeep and repair."

7. Nakoming van Voorwaardes.

Die dorpseienaar moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die dorpseienaar van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

B. TITELVOORWAARDES.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met die uitsondering van:

- (i) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, 2 meter breed langs enige twee grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorgenomde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goeë dunde noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel, onderworpe daaraan dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

2. Erven Subject to Special Conditions.

In addition to the conditions set out above, the under-mentioned erven shall be subject to the following conditions:—

(a) Erven Nos. 572 and 678.

The erf is subject to a servitude for transformer purposes in favour of the local authority as indicated on the general plan.

(b) Erven Nos. 667 and 678.

The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan.

3. State and Municipal Erven.

Should any erf as contemplated in Clause B1(i) and (ii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the Local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 1660 11 October, 1973

KEMPTON PARK AMENDMENT SCHEME NO. 1/118.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Kempton Park Town-planning Scheme No. 1, 1952, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Pomona Extension No. 3 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Kempton Park and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Kempton Park Amendment Scheme No. 1/118.

PB. 4-9-2-16-118

Administrator's Notice 1643 11 October, 1973

GERMISTON MUNICIPALITY: MUNICIPAL PENSION FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

CHAPTER I. PRELIMINARY.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates —

"Act" means the Pension Fund Act, 1956 (Act 24 of 1956);

"Administrator" means the officer appointed under the provisions of section 66 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province of Transvaal;

2. Erwe Onderworpe aan Spesiale Voorwaardes.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is ondergenoemde erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) Erwe Nos. 572 en 678.

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir transformatordoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos op die algemene plan aangedui.

(b) Erwe Nos. 667 en 678.

Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos op die algemene plan aangedui.

3. Staats- en Munisipale Erwe.

As enige erf verkry soos beoog in Klousule B1(i) en (ii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

Administrateurskennisgewing 1660 11 Oktober 1973

KEMPTONPARK-WYSIGINGSKEMA NO. 1/118.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Kemptonpark-dorpsaanlegskema No. 1, 1952, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Pomona Uitbreiding No. 3.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Kemptonpark en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Kemptonpark-wysigingskema No. 1/118.

PB. 4-9-2-16-118

Administrateurskennisgewing 1643 11 Oktober 1973

MUNISIPALITEIT GERMISTON: MUNISIPALE PENSIOENFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

HOOFSTUK I. INLEIDING.

Woordomskrywing.

1. In hierdie verordeninge tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

"Administrateur" die amptenaar aangestel ingevolge die bepalings van artikel 66 van die Wet op die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, handelende op advies van en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsie Transvaal;

"annuitant" means a member who is a retired employee and who is in receipt of an annuity;

"annuity" means an annual sum of money calculated in terms of section 16, 19 or 25, as the case may be, and payable annually by the Fund or by the Council in terms of these by-laws to an annuitant during his lifetime or to an eligible widow or to an eligible child;

"benefit" includes an annuity, a lump sum or a gratuity payable or paid by the Fund to a member or a dependant in terms of these by-laws;

"casual employee" means any White person employed by the Council who —

- (a) is appointed for a fixed period not exceeding one year; or
- (b) is appointed on an indefinite but temporary basis, provided that such person shall cease to be regarded as a casual employee for the purpose of these by-laws once he has remained in the service of the Council for a period of more than six months;

"Committee" means the Management Committee in terms of these by-laws;

"continuous service" means the total amount of time which an employee has spent in the service of the Council and shall include —

- (a) all periods of authorised leave of absence;
- (b) all breaks in service regarded as leave without pay or otherwise condoned by the Committee for the purpose of membership of the Fund;
- (c) all periods of suspensions followed by reinstatement in the same or other office or post; and
- (d) the period of membership of another pension fund wherefrom his membership has been transferred in terms of section 37 of the Ordinance which is deemed to be continuous service;

but shall not include any period for which he has not paid contributions save where such period occurred before the fixed date. Continuous service shall be expressed in years and, in respect of each completed month, a fraction of a year. (Fractions of a month shall be disregarded);

"contributing member" means a member other than an annuitant;

"contributions actually paid by him" means the sum of the contributions paid by a member himself in terms of sections 11, 12 or 13;

"Council" means the City Council of Germiston;

"dependant" means —

- (a) a wife, a widow, a husband, a widower, a child or a legally adopted child; or
- (b) a father, a mother, a brother or a sister wholly or partly dependent upon a member for support and maintenance; or
- (c) any other person wholly dependent on a member for support and maintenance.

The following shall be the order of preference, unless such order be varied by a member by written notice to the Committee, namely —

"afhanklike" —

- (a) 'n eggenote, weduwee, eggenoot, wewenaar, kind of 'n wettig-aangenome kind; of
- (b) 'n vader, moeder, broer of suster wat geheel en al of gedeeltelik van 'n lid vir steun en onderhoud afhanklik is; of
- (c) enige ander persoon wat geheel en al van 'n lid vir steun en onderhoud afhanklik is;

Die volgende is die orde van voorkeur, tensy sodanige orde deur 'n lid gewysig word deur skriftelike kennisgewing aan die Komitee, naamlik —

- (1) die eggenote of weduwee, of die eggenoot of wewenaar; of
- (2) die kinders en aangenome kinders in gelyke dele; of
- (3) die vader en moeder in gelyke dele; of die langsliewende van hulle; of
- (4) die broers en susters in gelyke dele; of
- (5) enige ander persoon wat geheel en al afhanklik is, of persone wat geheel en al afhanklik is, in gelyke dele;

"bydraende lid" 'n lid wat nie 'n jaargeldtrekker is nie;

"bydraes wat werklik deur hom betaal is" die bedrag aan bydraes wat self deur 'n lid ingevolge artikels 11, 12 of 13 betaal is;

"deurlopende diens" die totale tydperk wat 'n werknemer in die diens van die Raad was en sluit die volgende tydperke in: —

- (a) alle tydperke van goedgekeurde afwesigheidsverlof;
- (b) alle onderbrekings in die diens wat as verlof sonder betaling beskou word of wat andersins deur die Komitee vir die doel van lidmaatskap van die Fonds gekondoneer is;
- (c) alle tydperke van skorsings wat deur heraanstelling in dieselfde of in 'n ander amp of betrekking gevolg is; en
- (d) die tydperk van lidmaatskap by 'n ander pensioenfonds waarvandaan sy lidmaatskap ingevolge artikel 37 van die Ordonnansie oorgeplaas is en wat as deurlopende diens beskou word;

maar sluit nie enige tydperk waartydens hy nie bydraes betaal het in nie, behalwe waar sodanige tydperk voor die vasgestelde datum was. Deurlopende diens word in jare bereken en ten opsigte van elke voltooiende maand, as 'n breukdeel van 'n jaar bereken. (Breukdele van 'n maand word nie in aanmerking geneem nie);

"Fonds" die Germistonse Munisipale Pensioenfonds;

"geregtigde kind" enige kind van 'n lid en dit sluit die volgende kinders in: 'n kind wat na die dood van 'n lid gebore is, 'n buite-egtelike kind en 'n aangenome kind;

Met dien verstande dat bewyslewering van die aanneming, tot voldoening van die Komitee verstrek is, maar dit sluit nie die volgende kinders in nie —

- (a) 'n kind wat getroud is; of
- (b) 'n kind wat ouer as agtien jaar is; of
- (c) 'n kind van 'n jaargeldtrekker wat gebore is nadat genoemde jaargeldtrekker afgetree het; of
- (d) 'n kind van 'n vroulike lid, tensy die kind geheel en al van haar afhanklik is;

- (1) the wife or widow, or the husband or widower; or
- (2) the children and the adopted children in equal shares; or
- (3) the father and the mother in equal shares, or the survivor of them; or
- (4) the brothers and sisters in equal shares; or
- (5) any other person wholly dependent, or persons wholly dependent, in equal shares;

"eligible child" means any child of a member and shall include a posthumous child, an illegitimate child, and an adopted child, provided that evidence of adoption to the satisfaction of the Committee has been provided, but shall not include —

- (a) a child who is married; or
- (b) a child who is over the age of eighteen years; or
- (c) a child born to an annuitant after the said annuitant has retired; or
- (d) a child of a female member unless the child was wholly dependent on her;

"eligible widow" means the widow of a male contributing member or of a male annuitant, if she was married to him when he retired on annuity: Provided that such a widow shall cease to be an eligible widow if she remarries;

"employee" means any White person who is employed in the service of the Council, provided that such person shall not have attained the age of sixty-three years and that the following persons shall be excluded —

- (i) a relief labourer in respect of whom a subsidy is received from the State; and
- (ii) a casual employee;

"fixed date" means 1 July, 1924;

"Fund" means the Germiston Municipal Pension Fund;

"Germiston Municipal Pension Fund" means the association of White persons who are members in terms of these by-laws for the objects and purposes as set out in these by-laws;

"medical board" means either —

- (a) a medical practitioner nominated by a member as well as a medical practitioner nominated by the Committee; or
- (b) the two said practitioners together with a third medical practitioner nominated by the Committee if the aforesaid two practitioners are unable to reach agreement;

"member" means a White employee who is or has become a member in terms of section 6 and has not ceased to be a member in terms of these by-laws and shall include an annuitant;

"Ordinance" means the Local Government Superannuation Ordinance 1958 (Ordinance 16 of 1958);

"pensionable age" means —

"geregtigde weduwe" die weduwe van 'n manlike bydraende lid of van 'n manlike jaargeldtrekker, indien sy met hom getroud was toe hy met jaargeld afgetree het:

Met dien verstande dat sodanige weduwe nie meer 'n geregtigde weduwe sal wees, indien sy weer sou trou nie;

"Germistonse Munisipale Pensioenfonds" die vereniging van Blanke persone wat ingevolge hierdie verordeninge lede vir die doelstellings en doeleindes, soos in hierdie verordeninge uiteengesit, is;

"Hoofbeampte" die persoon wat deur die Komitee aangestel is om as Hoofbeampte vir die Fonds, ingevolge hierdie verordeninge op te tree;

"jaargeld" 'n jaarlikse bedrag wat ingevolge artikel 16, 19 of 25 na gelang van die geval bereken is, en wat jaarliks ingevolge hierdie verordeninge deur die Fonds of deur die Raad aan 'n jaargeldtrekker gedurende sy leeftyd of aan 'n geregtigde weduwe of 'n geregtigde kind betaalbaar is;

"jaargeldtrekker" 'n lid wat 'n afgetrede werknemer is en 'n jaargeld ontvang;

"Komitee" die Bestuurskomitee wat ingevolge die bepalings van hierdie verordeninge aangestel is;

"lid" 'n Blanke werknemer wat ingevolge artikel 6 van hierdie verordeninge, 'n lid is of geword het en wat ingevolge hierdie verordeninge nie opgehou het om 'n lid te wees nie en sluit 'n jaargeldtrekker in;

"mediese raad" of

- (a) 'n mediese praktisyn deur 'n lid benoem en 'n mediese praktisyn deur die Komitee benoem; of
- (b) indien voornoemde mediese praktisyns nie ooreen kan kom nie, die twee genoemde praktisyns, saam met 'n derde mediese praktisyn wat deur die Komitee benoem is;

"Ordonnansie" die Ordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1958 (Ordonnansie 16 van 1958);

"pensioenbare ouderdom" —

- (a) die ouderdom van agt en vyftig jaar in die geval van 'n lid van die Brandweer behalwe 'n Brandvoorkomingsbeampte, of drie en sestig jaar in die geval van enige lid; of
- (b) die ouderdom van vyf en vyftig jaar of sestig jaar onderskeidelik in die geval van 'n lid van die Brandweer of enige ander lid, waar sodanige lid op 1 Januarie 1960 'n lid was en ingevolge artikel 9(1) van die verordeninge wat toe van krag was, verkies het dat sy pensioenbare ouderdom vyf en vyftig jaar of sestig jaar na gelang van die geval sal wees; of
- (c) die ouderdom van vyf en vyftig of sestig jaar waar die betrokke lid ingevolge artikel 37 van die Ordonnansie, deur oorplasing 'n lid geword het en sy pensioenbare ouderdom ingevolge die reëls wat die pensioenfonds waarvandaan hy oorgeplaas is, beheer, vyf en vyftig of sestig jaar na gelang van die geval was en sy deurlopende diens voor of op 1 Januarie 1960 'n aanvang geneem het, en hy binne een maand nadat hy tot die diens van die Raad toegetrete het, verkies het dat sy pensioenbare ouderdom vyf en vyftig of sestig jaar na gelang van die geval, sou bly; of

- (a) the age of fifty-eight years in the case of a member of the Fire Brigade (other than a Fire Prevention Officer) or sixty-three years in the case of any other member; or
- (b) the age of fifty-five years or sixty years in the case of a member of the Fire Brigade or other member respectively, where such member was a member on the 1st January, 1960, and elected in terms of section (9)(1) of the by-laws then in force that his pensionable age would be fifty-five years or sixty years as the case may be; or
- (c) the age of fifty years or sixty years where the member concerned has become a member by transfer in terms of section 37 of the Ordinance and whose pensionable age in terms of the rules governing the superannuation fund from which he transferred, was fifty-five or sixty years as the case may be, and whose continuous service commenced on or before 1st January, 1960, and who elected within one month of his joining the service of the Council that his pensionable age would remain fifty-five years or sixty years as the case may be; or
- (d) the age of fifty-eight years or sixty-three years as the case may be, in the case of a member referred to in paragraphs (b) and (c) of this definition and who on or after 1st January, 1960, does provide or has provided evidence of his good health to the satisfaction of the Committee, and does elect or has elected that his pensionable age shall be fifty-eight years or sixty-three years as the case may be;

"pensionable emoluments" means salary or wages but shall not include —

- (a) any special remuneration which a contributing member may receive for performing special duties or while acting in an office, whether such a post is permanently or temporarily vacant; or
- (b) any locomotion or subsistence allowance; or any fees, honoraria, or bonuses of any kind; or
- (c) overtime payment; or
- (d) any other allowance not herein specified: Provided that the amount of any allowance that is a pensionable allowance shall be included.

"Principal Officer" means the person appointed by the Committee to act as Principal Officer to the Fund, in terms of these by-laws;

"salary" or "wages" means the gross sum of money payable by the Council either monthly or annually as the case may be to an employee before the deduction of income tax contributions in terms of the P.A.Y.E. system or any other deductions, but shall not include any allowances;

and any other word or expression has the meaning assigned thereto in the Act.

- (d) die ouderdom van agt en vyftig jaar of drie en sestig jaar na gelang van die geval, in die geval van 'n lid waarna in paragrawe (b) en (c) van hierdie woordomskrywing verwys word en welke lid op of na 1 Januarie 1960 bewys van sy goeie gesondheid tot voldoening van die Komitee lewer of gelewer het en verkies of verkies het dat sy pensioenbare ouderdom agt en vyftig of drie en sestig jaar na gelang van die geval moet wees;

"pensioendraende besoldiging" salaris of loon, maar sluit nie die volgende in nie —

- (a) enige spesiale vergoeding wat 'n bydraende lid ten opsigte van die uitvoering van spesiale pligte of terwyl hy in 'n amp waarneem, mag ontvang, of sodanige betrekking permanent of tydelik vakant is of nie; of
- (b) enige vervoer- of onderhoudstoelae; of enige gelde, honoraria, of bonusse van enige aard; of
- (c) oortydbesoldiging; of
- (d) enige ander toelae wat nie hierin gespesifiseer is nie;

Met dien verstande dat die bedrag van enige toelae wat 'n pensioendraende toelae is, ingesluit word;

"Raad" die Stadsraad van Germiston;

"salaris" of "loon" die bruto bedrag wat deur die Raad hetsy maandeliks of jaarliks, na gelang van die geval, aan 'n werknemer voor die aftrekking van inkomstebelastingbydraes ingevolge die L.B.S.-stelsel of enige ander aftrekkings, betaalbaar is, maar sluit nie enige toelaes in nie;

"toevallige werknemer" enige Blanke persoon wat deur die Raad in diens geneem is en wat —

- (a) vir 'n vaste tydperk van hoogstens een jaar aangestel is, of
- (b) op 'n onbepaalde dog tydelike basis aangestel is, met dien verstande dat sodanige persoon nie meer as 'n toevallige werknemer vir die doel van hierdie verordeninge beskou sal word nadat hy vir 'n tydperk van langer as ses maande in die Raad se diens gebly het nie;

"vasgestelde datum" 1 Julie 1924;

"voordeel" 'n jaargeld, 'n ronde som of 'n gratifikasie wat deur die Fonds aan 'n lid of 'n afhanklike ingevolge hierdie verordeninge betaalbaar of betaal is;

"werknemer" enige Blanke persoon wat deur die Raad in diens geneem is: Met dien verstande dat sodanige persoon nie die ouderdom van drie en sestig jaar bereik het nie, en dat die volgende persone uitgesluit is —

- (i) 'n aflosarbeider ten opsigte van wie 'n subsidie van die Staat ontvang word; en
- (ii) 'n toevallige werknemer;

"Wet" die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet 24 van 1956);

en het enige ander woord of uitdrukking die betekenis wat in die Wet daaraan geheg is.

CHAPTER II.

CORPORATE PERSONALITY AND OBJECTS.

Corporate Personality.

2. The name of the Fund shall be the "Germiston Municipal Pension Fund" and it shall be capable in its own name of suing or being sued and of acquiring, holding and alienating property of any kind whether movable or immovable, corporeal or incorporeal and any right or interest therein.

Objects.

3. The objects of the Fund shall be to provide pensions and other benefits for the employees and their dependants.

Registered Office.

4.(1) The registered office of the Fund shall be at the corner of Spilsbury and Queen Streets, Germiston, or at such other place as the Committee may from time to time resolve.

(2) All payments due by or in respect of members to the Fund and all payments due to or in respect of members from the Fund shall be made at the office of the Fund in the currency for the time being of the Republic of South Africa: Provided that the Fund may make or receive payments at any other place and on such terms as the Committee may think fit.

Sources and Assets.

5. The sources and assets of the Fund shall be —

- (a) contributions and interest paid to the Fund in terms of these by-laws; and
- (b) interest and dividends derived from the investments of any money of the Fund; and
- (c) any other moneys, sums or assets to which the Fund is at the date of promulgation of these by-laws entitled and to which it may become entitled.

CHAPTER III.

MEMBERSHIP AND MEETINGS OF MEMBERS.

Who May Be Members.

6. The following persons shall be members of the Fund:

- (a) Every White person who was a member or annuitant on 30th June, 1972; and
- (b) Every person who becomes an employee, as defined in section 1 on or after 1st July, 1972.

Termination of Membership.

7.(1) Save for members who upon retirement from the service of the Council became entitled to an annuity, a member who leaves the service of the Council shall forthwith cease to be a member.

(2) A member may not withdraw from membership of the Fund while he remains in the service of the Council.

HOOFSTUK II.

REGSPERSOONLIKHEID EN DOELSTELLINGS.

Regspersoonlikheid.

2. Die naam van die Fonds is die "Germistonse Municipale Pensioenfonds" en het bevoegdheid om in sy eie naam te dagvaar of gedagvaar te word en om eiendom van watter aard ook al hetsy roerend of onroerend, liggaamlik of onliggaamlik en enige reg of belang daarby aan te koop, te hou en te vervreem.

Doelstellings.

3. Die doelstellings van die Fonds is om pensioene en ander voordele aan werknemers en hul afhanklikes te voorsien.

Geregistreerde Kantoor.

4.(1) Die geregistreerde kantoor van die Fonds is op die hoek van Spilsbury- en Queenstraat, Germiston, of by sodanige ander plek as wat die Komitee van tyd tot tyd mag besluit.

(2) Alle betalings wat deur of ten opsigte van lede aan die Fonds verskuldig is en alle betalings wat aan of ten opsigte van lede van die Fonds verskuldig is word by die kantoor van die Fonds in die heersende betaalmiddel van die Republiek van Suid-Afrika gemaak: Met dien verstande dat die Fonds betalings by enige ander plek en op sodanige voorwaardes as wat die Komitee mag dienstig ag, mag maak of ontvang.

Bronne en Bates.

5. Die bronne en bates van die Fonds is —

- (a) bydraes en rente wat ingevolge hierdie verordeninge, aan die Fonds betaal word; en
- (b) rente en dividende wat uit die belegging van enige geld van die Fonds verkry is; en
- (c) enige ander gelde, bedrae of bates waarop die Fonds op die datum van afkondiging van hierdie verordeninge geregtig is en waarop hy geregtig mag word.

HOOFSTUK III.

LIDMAATSKAP EN VERGADERINGS VAN LEDE.

Persone wat Lede kan Wees.

6. Die volgende persone is lede van die Fonds —

- (a) Elke Blanke persoon wat 'n lid of jaargeldtrekker op 30 Junie 1972 was; en
- (b) Elke persoon wat 'n werknemer op of na 1 Julie 1972 word, soos in artikel 1 bepaal.

Beëindiging van Lidmaatskap.

7.(1) Behalwe vir lede wat by aftrede uit die diens van die Raad op 'n jaargeld geregtig geword het, hou 'n lid wat uit die diens van die Raad tree, onmiddellik op om lid te wees.

(2) 'n Lid mag hom nie van lidmaatskap van die Fonds onttrek terwyl hy in diens van die Raad bly nie.

Annual General Meeting.

8. A meeting of members shall be held as soon as possible after the close of each financial year, but not later than 30th April, at such time and place as the Committee may appoint. The purpose of the annual meeting shall be to approve accounts, elect members of the Committee and to discuss any other business. This meeting shall be called the "annual general meeting".

Extraordinary General Meetings.

9.(1) All general meetings other than the annual general meetings shall be called "extraordinary general meetings".

(2) The committee may whenever it thinks fit, convene an extraordinary general meeting and an extraordinary meeting shall also be convened when so required by these by-laws or when requisitioned in writing by a notice signed by not less than twenty-five members. The said notice shall state the purpose and business for which the said members require the extraordinary meeting to be called.

Proceedings at General Meetings.

10.(1) Notice of a general meeting shall be given by posting up at least seven days before the date of the meeting, notices in conspicuous places in the premises of the Council stating the date, time, place and business of the meeting. The notice shall be exclusive of the day on which it is posted and of the day for which it is given.

(2) The notice referred to in subsection (1) shall in the case of an extraordinary general meeting called by members in terms of section 9(2), state the fact that it is a meeting so called.

(3) Twenty-five members shall form a quorum.

(4) If at the time appointed for the meeting a quorum is not present, the meeting shall stand adjourned to the next day at the same time and place, or if that day be a public holiday to the next succeeding day and at such adjourned meeting, the members present shall form a quorum.

(5)(a) The Chairman of the Committee should there be such a chairman, shall preside at every general meeting of the fund.

(b) If there is no such Chairman, or if at any meeting he is not present within fifteen minutes after the time appointed for holding the meeting or if he is unwilling to act as Chairman, the members present shall choose some Committee member, or if no Committee member be present, or in the event of none of the Committee members present being prepared to take the chair, they shall choose some other member from among the members present to be Chairman of the meeting.

(c) Notwithstanding anything to the contrary no person who is not a member of the Fund may be Chairman of a general meeting of members.

(6) At a general meeting of members each member shall be entitled to one vote.

(7) At any meeting of members the vote of the majority of members shall be the decision of the meeting.

Algemene Jaarvergadering.

8. 'n Vergadering van lede word so spoedig moontlik na die afsluiting van elke boekjaar, maar nie later nie as 30 April, op sodanige tyd en by sodanige plek as wat die Komitee aanwys, gehou. Die doel van die jaarvergadering is om die rekeninge goed te keur, lede van die Komitee te verkies en om ander sake te bespreek. Hierdie vergadering word die "algemene jaarvergadering" genoem.

Buitengewone Algemene Vergaderings.

9.(1) Alle algemene vergaderings, uitgesonderd die algemene jaarvergaderings, word "buitengewone algemene vergaderings" genoem.

(2) Die Komitee kan wanneer hy dit ook al dienstig ag, 'n buitengewone algemene vergadering belê en hierdie vergadering moet ook belê word wanneer dit deur hierdie verordeninge vereis word of wanneer dit deur middel van 'n kennisgewing wat deur minstens vyf en twintig lede onderteken is, skriftelik aangevra word. Die genoemde kennisgewing moet die doel waarvoor die lede die buitengewone jaarvergadering aanvra, uiteensit.

Verrigtinge Tydens Algemene Vergaderings.

10.(1) 'n Algemene vergadering word bekend gemaak deur kennisgewings waarop die datum, tyd, plek en sakelys van die vergadering vermeld word, minstens sewe dae voor die datum van die vergadering by opsigtelike plekke op die persele van die Raad aan te bring. Die tydperk van die kennisgewing sluit nie die dag waarop dit aangebring word en die dag waarvoor kennis gegee is in nie.

(2) Die kennisgewing waarna in subartikel (1) verwys word, moet in die geval van 'n buitengewone algemene vergadering wat deur lede aangevra is ingevolge artikel 9(2), die feit dat dit 'n vergadering is wat aldus aangevra is, vermeld.

(3) Vyf en twintig lede vorm 'n kworum.

(4) Indien 'n kworum op die vasgestelde tyd vir die vergadering nie aanwesig is nie, word die vergadering tot die volgende dag op dieselfde tyd en by dieselfde plek uitgestel, of indien daardie dag 'n openbare vakansiedag is, tot die daaropvolgende dag en tydens sodanige uitgestelde vergadering vorm die aanwesige lede 'n kworum.

(5)(a) Die Voorsitter van die Komitee indien daar sodanige Voorsitter is, tree tydens elke algemene vergadering van die Fonds as Voorsitter op.

(b) Indien daar geen sodanige Voorsitter is nie, of indien hy by enige vergadering binne vyftien minute na die vasgestelde tyd vir die vergadering nie teenwoordig is nie of indien hy nie bereid is om as Voorsitter op te tree nie, moet die aanwesige lede een van die Komitee lede verkies, of indien geen Komiteelid teenwoordig is nie, of indien geeneen van die aanwesige Komitee lede bereid is om as Voorsitter op te tree nie, moet hulle 'n ander lid uit die geledere van die aanwesige lede tot Voorsitter van die vergadering verkies.

(c) Ondanks enige strydige bepaling, mag niemand wat nie 'n lid van die Fonds is as Voorsitter van 'n algemene vergadering van lede optree nie.

(6) By 'n algemene vergadering van lede is elke lid op een stem geregtig.

(7) By enige vergadering van lede is die stem van die meerderheid lede die beslissing van die vergadering.

If there is a tie of votes, the Chairman shall have a casting vote.

(8) Unless otherwise specifically provided in these by-laws, a resolution passed at a meeting of members shall be treated as a recommendation to the Committee, which shall deal with it as it may determine.

(9) The members of Committee shall have the right to attend any meeting of members.

CHAPTER IV.

CONTRIBUTIONS.

Ordinary Contributions.

11.(1) Every contributing member shall contribute to the Fund a percentage of his monthly pensionable emoluments according to the scale prescribed in the schedule hereto, provided that if a member elects in terms of paragraph (d) of the definition of "pensionable age" in section 1 that his pensionable age shall be fifty-eight years or sixty-three years as the case may be, his contribution shall be reduced with effect from the date of such election by 1% (one per cent) of his pensionable emoluments. In such event such a member shall not be entitled to any refund of any of the contributions already paid by him: Provided further that this shall not be constructed as in any way limiting the amount of any benefit that will be payable to such member in terms of any other provision of these by-laws, upon his ceasing for any reason to be an employee.

(2) If a member's pensionable age is extended from fifty-eight years to sixty-three years because he ceases to be a member of the Fire Brigade or he becomes a Fire Prevention Officer, he shall with effect from the date of the extension contribute to the Fund the percentage of his monthly pensionable emoluments, as shown in the schedule attached hereto applicable to a member whose age of superannuation is sixty-three years instead of that applicable to a member whose age of superannuation is fifty-eight years.

(3) If a member's rate of contribution is reduced in terms of subsection (2), there shall be refunded to him an amount equal to the excess of the amount of his contributions over the amount that he would have contributed if his contributions had been based on the percentage applicable to a member whose age of superannuation is sixty-three years, together with interest thereon at such rates as may be determined by the Committee from time to time. The Council shall be credited against its future contributions with an amount equal to the refund made to the member.

Contributions Whilst on Leave.

12.(1) A contributing member who is on vacation leave, sick leave or other leave with full pay or with pay less than full pay shall be obliged to contribute on the basis of his full pensionable emoluments as provided in section 11.

(2) When a contributing member is for any reason on leave without pay he shall not be obliged to pay any contributions to the Fund but shall have the right to contribute on the basis of what his pensionable emolu-

Indien daar 'n staking van stemme is, beskik die Voor-sitter oor 'n beslissende stem.

(8) Tensy spesifiek anders in hierdie verordeninge bepaal, word 'n besluit wat tydens 'n vergadering van lede geneem is, as 'n aanbeveling by die Komitee beskou, wat daarmee sal handel soos hy mag besluit.

(9) Die lede van die Komitee beskik oor die reg om enige vergadering van lede by te woon.

HOOFTUK IV.

BYDRAES.

Gewone Bydraes.

11.(1) Elke bydraende lid dra 'n persentasie van sy maandelikse pensioendraende besoldiging ooreenkomstig die skaal wat in die bylae hierby voorgeskryf is, tot die Fonds by: Met dien verstande dat indien 'n lid ingevolge paragraaf (d) van die woordskrywing van "pensioenbare ouderdom" in artikel 1 verkies dat sy pensioenbare ouderdom agt en vyftig of drie en sestig jaar na gelang van die geval, moet wees, moet sy bydrae met ingang van die datum van sodanige verkiesing, met 1% (een persent) van sy pensioendraende besoldiging verminder word. In sodanige geval is sodanige lid nie geregtig op enige terugbetaling van enige van die bydraes wat reeds deur hom betaal is nie: Met dien verstande verder dat hierdie bepaling nie vertolk mag word om op enige wyse die bedrag van enige voordeel wat aan sodanige lid ingevolge enige ander bepaling van hierdie verordeninge betaalbaar sal word wanneer hy om enige rede ophou om 'n werknemer te wees te beperk nie.

(2) Indien 'n lid se pensioenbare ouderdom van agt en vyftig na drie en sestig jaar verleng word omdat hy ophou om 'n lid van die Brandweer te wees of omdat hy 'n Brandvoorkomingsbeampte word, moet hy met ingang van die datum van die verlenging dié persentasie van sy maandelikse pensioendraende besoldiging, soos op die Bylae hierby aangetoon, tot die Fonds bydra en wat van toepassing is op 'n lid wie se ouderdom vir pensioenering drie en sestig jaar is in plaas van dié wat van toepassing is op 'n lid wie se pensioenering op agt en vyftig jaar is.

(3) Indien 'n lid se bydraetarief ingevolge subartikel (2) verminder word, moet daar 'n bedrag aan hom terugbetaal word wat gelykstaande is aan die bedrag waarmee sy bydraes die bedrag wat hy sou bygedra het oorskry indien sy bydraes gegrond was op die persentasie wat van toepassing is op 'n lid wie se ouderdom van pensioenering drie en sestig jaar is, tesame met rente daarop teen sodanige koers as wat die Komitee van tyd tot tyd mag bepaal. Die Raad moet ten opsigte van sy toekomstige bydraes met 'n bedrag wat gelykstaande is aan die terugbetaling wat aan die lid gedoen is, gekrediteer word.

Bydraes Tydens Verlof Tydperk.

12.(1) 'n Bydraende lid wat met vakansie-, siekte- of ander verlof met volle besoldiging of met besoldiging minder as volle besoldiging is, is verplig om op die grondslag van sy volle pensioendraende besoldiging soos in artikel 11 voorsien, by te dra.

(2) Wanneer 'n bydraende lid om enige rede sonder besoldiging met verlof is, is hy nie verplig om enige bydraes aan die Fonds te betaal nie, maar hy het die reg om op die grondslag van wat sy pensioendraende besoldiging was gedurende die maand wat onmiddellik die

ments were during the month immediately preceding the commencement of his leave without pay provided that he exercises this right by notice in writing to the Committee within one month of his return to duty and that his arrears contributions are paid within six months of his return to duty by deduction from his salary or wages.

Contributions When Pensionable Emoluments Reduced.

13.(1) If the pensionable emoluments of any contributing member are reduced for any reason other than as a result of such member's misconduct, he may elect to contribute the Fund on the basis of his pensionable emoluments being the amount that they were in the months immediately preceding the reduction: Provided that at any time such a contributing member may cancel such election whereafter he shall only be obliged to contribute to the Fund on the basis of his actual pensionable emoluments.

(2) In the event of a member making the election referred to in subsection (1) and paying contributions in terms of such election and not cancelling such election and for so long as the member's pensionable emoluments are less than prior to such reduction, the amount of such a member's pensionable emoluments shall, for the purpose of these by-laws, be deemed to be the amount that they were prior to the reduction.

Time and Manner of Payment of Contributions.

14. All contributions and interest, if any, payable in terms of these by-laws shall be payable monthly in arrears and shall be deducted by the Council from the member's salary or wages and transferred to the Fund.

Council's Contributions.

15. Each month when the Council in terms of section 14 deducts contributions and interest, if any, from members' salary or wages and effects transfer thereof to the Fund, it shall pay a further amount equal to the total thereof from its own revenue to the Fund.

SECTION V.

BENEFITS.

Calculation of Annuity Benefits.

16.(1) Every annuity that is payable from the Fund on 31st December 1969 shall be recalculated and paid with effect from 1st January 1970 as if the period over which the annual average of pensionable emoluments was calculated, had been five years, and if payable to an annuitant, reduced by the actual amount of annuity commuted.

(2) Save where these by-laws expressly provide otherwise, where an annuity becomes payable to any member in terms of these by-laws on or after 1st January 1970, it shall be calculated according to the following formula:—

$$A = \frac{(b) \times (c)}{d}$$

where:

A = the annuity expressed in rands;

(b) = the average of the member's annual pensionable emoluments during the whole period of his con-

aanvang van sy verlof sonder besoldiging voorafgaan, by te dra: Met dien verstande dat hy hierdie reg deur middel van skriftelike kennisgewing aan die Komitee binne een maand na sy terugkeer tot die diens uitoefen en dat sy agterstallige bydraes binne ses maande na sy terugkeer tot die diens deur middel van aftrekking van sy salaris of loon betaal word.

Bydraes Wanneer Pensioendraende Besoldiging Verminder.

13.(1) Indien die pensioendraende besoldiging van enige bydraende lid om enige rede behalwe a.g.v. sodanige lid se wangedrag, verminder, kan hy verkies om op die grondslag van sy pensioendraende besoldiging synde die bedrag wat die besoldiging was gedurende die maande wat onmiddellik die vermindering voorafgaan, tot die Fonds by te dra: Met dien verstande dat sodanige bydraende lid sodanige keuse te eniger tyd mag kanselleer waarna hy slegs verplig sal wees om op die grondslag van sy werklike pensioendraende besoldiging tot die Fonds by te dra.

(2) Indien 'n lid die keuse waarna in subartikel (1) verwys word doen, en bydraes ooreenkomstig sodanige keuse betaal en nie sodanige keuse kanselleer nie en vir solank as wat die lid se pensioendraende besoldiging minder is as wat dit voor sodanige vermindering was, word die bedrag van sodanige lid se pensioendraende besoldiging, vir die doel van hierdie verordeninge, as die bedrag wat dit voor die vermindering was, beskou.

Tydstip en Wyse van Betaling van Bydraes.

14. Alle bydraes en rente, indien enige, wat ingevolge hierdie verordeninge betaalbaar is, moet maandeliks agterstallig betaal word en word deur die Raad van die lid se salaris of loon afgetrek en aan die fonds betaal.

Raad se Bydraes.

15. Elke maand wanneer die Raad ingevolge artikel 14 bydraes en rente, indien enige, van lede se salaris of loon aftrek en dit aan die Fonds oorbetal, moet hy 'n verdere bedrag wat aan die totaal daarvan gelykstaande is uit sy eie inkomste aan die Fonds betaal.

HOOFSTUK V.

VOORDELE.

Berekening van Jaargeldvoordele.

16.(1) Elke jaargeld wat op 31 Desember 1969 uit die Fonds betaalbaar is, moet herbereken en met ingang 1 Januarie 1970 betaal word asof die tydperk waarvoor die jaarlikse gemiddelde van pensioendraende besoldigings bereken was, vyf jaar was, en indien aan 'n jaargeld-trekker betaalbaar, met die werklike bedrag van die jaargeld wat omgesit is, verminder.

(2) Behalwe waar in hierdie verordeninge uitdruklik anders bepaal, word 'n jaargeld wat op of na 1 Januarie 1970 ingevolge hierdie verordeninge aan enige lid betaalbaar word, volgens die volgende formule bereken —

$$A = \frac{(b) \times (c)}{d}$$

waar:

A = die jaargeld in rand weergegee;

(b) = die gemiddelde van die lid se jaarlikse pensioendraende besoldiging gedurende die hele tydperk

tinuous service or the last five years thereof whichever period shall be the shorter;

(c) = the period of his continuous service; and

d = fifty-seven (57).

Superannuation.

17. A contributing member who has attained the pensionable age shall receive an annuity from the Fund calculated in terms of section 16.

Voluntary Retirement.

18.(1) A contributing member —

- (a) whose pensionable age is sixty or sixty-three years, and
- (b) who has attained an age less than, but within five years of his pensionable age, and
- (c) who has ten years or more pensionable service, shall be entitled to retire from the service of the Council in which event he shall be entitled to an annuity calculated in terms of section 16, reduced by two-fifths of one per cent, for each month or part of a month by which his pensionable age exceeds his actual age at retirement.

(2) If any other contributing member retires voluntarily, he shall receive —

- (a) a lump sum equal to the amount of the contributions actually paid by him increased by two per cent (2%) of such amount in respect of each year by which his continuous service exceeds two years if his continuous service is less than twenty years; or
- (b) a lump sum equal to twice the amount of the contributions actually paid by him if his continuous service is not less than twenty years: Provided that the member other than a member who has attained an age five years less than his pensionable age or a female member who is resigning from the service of the Council in contemplation of her marriage, shall be paid the benefit in terms of paragraphs (a) or (b), six months after the date on which he left the service: Provided further that, if he dies within the period of six months, the benefit shall be paid immediately to his estate.

Compulsory Retrenchment Owing to Ill Health.

19.(1) If a contributing member is found by the medical board to have become incapable of efficiently discharging his duties by reason of infirmity of mind or body, he shall be retrenched by the Council from its service, in which event he shall, subject to the provisions of section 27(b) and save where such infirmity is in the opinion of the medical board the result of his own culpable act or omission, be entitled to an annuity calculated according to the following formula —

$$A = \frac{(e) \times (f)}{g}$$

where:

A = the annuity expressed in rands; and

van sy deurlopende diens of die laaste vyf jaar daarvan, welke tydperk ook al die kortste is;

(c) = Die tydperk van sy deurlopende diens; en

d = sewe en vyftig (57).

Pensioenering.

17. 'n Bydraende lid wat die pensioenbare ouderdom bereik het, ontvang van die Fonds 'n jaargeld wat ingevolge artikel 16 bereken is.

Vrywillige Aftrede.

18.(1) 'n Bydraende lid —

- (a) wie se pensioenbare ouderdom sestig of drie en ses-tig is, en
- (b) wat 'n ouderdom minder as, maar binne vyf jaar vanaf sy pensioenbare ouderdom bereik het, en
- (c) wat oor tien jaar of langer deurlopende diens beskik, is geregtig om uit die diens van die Raad af te tree, in welke geval hy geregtig is op 'n jaargeld wat ingevolge artikel 16 bereken is en wat met twee-vyftes van een persent vir elke maand of gedeelte van 'n maand waarmee sy pensioenbare ouderdom sy werklike ouderdom by aftrede oorskry, verminder is.

(2) Indien enige ander bydraende lid vrywillig aftree, ontvang hy

- (a) 'n ronde som wat gelykstaande is aan die bedrag wat hy werklik betaal het, en wat met twee persent (2%) van sodanige bedrag ten opsigte van elke jaar waarmee sy deurlopende diens twee jaar oorskry, verhoog is, indien sy deurlopende diens minder as twintig jaar is; of
- (b) 'n ronde som wat gelykstaande is aan tweekeer die bedrag van die bydraes wat hy werklik betaal het, indien sy deurlopende diens nie minder as twintig jaar is nie:

Met dien verstande dat die lid, met die uitsondering van 'n lid wat 'n ouderdom van vyf jaar minder as sy pensioenbare ouderdom bereik het of met die uitsondering van 'n vroulike lid wat uit die diens van die Raad bedank om in die huwelik te tree, die voordeel ooreenkomstig paragrafe (a) of (b) ses maande na die datum waarop hy die diens verlaat het, betaal sal word: Voorts met dien verstande dat indien hy binne die tydperk van ses maande te sterwe kom, die voordeel onmiddellik aan sy boedel oorbetal sal word.

Verpligte Afdanking Weens Swak Gesondheid.

19.(1) Indien 'n bydraende lid deur die mediese raad as onbevoegd bevind word om langer sy pligte weens swakheid van die verstand of liggaam, doeltreffend uit te voer, word hy deur die Raad uit sy diens gepensioeneer, in welke geval hy, onderworpe aan die bepalings van artikel 27(b) en behalwe waar sodanige swakheid volgens die mening van die mediese raad die gevolg van sy eie skuldige handeling of versuim is, op 'n jaargeld wat volgens die volgende formule bereken word, geregtig is:—

$$A = \frac{(e) \times (f)}{g}$$

waar:

A = die jaargeld in rand weergegee; en

(e) = the average of the member's annual pensionable emoluments during the whole period of his continuous service or the last five years thereof whichever period shall be the shorter; and

(f) = the total of the said contributing member's period of continuous service together with the period from the date of his retrenchment in terms of this section up to and including the date on which he would have attained his pensionable age and had he not been so retrenched. This total shall be expressed in a number of years and a fraction of a year for each completed month not forming part of a complete month; and

g = fifty-seven (57).

(2) The right to such annuity shall vest on the date that the member concerned ceases to be an employee.

(3) If at any time before he reaches his pensionable age an annuitant who is in receipt of an annuity in terms of subsection (1) takes up any position of employment from which he derives an income or if, in the opinion of the medical board he is able to take up such a position or if he derives an income as a result of being self employed, then the Committee may in its discretion

(a) suspend the payment of such annuity for as long as such annuitant remains in such employment or is able to take up such employment or is self employed, as the case may be, or until he attains the pensionable age whichever shall occur the sooner, or

(b) deem him to have retired voluntarily in terms of section 18(2) in which event the Fund shall pay him a lump sum calculated in terms of the said section 18(2) less such amount as has already been paid to him by way of annuity; or

(c) reduce the amount of such annuity by such amount as it considers just for so long as such annuitant continues to or is able to receive such income and is less than his pensionable age:

(i) in exercising its discretion, the Committee shall have regard, inter alia, to the following:

(aa) the amount of income that such annuitant derives or in the opinion of the Committee may derive from such employment or self employment in relation to the amount of the annuity paid to him as well as the pensionable emoluments received by him before he was retrenched on the grounds of infirmity, and

(bb) the age of such annuitant, and

(cc) the eligibility of such annuitant becoming a member of any other pension fund;

(ii) before the Committee exercises its discretion in terms of this subsection, it shall give the annuitant concerned an opportunity to make such representations to it as may be relevant;

(e) = die gemiddeld van die lid se jaarlikse pensioendraende besoldiging gedurende die hele tydperk van sy deurlopende diens of die laaste vyf jaar daarvan, welke tydperk ookal die kortste is; en

(f) = die totaal van die genoemde bydraende lid se tydperk van deurlopende diens tesame met die tydperk vanaf die datum van sy aftrede ingevolge hierdie artikel, tot en met die datum waarop hy sy pensioenbare ouderdom sou bereik het indien hy nie aldus gepensioeneer was nie; hierdie totaal word in 'n aantal jare en 'n breukdeel van 'n jaar vir elke voltooide maand wat nie deel van 'n voltooide maand uitmaak nie, weergegee; en

g = sewe en vyftig (57).

(2) Die reg op sodanige jaargeld neem 'n aanvang op die datum waarop die betrokke lid ophou om 'n werknemer te wees.

(3) Indien 'n jaargeldtrekker wat ingevolge subartikel (1) in ontvangs van 'n jaargeld is te enige tyd voordat hy sy pensioenbare ouderdom bereik, enige betrekking van diens aanvaar waaruit hy 'n inkomste verkry of indien hy volgens die mening van die mediese raad in staat is om sodanige betrekking te aanvaar of indien hy 'n inkomste verkry as gevolg van die feit dat hy vir homself werk, kan die Komitee na sy eie goeddunke —

(a) die betaling van sodanige jaargeld vir solank sodanige jaargeldtrekker in sodanige betrekking aanbly of in staat is om sodanige betrekking te beklee of voortgaan om vir homself te werk, of totdat hy die pensioenbare ouderdom bereik, watter een ook al die vroegste is, na gelang van die geval, opskort; of

(b) veronderstel dat hy vrywillig ingevolge artikel 18(2) afgetree het, in welke geval die Fonds aan hom 'n ronde som wat ingevolge die genoemde artikel 18(2) bereken is, aan hom betaal min sodanige bedrag as wat reeds by wyse van jaargeld aan hom betaal is; of

(c) die bedrag van sodanige jaargeld met sodanige bedrag as wat hy regverdig ag verminder, vir solank as wat sodanige jaargeldtrekker voortgaan of in staat is om sodanige inkomste te ontvang en hy onder sy pensioenbare ouderdom is:

Met dien verstande dat —

(i) die Komitee by uitoefening van sy diskresie, onder andere die volgende in aanmerking moet neem;

(aa) die bedrag aan inkomste wat sodanige jaargeldtrekker verkry of wat hy volgens die mening van die Komitee uit sodanige werk of werk vir homself kan verkry in verhouding tot die bedrag van die jaargeld wat aan hom betaal word asook die pensioendraende besoldiging wat hy ontvang het voordat hy op grond van swakheid afgedank is, en

(bb) die ouderdom van sodanige jaargeldtrekker, en

(cc) die benoembaarheid van sodanige jaargeldtrekker om 'n lid van enige ander pensioenfonds te word;

(ii) voordat die Komitee sy diskresie ingevolge hierdie subartikel uitoefen, hy aan die betrokke jaargeldtrekker geleentheid moet bied om sodanige vertoë as wat ter sake mag wees, tot die Komitee te rig;

- (iii) if the position of employment taken up by such an annuitant is with another town council in the Republic of South Africa and by virtue of such employment such annuitant does become or is able to become a member of such town council's pension fund, then the Committee may deem him to have been transferred in terms of section 28 and may pay to such pension fund such lump sum as in terms of the said section 28 may be due to it.

Any payment of a lump sum in terms of this subsection shall discharge in full the Fund's liability to such an annuitant.

(4) Any ruling or opinion given by the medical board pursuant to this section shall be final and binding on the Fund and the member concerned.

Compulsory Retrenchment: Curtailment, Reorganisation or Abolition of Post.

20.(1) A contributing member who has rendered at least fifteen years' continuous service and whose age is not less than 40 years, shall, if retrenched by the Council owing to a reduction in or reorganisation of staff, or owing to the abolition of his office or post, receive an annuity calculated in terms of Section 16. All payments of such annuity before the member attains his pensionable age shall be made by the Council out of its own revenue.

(2) A contributing member who is retrenched for one of the reasons mentioned in subsection (1) but who has had less than fifteen years' service with the Council or who is under the age of 40 years shall receive a lump sum equal to the amount of twice the contributions actually paid by him increased by two per cent of such amount in respect of each year of his continuous service.

Dismissal.

21. If a contributing member is dismissed from the service of the Council owing to any breach of the Council's conditions of service, or if he is allowed to retire or resign in order to avoid dismissal, he shall receive a lump sum equal to the amount of the contributions actually paid by him: Provided that, if his conduct has involved the Council in financial loss, the amount of such loss shall be deducted from the lump sum and paid to the Council.

Inefficiency.

22. If a contributing member is retrenched from the service of the Council before having attained his pensionable age owing to inefficiency or incompetency he shall receive a lump sum equal to the amount of the contributions actually paid by him together with five per cent (5%) of such amount: Provided that if in the opinion of the Council such efficiency or incompetency has been caused wholly or substantially by circumstances beyond such member's control, he shall receive an annuity or a lump sum as if he had retired voluntarily in terms of section 18.

- (iii) indien die betrekking wat sodanige jaargeldtrekker aanvaar, by 'n ander stadsraad in die Republiek van Suid-Afrika is en sodanige jaargeldtrekker vanweë sodanige betrekking 'n lid word of in staat is om 'n lid van sodanige stadsraad se pensioenfonds te word, dan mag die Komitee veronderstel dat hy ingevolge artikel 28 oorgeplaas is en mag die Komitee aan sodanige pensioenfonds sodanige ronde som as wat ingevolge die genoemde artikel 28 aan hom verskuldig mag wees, betaal.

Enige betaling van 'n ronde som ingevolge hierdie subartikel dek ten volle die Fonds se verpligting teenoor sodanige jaargeldtrekker.

(4) Enige beslissing of mening wat kragtens hierdie artikel deur die mediese raad gegee is, is finaal en bindend op die Fonds en die betrokke lid.

Verpligte Afdanking: Besnoeiing, Reorganisasie of Afskaffing van Betrekking.

20.(1) 'n Bydraende lid wat oor ten minste vyftien jaar deurlopende diens beskik en wie se ouderdom ten minste 40 jaar is, ontvang indien hy deur die Raad afgedank word weens 'n vermindering in of reorganisasie van personeel, of weens die afskaffing van sy amp of betrekking, 'n jaargeld wat ingevolge artikel 16 bereken is. Alle betalings van sodanige jaargeld voordat die lid sy pensioenbare ouderdom bereik, moet deur die Raad uit sy eie inkomste gedoen word.

(2) 'n Bydraende lid wat weens een van die redes in subartikel (1) genoem, afgedank word maar wat oor minder as vyftien jaar diens by die Raad beskik of wat jonger as 40 jaar is, ontvang 'n ronde som wat gelykstaande is aan die bedrag van tweemaal die bydraes wat werklik deur hom betaal is, en wat met twee persent van sodanige bedrag ten opsigte van elke jaar van sy deurlopende diens, verhoog is.

Afdanking.

21. Indien 'n bydraende lid uit die diens van die Raad weens enige oortreding van die Raad se diensvoorwaardes afgedank word, of indien hy toegelaat word om met pensioen af te tree of om te bedank ten einde afdanking te voorkom, ontvang hy 'n ronde som wat gelykstaande is aan die bedrag van die bydraes wat hy werklik inbetaal het: Met dien verstande dat, indien sy gedrag 'n finansiële verlies vir die Raad tot gevolg het, die bedrag van sodanige verlies van die ronde som afgetrek en aan die Raad betaal moet word.

Ondoeltreffendheid.

22. Indien 'n bydraende lid uit die diens van die Raad weens ondoeltreffendheid of onbevoegdheid afgedank word voordat hy sy pensioenbare ouderdom bereik, ontvang hy 'n ronde som wat gelykstaande is aan die bedrag van die bydraes wat werklik deur hom betaal is tesame met vyf persent (5%) van sodanige bedrag, op voorwaarde dat indien sodanige ondoeltreffendheid of onbevoegdheid volgens die mening van die Raad, geheel en al of in 'n groot mate deur omstandighede buite die beheer van sodanige lid veroorsaak is, hy 'n jaargeld of 'n ronde som moet ontvang asof hy ingevolge artikel 18 vrywillig afgetree het.

Compulsory Retirement or Dismissal Owing to Other or No Reason.

23(1) If a contributing member —

- (a) whose pensionable age is sixty or sixty-three years, and
- (b) who has attained an age less than but within five years of his pensionable age, and
- (c) who has ten years or more of continuous service, is compulsorily retrenched by the Council from its service, then he shall be entitled, with effect from the date on which he is so retrenched, to an annuity calculated in terms of section 16, and which, until he attains his pensionable age shall be paid to him by the Council out of its own revenue: Provided that this section shall not apply when the retrenchment of such member is for a reason specifically dealt with elsewhere in these by-laws.

(2) If any other contributing member is compulsorily retrenched in circumstances or for a reason not specifically dealt with elsewhere in these by-laws, he shall be paid a lump sum which shall be calculated in the manner prescribed in section 18(2).

Compulsory Retrenchment: Marriage.

24. If a female contributing member who became a member before 1st July, 1947, is retrenched from the service of the Council on her marriage, or if she voluntarily retires from such service in contemplation of her marriage and marries within three months after her retirement, she shall receive a lump sum equal to twice the amount of the contributions actually paid by her.

Death: Benefits Payable to Eligible Widows and Eligible Children.

25.(1) Upon the death of a male contributing member —

- (a) his eligible widow shall be granted an annuity which shall be calculated according to the following formula:

$$A = \frac{(h) \times (j)}{k}$$

where:

A = the annuity expressed in rands; and

(h) = the average annual pensionable emoluments of the said deceased male contributing member during the whole period of his continuous service or the last five years thereof whichever period is the shorter; and

(j) = the total of the said deceased male contributing member's period of continuous service and the period from the date of his death up to and including the date on which he would have attained his pensionable age had he lived; this total shall be expressed in a number of years and a fraction of a year for each completed month not forming part of a complete year; and

k = one hundred and twenty (120);

- (b) an annuity shall be granted in respect of his eligible children equal to the following percentage of the annuity granted to his eligible widow:

Verpligte Aftrede of Afdanking Weens Ander of Geen Rede.

23.(1) Indien 'n bydraende lid —

- (a) wie se pensioenbare ouderdom sestig of drie en ses-tig jaar is; en
- (b) wat 'n ouderdom minder as, maar binne vyf jaar vanaf sy pensioenbare ouderdom bereik het; en
- (c) wat oor tien jaar of meer deurlopende diens beskik; op verpligte wyse deur die Raad uit sy diens afgedank word, dan is hy met ingang van die datum waarop hy aldus afgedank word, op 'n jaargeld wat ingevolge artikel 16 bereken is en deur die Raad uit sy eie inkomste aan hom betaal moet word geregtig totdat hy sy pensioenbare ouderdom bereik; op voor-waarde dat hierdie artikel nie van toepassing is wan-neer die afdanking van sodanige lid weens 'n rede is wat elders in hierdie verordeninge spesifiek behan-del word nie.

(2) Indien enige ander bydraende lid in omstandighede of weens 'n rede wat elders in hierdie verordeninge nie spesifiek behandel word nie op 'n verpligte wyse afgedank word, word 'n ronde som wat op die wyse soos in arti-kel 18(2) bepaal, bereken moet word, aan hom betaal.

Verpligte Afdanking: Huwelik.

24. Indien 'n vroulike bydraende lid wat voor 1 Julie 1947 'n lid geword het, uit die Raad se diens afgedank word wanneer sy in die huwelik tree, of indien sy vry-willig uit sodanige diens aftree met die oog op haar hu-welik en sy binne drie maande na haar aftrede in die huwelik tree, ontvang sy 'n ronde som wat gelykstaande is aan tweemaal die bedrag van die bydraes wat werklik deur haar betaal is.

Afsterwe: Voordele Betaalbaar aan Geregtigde Weduwees en Geregtigde Kinders.

25.(1) By die afsterwe van 'n manlike bydraende lid —

- (a) word aan sy geregtigde weduwee 'n jaargeld wat volgens die volgende formule bereken word, toege-staan:

$$A = \frac{(h) \times (j)}{k}$$

waar:

A = die jaargeld in rand weergegee; en

(h) = die gemiddelde jaarlikse pensioendraende be-soldiging van die genoemde afgestorwe man-like bydraende lid gedurende die hele tyd-perk van sy deurlopende diens of die laaste vyf jaar daarvan, welke tydperk ook al die kortste is; en

(j) = die totaal van die genoemde afgestorwe man-like bydraende lid se tydperk van deurlopen-de diens en die tydperk van die datum van sy afsterwe tot en met die datum waarop hy sy pensioenbare ouderdom sou bereik het in-dien hy geleef het; hierdie totaal word in 'n aantal jare en 'n breukdeel van 'n jaar vir elke voltooide maand wat nie deel van 'n voltooide jaar uitmaak nie weergegee; en

k = Een honderd en twintig (120); en

- (b) word 'n jaargeld wat gelykstaande is aan die vol-gende persentasie van die jaargeld wat aan sy gereg-tigde weduwee toegestaan is, ten opsigte van sy ge-regtigde kinders toegestaan:

<i>Number of Eligible Children</i>	<i>Percentage</i>
1	25
2	40
3	50
4	60
5 or more	66½:

Provided that if there is no eligible widow, the annuity in respect of the eligible children shall be twice that which would have been granted in respect of them had there been an eligible widow.

(2) Upon the death of a male annuitant —

(a) his eligible widow shall be granted an annuity equal to one-hundred-and-twentieth of his average pensionable emoluments during the whole period of his continuous service immediately before his retirement, or during the last 5 years thereof, whichever period shall be the shorter, for the period of his continuous service; and

(b) his eligible children shall be granted an annuity calculated in terms of subsection (1)(b).

(3) Upon the death of a female contributing member an annuity shall be granted in respect of her eligible children which annuity shall be calculated according to the provisions of subsection (1) as if she had been a male contributing member and had died leaving an eligible widow.

(4) Upon the death of a female annuitant who retired on or after 1st January, 1960, an annuity shall be granted to her eligible children which annuity shall be calculated according to the provisions of subsection (2) as if she had been a male annuitant and had died leaving an eligible widow.

(5) If an annuity becomes payable in terms of subsection (1) or (3), there shall be paid to the recipient or recipients a lump sum equal to one-quarter of the annual pensionable emoluments of the deceased member as at the date of his death.

(6) The annuity granted to an eligible widow shall cease on her death or remarriage; in either event the annuity payable in respect of any eligible children of her deceased husband shall be doubled.

(7) When a child ceases to be an eligible child, the pension payable in respect of any other eligible children shall be recalculated in accordance with the table in subsection (1)(b).

(8) The annuity payable in respect of any eligible children shall normally be paid to their mother: Provided that the Committee may, in its absolute discretion, apportion the annuity among the children and pay any child's share to him direct or to such person on his behalf as it deems fit.

(9) The total amount of the benefits paid under this section in respect of a deceased member together with the total amount paid to him by way of annuity or commutation of annuity, shall not be less than twice the contributions actually made by him; any additional

<i>Aantal geregtigde kinders</i>	<i>Persentasie</i>
1	25
2	40
3	50
4	60
5 of meer	66½:

Met dien verstande dat indien daar geen geregtigde weduwee is nie, die jaargeld ten opsigte van die geregtigde kinders, tweemaal die jaargeld moet wees wat ten opsigte van hulle toegestaan sou gewees het indien daar 'n geregtigde weduwee was.

(2) By die afsterwe van 'n manlike jaargeldtrekker —

(a) word aan sy geregtigde weduwee 'n jaargeld toegestaan wat gelykstaande is aan een honderd en twintigste van sy gemiddelde pensioendraende besoldigings gedurende die hele tydperk van sy deurlopende diens onmiddellik voor sy aftrede, of gedurende die laaste 5 jaar daarvan, welke tydperk ook al die kortste is, vir die tydperk van sy deurlopende diens; en

(b) word aan sy geregtigde kinders 'n jaargeld wat ingevolge subartikel (1)(b) bereken is, toegestaan.

(3) By die afsterwe van 'n vroulike bydraende lid word 'n jaargeld ten opsigte van haar geregtigde kinders toegestaan, welke jaargeld volgens die bepalinge van subartikel (1) bereken moet word asof sy 'n manlike bydraende lid was en by afsterwe 'n geregtigde weduwee nagelaat het.

(4) By die afsterwe van 'n vroulike jaargeldtrekker wat op of na 1 Januarie 1960 afgetree het, word 'n jaargeld aan haar geregtigde kinders toegestaan, welke jaargeld volgens die bepalinge van subartikel (2) bereken word asof sy 'n manlike jaargeldtrekker was en by afsterwe 'n geregtigde weduwee nagelaat het.

(5) Indien 'n jaargeld ingevolge subartikel (1) of (3) betaalbaar word, word daar aan die ontvangers 'n ronde som betaal wat gelykstaande is aan een-kwart van die jaarlikse pensioendraende besoldigings van die afgestorwe lid soos op die datum van sy afsterwe.

(6) Die jaargeld wat aan 'n geregtigde weduwee toegestaan is, word by haar afsterwe of hertroue gestaak; in beide gevalle word die jaargeld wat ten opsigte van enige geregtigde kinders van haar afgestorwe eggenoot betaalbaar is, verdubbel.

(7) Wanneer 'n kind ophou om 'n geregtigde kind te wees, word die pensioen wat ten opsigte van enige ander geregtigde kinders betaalbaar is, volgens die tabel in subartikel (1)(b) herbereken.

(8) Die jaargeld wat ten opsigte van enige geregtigde kinders betaalbaar is, word normaalweg aan hul moeder betaal: Met dien verstande dat die komitee na sy uiteindelijke goeddunke, die jaargeld onder die kinders mag verdeel en enige kind se gedeelte regstreeks aan hom of aan sodanige persoon namens hom as wat die Komitee mag dienstig ag, mag betaal.

(9) Die totale bedrag van die voordele wat ingevolge hierdie artikel ten opsigte van 'n afgestorwe lid betaal word tesame met die totale bedrag wat by wyse van jaargeld of omsetting van jaargeld aan hom betaal is, mag nie minder wees as tweemaal die bydraes wat werklik deur hom betaal is nie; enige bykomende bedrag wat in-

amount payable in terms of this subsection shall be paid to such persons and at such times as the Committee deems fit.

Benefits Payable to Other Dependants.

26.(1) If —

- (a) a male contributing member dies and leaves neither an eligible widow nor an eligible child; or
- (b) a female contributing member dies and leaves no eligible children, his or her dependants, if any, shall be paid a lump sum equal to twice the contributions actually paid by him or her.

(2) If within five years of his or her retirement —

- (a) a male annuitant dies and leaves neither an eligible widow nor an eligible child; or
- (b) a female annuitant dies and leaves no eligible children; his or her dependants, if any, shall be paid either the annuity which such member, if he or she had not died would have received during the unexpired portion of the period of five years from the date of his or her retirement, or a lump sum equal to the total of such payments. The committee may in its absolute discretion choose whether to pay such lump sum or such annuity.

(3) If no claim is made by a dependant or dependants within a period of six months after the death of a member, it shall be assumed that no dependant exists. In such event the amount of the contributions actually paid by such deceased member less the amount (if any) which he has received by way of annuity or commutation of annuity in the case of a deceased member who was an annuitant, shall be paid to his estate. Any such payment shall discharge the Fund's liability in respect of any such member.

(4) The right shall vest solely and absolutely in the Committee to decide who is a dependant of a deceased member, and, in the event of competing dependants, the decision of the Committee shall be final.

Reduction of Benefit Owing to Ill Health.

27. Notwithstanding anything to the contrary herein contained if any contributing member who in terms of section 53 at the time of his admission to membership is or is deemed to be not in a state of good health then —

- (a) if he dies while in the service of the Council before he has completed ten years of continuous service, the persons who would otherwise be entitled to benefit in terms of section 25 shall not be granted the benefits therein mentioned but shall instead be granted a lump sum equal to twice the amount of the actual contributions paid by such member; and
- (b) if he ceased to be a member for any other reason including that referred to in section 19(1), he shall be granted a lump sum calculated in terms of section 18(2): Provided that if he transfers to another

gevolge hierdie subartikel betaalbaar is, word aan sodanige persone en op sodanige tydstoppe as wat die Komitee goedgevind, betaal.

Voordele wat aan Ander Afhanklikes Betaalbaar is.

26.(1) Indien —

- (a) 'n manlike bydraende lid te sterwe kom en nóg 'n geregtigde weduwee nóg 'n geregtigde kind nalaat; of
- (b) 'n vroulike bydraende lid te sterwe kom en geen geregtigde kinders nalaat nie, word aan sy of haar afhanklikes, indien enige, 'n ronde som wat gelykstaande is aan tweemaal die bydraes wat werklik deur hom of haar betaal is, betaal.

(2) Indien binne vyf jaar na sy of haar aftrede —

- (a) 'n manlike jaargeldtrekker te sterwe kom en nóg 'n geregtigde weduwee nóg 'n geregtigde kind nalaat; of
- (b) 'n vroulike jaargeldtrekker te sterwe kom en geen geregtigde kinders nalaat nie; word aan sy of haar afhanklikes, indien enige, of die jaargeld wat sodanige lid gedurende die onverstreke gedeelte van die tydperk van vyf jaar vanaf die datum van sy of haar aftrede sou ontvang het indien hy of sy nie te sterwe gekom het nie, of 'n ronde som wat gelykstaande is aan die totaal van sodanige betalings, betaal. Die Komitee kan volgens sy volstrekte onbeperkte goedgefinke, kies of hy sodanige ronde som of sodanige jaargeld betaal.

(3) Indien 'n afhanklike of afhanklikes binne 'n tydperk van ses maande na die afsterwe van 'n lid, geen eis instel nie, word daar aanvaar dat daar geen afhanklikes bestaan nie. In sodanige geval word die bedrag van die bydraes wat werklik deur sodanige afgestorwe lid betaal is, min die bedrag (indien enige) wat hy by wyse van jaargeld of omsetting van jaargeld in die geval van 'n afgestorwe lid wat 'n jaargeldtrekker was, ontvang het, by sy boedel inbetaal. Enige sodanige betaling, beëindig die Fonds se verpligting ten opsigte van enige sodanige lid.

(4) Die reg om te besluit wie 'n afhanklike van 'n afgestorwe lid is, berus uitsluitlik en absoluut by die Komitee, en in die geval van mededingende afhanklikes, is die besluit van die Komitee finaal.

Vermindering van Voordeel Weens Swak Gesondheid.

27. Ondanks enige strydige bepaling hierin vervat, indien enige bydraende lid wat ingevolge artikel 53 ten tye van sy toelating tot lidmaatskap nie in 'n goeie gesondheidstoestand verkeer nie of dit beskou word dat hy nie in 'n goeie gesondheidstoestand verkeer nie, dan —

- (a) indien hy te sterwe kom terwyl hy in die Raad se diens is en alvorens hy tien jaar deurlopende diens voltooi het, word geen voordele wat in artikel 25 genoem is, aan die persone wat andersins ingevolge artikel 25 op voordele geregtig sou gewees het, toegestaan nie, maar in plaas daarvan word 'n ronde som wat gelykstaande is aan tweemaal die bedrag van die werklike bydraes wat deur sodanige lid betaal is, aan hulle toegestaan; en
- (b) indien hy ophou om 'n lid te wees weens enige ander rede met inbegrip van dié in artikel 19(1) genoem, word 'n ronde som wat ingevolge artikel 18(2) bereken is, aan hom toegestaan: Met dien verstande dat indien hy na 'n ander plaaslike bestuur in die

local authority in the Republic of South Africa and it is possible for him to be a member of the pension fund to which such other local authority is affiliated then section 28 shall apply.

Retirement and Transfer to Other Funds.

28.(1) When a contributing member ceases to be employed by the Council and within twelve months thereafter becomes an employee of another local authority which has a superannuation fund (hereinafter called the "second authority" and the "second fund", respectively) then the following provisions shall apply:—

- (a) The member shall satisfy the conditions laid down for eligibility as a member of the second fund, except those which provide for —
 - (i) a maximum age, and
 - (ii) evidence of health in a case of an employee who was entitled to unrestricted benefits from the Fund.
- (b) (i) Subject to the provisions of paragraphs (a) and (g), the service of the member which is recognised as continuous by the by-laws of the Fund shall be pensionable in the second fund: Provided that if the by-laws of the Fund provide that any part of such service shall count for benefits at less than the full rate, the service to be made pensionable in the second fund shall be subject to the same conditions: Provided further, that if the rules of the second fund provide for a minimum age at entry, any service prior to the attainment of such age shall be disregarded.
 - (ii) The contributions paid or deemed to be paid by the member to the Fund shall be regarded as contributions paid to the second fund.
 - (iii) As from the date of re-employment the member shall contribute to the second fund at the rate applicable to his age at the commencement of the service to be made pensionable in the second fund.
- (c) The Fund shall pay to the second fund an amount in respect of the member at the date of re-employment, called the "first transfer value".
- (d) The second fund shall receive an amount in respect of the member at the date of re-employment, called the "second transfer value".
- (e) If the first transfer value is greater than the second transfer value, the balance shall be paid by the second fund to the member either in a lump sum or by instalments approved by the management committee of the second fund, and the amount so paid, exclusive of interest, shall be deemed to be contribution refunded to the member either in one sum or by instalments approved by the management committee of the second fund, and the amount so paid, exclusive of interest, shall be deemed to be a contribution refunded to the member by the second fund when computing any benefit payable on resignation or dismissal: Provided that, if payment be made by instalments, interest shall be added thereto at the rate of five per cent (5%) per annum, compounded yearly, from the date of re-employment.
- (f) If, subject to the provisions of paragraph (g), the first transfer value is less than the second transfer

Republiek van Suid-Afrika oorgeplaas word en dit vir hom moontlik is om 'n lid te wees van die pensioenfonds waarby sodanige ander plaaslike bestuur geaffilieer is, is artikel 28 dan van toepassing.

Aftrede en Oorplasing na Ander Fondse.

28.(1) Wanneer 'n bydraende lid ophou om in die Raad se diens te wees en binne twaalf maande daarna 'n werknemer van 'n ander plaaslike bestuur word wat oor 'n pensioenfonds beskik (hierna onderskeidelik "tweede bestuur" en die "tweede fonds" genoem), dan is die volgende bepalings van toepassing:

- (a) Die lid moet aan die voorwaardes wat ten opsigte van kwalifisering as 'n lid van die tweede fonds bepaal is, voldoen behalwe aan dié wat vir die volgende voorsiening maak —
 - (i) maksimum-ouderdom, en
 - (ii) bewys van gesondheid in die geval van 'n werknemer wat op onbeperkte voordele uit die Fonds geregtig was.
- (b) (i) Behoudens die bepalings van paragrafe (a) en (g), is die dienstydperk van die lid wat deur die verordeninge van die Fonds as deurlopend erken word, pensioendraend in die tweede fonds: Met dien verstande dat indien die verordeninge van die Fonds bepaal dat enige deel van sodanige dienstydperk vir voordele teen minder as die volle tarief geld, dan is die dienstydperk wat in die tweede fonds pensioendraend gemaak word, onderworpe aan dieselfde voorwaardes: Met dien verstande verder dat indien die reëls van die tweede fonds voorsiening maak vir 'n minimum ouderdom by toetreding, word enige diens voor die bereiking van sodanige ouderdom buite rekening gelaat;
 - (ii) Die bydraes deur die lid aan die Fonds betaal of geag betaal te gewees het word beskou as bydraes wat aan die tweede fonds betaal is;
 - (iii) Met ingang van die datum van herindiensneming, dra die lid tot die tweede fonds by teen die tarief wat op sy ouderdom van toepassing is by die aanvang van die diens wat in die tweede fonds pensioendraend gemaak moet word;
- (c) Die Fonds betaal aan die tweede fonds 'n bedrag ten opsigte van 'n lid op die datum van herindiensneming wat die "eerste oorplasingswaarde" genoem word;
- (d) Die tweede fonds ontvang 'n bedrag ten opsigte van die lid op die datum van herindiensneming wat die "tweede oorplasingswaarde" genoem word;
- (e) Indien die eerste oorplasingswaarde groter as die tweede oorplasingswaarde is, word die saldo deur die tweede fonds aan die lid betaal of in 'n ronde som of in paaielemente deur die bestuurskomitee van die tweede fonds goedgekeur, en daar word geag dat die bedrag aldus betaal, rente uitgesonderd, 'n bydrae is wat deur die tweede fonds aan die lid terugbetaal is wanneer enige voordeel wat by bedanking of ontslag betaalbaar is, bereken word: Met dien verstande dat indien die betaling in paaielemente geskied, rente daartoe bygevoeg moet word teen vyf persent (5%) saamgestelde rente per jaar van die datum van herindiensneming af;
- (f) Indien, behoudens die bepalings van paragraaf (g), die eerste oorplasingswaarde minder as die tweede

value, the balance shall be paid to the second fund by the member either in a lump sum or by instalments approved by the management committee of the second fund, and the amount so paid, exclusive of interest, shall be deemed to be a contribution paid by the member to the second fund when computing any benefit payable on resignation or dismissal: Provided that if payment be made by instalments, interest shall be added thereto at the rate of five per cent (5%) per annum, compounded yearly, from the date of re-employment.

- (g) If the first transfer value is less than the second transfer value, the member shall have the right to reduce in the second fund his service recognised as continuous in the Fund, so that the balance of the transfer value payable by him shall be reduced or extinguished, but to no greater extent.
- (h) The transfer value shall be ascertained by an actuary or derived from tables supplied by an actuary.

(2) In any case to which the provisions of subsection (1) apply, if a lump sum has been paid by the Fund under sections 18(2), 20(2), 23(2) and 24, the member shall pay to the second fund in a lump sum or by instalments, as the latter's management committee may determine, the amount of the lump sum he has received together with interest thereon at the rate of seven and one-half per cent (7½%) per annum, compounded yearly, from the date on which he received such lump sum up to the date or dates of payment: Provided that the transfer value to be paid by the Fund to the second fund shall be reduced by the amount of such lump sum together with interest at the rate of seven and one-half per cent (7½%) per annum, compounded yearly, from the date the lump sum was paid to the member up to the date of his joining the service of the second authority.

Commutation of Annuity.

29.(1) The Committee, in its absolute discretion, may—

- (a) commute for a lump sum an annuity not exceeding R60, or
- (b) at the request of a retiring contributing member within one month of his retirement, commute for a lump sum not more than one third of the annuity to which he is entitled: Provided that for the purpose of this paragraph, the annuity that may become payable to an eligible widow or eligible child in terms of section 25 shall not be effected and this shall be taken into account in assessing the lump sum.

(2) The amount of such lump sum shall be determined by an actuary and for this purpose the Committee may, if the member retires before his pensionable age, require the recipient to be medically examined at the expense of the Fund: Provided that if the commutation is to take place at the request of the retiring member pursuant to subsection (1)(b) then that member shall pay all the costs of and incidental to such medical examination.

(3) If part of an annuity granted in terms of section 20(1) or 23(1) is commuted, such part of the lump sum determined in terms of subsection (2) as determined by the actuary, shall be paid by the Council out of its own revenue.

oorplasingswaarde is, word die saldo deur die lid aan die tweede fonds betaal of in 'n ronde som of in paaiemente deur die bestuurskomitee van die tweede fonds goedgekeur, en daar word geag dat die bedrag aldus betaal, rente uitgesonderd, 'n bydrae is wat deur die lid aan die tweede fonds betaal is, wanneer enige voordeel wat by bedanking of ontslag betaalbaar is, bereken word: Met dien verstande dat indien die betaling in paaiemente geskied, rente daartoe bygevoeg moet word teen vyf persent (5%) saamgestelde rente per jaar, van die datum van herindiensneming af;

- (g) Indien die eerste oorplasingswaarde minder as die tweede oorplasingswaarde is, beskik die lid oor die reg om in die tweede fonds sy diens wat in die Fonds as deurlopend erken word, te verminder sodat die saldo van die oorplasingswaarde wat deur hom betaalbaar is, verminder of uitgewis word, maar nie in 'n groter mate nie;
- (h) Die oorplasingswaarde word deur 'n aktuaris bepaal of uit tabelle wat deur 'n aktuaris voorsien is, verkry.

(2) In enige geval waarop die bepalings van subartikel (1) van toepassing is, indien 'n ronde som ingevolge artikels 18(2), 20(2), 23(2) en 24 deur die Fonds betaal is, betaal die lid aan die tweede fonds 'n ronde som of in paaiemente, al na laasgenoemde fonds se bestuurskomitee bepaal, die bedrag van die ronde som wat hy ontvang het, tesame met saamgestelde rente teen sewe en 'n half persent (7½%) per jaar van die dag waarop hy sodanige ronde som ontvang het tot op die datum of datums van betaling: Met dien verstande dat die oorplasingswaarde wat die Fonds aan die tweede fonds moet betaal, met die bedrag van sodanige ronde som verminder moet word tesame met saamgestelde rente teen sewe en 'n half persent (7½%) per jaar, van die datum waarop die ronde som aan die lid betaal is tot op die datum waarop hy tot die diens van die tweede bestuur toegetree het.

Omsetting van Jaargeld.

29.(1) Die Komitee kan na sy uitsluitlike goeddunke—

- (a) 'n jaargeld van hoogstens R60 in 'n ronde som omsit; of
- (b) op versoek van 'n aftredende bydraende lid binne een maand na sy aftrede, hoogstens een-derde van die jaargeld waarop hy geregtig is in 'n ronde som omsit: Met dien verstande dat die jaargeld wat aan 'n geregtigde weduwee of geregtigde kind ingevolge artikel 25 betaalbaar mag word vir die doel van hierdie paragraaf nie geraak mag word nie en hierdie aspek moet by berekening van die ronde som in aanmerking geneem word.

(2) Die bedrag van sodanige ronde som moet deur 'n aktuaris bepaal word en vir hierdie doel kan die Komitee indien die lid voor sy pensioenbare ouderdom aftree, van die ontvanger vereis om op die Fonds se onkoste mediese ondersoek te word: Met dien verstande dat indien die omsetting op versoek van die aftredende lid ingevolge subartikel (1)(b) gaan geskied daardie lid al die koste van en met betrekking tot sodanige mediese ondersoek moet betaal.

(3) Indien 'n gedeelte van 'n jaargeld ingevolge artikel 20(1) of 23(1) omgesit word, moet sodanige deel van die ronde som wat ingevolge subartikel (2) soos deur die aktuaris vasgestel bepaal is deur die Raad uit sy eie inkomste betaal word.

Bonus Additions to Benefits.

30. The Committee may make such bonus additions to benefits as it may decide upon the advice of an actuary.

Payment of Lump Sum Benefits by Instalments.

31.(1) If the Committee decides that it is not desirable to make payment of a benefit, other than an annuity, in the manner elsewhere provided for in these by-laws, it may, in its absolute discretion, pay the benefit as follows—

- (a) to the beneficiary by instalments; or
- (b) wholly or partly to his dependants; or
- (c) to trustees either for the benefit of the beneficiary, or of his dependants, or of both; or
- (d) in such other manner for the benefit of the beneficiary or of his dependants, as it may determine.

(2) If the Committee makes payment of a lump sum benefit by instalments, it shall add to the part retained interest at such rate as the Committee may from time to time determine.

(3) If the beneficiary is a minor, the Committee may pay the benefit to any person it deems fit on behalf of such minor.

(4) Any decision of the Committee in terms of this section may be varied from time to time.

Manner of payment of Annuities.

32.(1) Every annuity payable in terms of these by-laws shall be payable monthly in arrear by means of twelve equal monthly instalments which shall be determined to the nearest cent.

(2) Payment of such monthly instalments shall be made to the person entitled thereto, monthly on the last day of each month, unless otherwise agreed: Provided that—

- (a) the Committee shall be entitled from time to time to require any person who claims to be entitled to an annuity to produce satisfactory evidence of such person's identity and right to the annuity; and
- (b) until such satisfactory evidence is produced the Committee shall be entitled to withhold payment of all instalments of such annuity.

(3) Every person entitled to an annuity shall give notice in writing to the Principal Officer of his address and of any change of address.

CHAPTER VI.

THE MANAGEMENT COMMITTEE.

Composition of the Committee.

33. The affairs and business of the Fund shall be controlled, subject to the provisions of the Act, by a Management Committee which shall consist of eight persons all of whom shall be White persons as defined in section 1 of the Population Registration Act, 1950 (Act 30 of 1950) and of whom four shall be nominated by the Council and four shall be elected by the members at a general meeting.

Bonusbyvoegings tot Voordele.

30. Die Komitee kan sodanige bonusbyvoegings tot voordele doen, as wat hy op die advies van 'n aktuaris mag besluit.

Betaling van Ronde Som-Voordele in Paalemente.

31.(1) Indien die Komitee besluit dat dit nie wenslik is om betaling van 'n voordeel, uitgesonderd 'n jaargeld, op die wyse soos elders in hierdie verordeninge bepaal te doen nie, kan hy volgens sy absolute goeddunke, die voordeel soos volg betaal—

- (a) aan die begunstigde in paalemente; of
- (b) geheel en al of gedeeltelik aan sy afhanklikes; of
- (c) aan trustees of tot voordeel van die begunstigde of van sy afhanklikes, of beide; of
- (d) op sodanige ander wyse tot voordeel van die begunstigde of van sy afhanklikes, as wat hy mag bepaal.

(2) Indien die Komitee 'n ronde som-voordeel in paalemente betaal, moet hy rente tot dié gedeelte wat behou word, teen sodanige koers as wat die Komitee van tyd tot tyd mag bepaal, byvoeg.

(3) Indien die begunstigde 'n minderjarige is, kan die Komitee die voordeel namens sodanige minderjarige aan enige persoon wat hy geskik ag, betaal.

(4) Enige beslissing van die Komitee ingevolge hierdie artikel kan van tyd tot tyd verander word.

Wyse van Betaling van Jaargelde.

32.(1) Elke jaargeld wat ingevolge hierdie verordeninge betaalbaar word, is maandeliks agterstallig betaalbaar deur middel van twaalf gelyke maandelikse paalemente wat tot die naaste sent bereken moet word.

(2) Betaling van sodanige maandelikse paalemente moet maandeliks op die laaste dag van elke maand aan die persoon wat daarop geregtig is, betaal word, tensy anders ooreengekom word: Met dien verstande dat:

- (a) Die Komitee daarop geregtig is om van tyd tot tyd van enige persoon wat daarop aanspraak maak dat hy op 'n jaargeld geregtig is, te vereis om bevredigende bewys van sodanige persoon se identiteit en reg op die jaargeld te lewer, en
- (b) tot tyd en wyl bevredigende bewys gelewer word, die Komitee daarop geregtig is om betaling van alle paalemente van sodanige jaargeld, terug te hou.

(3) Iedereen wat op 'n jaargeld geregtig is, moet die Hoofbeampte van sy adres en enige verandering van adres skriftelik in kennis stel.

HOOFSTUK VI.

DIE BESTUURSKOMITEE.

Samestelling van die Komitee.

33. Die sake en besigheid van die Fonds word behoudens die bepalings van die Wet, deur 'n Bestuurskomitee beheer bestaande uit agt persone waarvan almal Blanke persone moet wees soos in artikel 1 van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950, (Wet 30 van 1950) omskryf en waarvan vier deur die Raad benoem word en vier deur die lede by 'n algemene vergadering verkies word.

Appointment of Committee Members.

34. (1) The Committee members appointed by the Council shall be councillors and they shall be appointed from time to time as the occasion may require.

(2)(a) The Committee members elected by the members shall, subject to the provisions of the succeeding paragraphs, be so elected at an annual general meeting of the Fund: Provided that the two members obtaining the largest number of votes, shall remain in office of two consecutive years, whilst the remaining two members shall hold office for a period of one year only, subject to the condition that if at any stage any one or more of such elected Committee members ceases to be a Committee member, such casual vacancy shall be filled by election at an extraordinary general meeting which shall be called by the Principal Officer for this purpose: Provided further that if any such casual vacancy occurs within the period of two months prior to the 30th April in each year, it need not be filled nor need the Principal Officer call an extraordinary general meeting as aforesaid, unless the Committee determine otherwise.

(b) Only members of the Fund shall be eligible for election as members of the Committee.

(c) Not more than twenty-one days and not less than fourteen days before the date on which it is intended to hold a general meeting of members at which is to be held an election of one or more Committee members, the Principal Officer shall post notices in conspicuous places on the premises of the Council calling for nominations of candidates for election to the Committee. Such notice shall specify —

- (i) the number of vacancies on the Committee to be filled; and
- (ii) that nominations are to be in writing, signed by two members; and
- (iii) that each nomination shall contain a statement that the person nominated is prepared to stand for election and shall be signed by the person nominated, and
- (iv) that all such nominations shall be lodged with the Principal Officer on or before noon of a specified date, which shall be not less than five days after the date on which the notice aforesaid is posted.

(d) A person who is not nominated in accordance with the aforementioned provisions shall not be eligible for election.

(e) The notice of a general meeting given by the Principal Officer in terms of section 10(1) shall list the names of all candidates who have been duly nominated in terms of this section.

(f) If at the time that has been scheduled for the holding of a general meeting at which is to be held an election of Committee members any member who is bound to be on duty in service of the Council and as a result thereof will be unable to attend such meeting, then such member shall be entitled at any time during office hours during the two days preceeding the date of the general meeting to attend at the office of the

Aanstelling van Komiteelede.

34.(1) Die Komiteelede wat deur die Raad benoem is, moet Raadslede wees en hulle word van tyd tot tyd na gelang dit vereis word, benoem.

(2)(a) Die Komiteelede wat deur die lede verkies word, moet, behoudens die bepalings van die opvolgende paragrawe, by 'n algemene jaarvergadering van die Fonds aldus verkies word: Met dien verstande dat die twee lede wat die grootste aantal stemme verkry, die amp vir 'n tydperk van twee agtereenvolgende jare bekleë, terwyl die oorblywende twee lede slegs vir een jaar die amp bekleë, behoudens die voorwaarde dat indien enigeen of meer van sodanige verkose Komiteelede te enige tyd ophou om 'n komiteelid te wees, sodanige toevallige vakature gevul moet word deur 'n verkiesing tydens 'n buitengewone algemene vergadering wat deur die Hoofbeampte vir die doel belê moet word: Met dien verstande verder dat indien enige sodanige toevallige vakature binne die tydperk van twee maande voor 30 April van elke jaar ontstaan, dit nie gevul hoef te word nie en die Hoofbeampte ook nie 'n buitengewone algemene vergadering soos voornoemd, hoef te belê nie, tensy die Komitee anders beslis.

(b) Slegs lede van die Fonds is as lede van die Komitee verkiesbaar.

(c) Hoogstens een en twintig dae en ten minste veertien dae voor die datum waarop die voorneme bestaan om 'n algemene vergadering van lede te hou waartydens 'n verkiesing van een of meer komiteelede gehou moet word, moet die Hoofbeampte kennisgewings by opsigtelike plekke op die persele van die Raad aanbring waarvolgens nominasies van kandidate vir die verkiesing tot die Komitee aangevra word. Sodanige kennisgewing moet die volgende spesifiseer:

- (i) die aantal vakatures op die Komitee wat gevul moet word; en
- (ii) dat nominasies skriftelik moet wees en deur twee lede onderteken moet word; en
- (iii) dat elke nominasie 'n verklaring moet bevat dat die genomineerde persoon bereid is om vir verkiesing genomineer te word en deur die genomineerde persoon onderteken moet wees; en
- (iv) dat alle sodanige nominasies voor of op 12-uur middag van 'n gespesifiseerde datum aan die Hoofbeampte besorg moet word, welke datum ten minste vyf dae moet wees na die datum waarop die kennisgewing soos voornoemd, aangebring word.

(d) 'n persoon wat nie in ooreenstemming met die voorafgaande bepalings genomineer is nie, is nie verkiesbaar nie.

(e) Die kennisgewing van 'n algemene vergadering wat ingevolge artikel 10(1) deur die Hoofbeampte gegee word, moet die name van alle kandidate wat ingevolge hierdie artikel behoorlik genomineer is, verstrek.

(f) Indien enige lid op die tydstip wat vir 'n algemene vergadering waartydens 'n verkiesing van Komiteelede gehou moet word bepaal is, in die diens van die Raad aan diens moet wees en sodanige lid as gevolg daarvan nie in staat sal wees om sodanige vergadering by te woon nie, dan is sodanige lid daarop geregtig om te enigertyd gedurende die twee dae voor die datum van die algemene vergadering, gedurende kantoorure by die kantoor van die Hoofbeampte aan te doen en om daar

Principal Officer and to obtain therefrom a ballot form and to exercise his vote: Provided that such member shall first hand to the Principal Officer a statement signed by the head of the department concerned, certifying that such member will be on duty at the time in question as aforesaid.

(g) If the number of candidates is equal to the number of vacancies to be filled, then the persons nominated shall be declared to have been elected and no election need to be held.

(h) If upon expiration of the period within which nomination of candidates for election must be submitted to the Committee it is found that the number of candidates so nominated is smaller than the number of vacancies to be filled, the Principal Officer shall forthwith post copies of a notice stating this fact, giving the names of the persons duly nominated and calling for further nominations. Such notice shall also comply in all respects with the requirements of paragraph (c): Provided that the persons who have been duly nominated pursuant to the first notice in terms of paragraph (c) shall be deemed to have been duly nominated pursuant to the second notice in terms of this paragraph and no fresh nomination shall be required to be lodged in respect of them.

(3) The members of the Management Committee of the Germiston Municipal Pension Fund holding office at the date of commencement of these by-laws shall be deemed to have been appointed or elected as the case may be under these by-laws.

Disqualification and Retirement of Committee Members.

35. (1) A member of the Committee shall cease to hold office if —

- (a) he becomes insane or otherwise incapable of acting; or
- (b) his estate is sequestrated, surrendered or assigned for the benefit of his creditors; or
- (c) he is suspended by a court on account of misconduct from any office of trust; or
- (d) he is convicted of any offence and sentenced to imprisonment without the option of a fine; or
- (e) he is convicted for theft, fraud, forgery or uttering of a forged document, or perjury; or
- (f) he resigns his office by notice in writing to the Committee and, in the case of members appointed by the Council, to the Council; or
- (g) in the case of a Committee member who is a Councillor, he ceases to be a Councillor; or
- (h) in the case of a Committee member who is a Councillor, the Council resolves that he should cease to be a member; or
- (i) in the case of an elected Committee member, he ceases to be a member or annuitant of the Fund.

2. The elected Committee members shall be retired at the annual general meeting held each year, but shall be eligible for re-election.

'n stembrief te verkry en sy stem uit te bring: Met dien verstande dat sodanige lid eers aan die Hoofbeampte 'n verklaring wat deur die hoof van die betrokke departement onderteken is moet oorhandig, waarvolgens gesertifiseer word dat sodanige lid op die betrokke tydskop soos voornoemd, aan diens sal wees.

(g) Indien die aantal kandidate gelykstaande is aan die aantal vakatures wat gevul moet word, dan word die genomineerde persone as verkies verklaar en geen verkiesing hoef gehou te word nie.

(h) Indien daar by verstryking van die tydperk waar tydens nominasies van kandidate vir verkiesing tot die Komitee ingedien moet word, gevind word dat die aantal kandidate wat aldus genomineer is, minder is as die aantal vakatures wat gevul moet word, moet die Hoofbeampte onmiddellik afskrifte van 'n kennisgewing waarin hierdie feit genoem word, die name van die behoorlik genomineerde persone verstrek en verdere nominasies aangevra word, aanbring. Sodanige kennisgewing moet ook in alle opsigte aan die vereistes van paragraaf (c) voldoen: Met dien verstande dat die persone wat behoorlik genomineer is, ooreenkomstig die eerste kennisgewing ingevolge paragraaf (c) as behoorlik genomineer ingevolge die tweede kennisgewing ooreenkomstig hierdie paragraaf beskou sal word en dat geen nuwe nominasies ten opsigte van hulle ingedien hoef te word nie.

(3) Daar word geag dat die lede van die Bestuurskomitee van die Germistonse Munisipale Pensioenfonds wat hul ampte op die datum van aanvang van hierdie verordeninge bekle, kragtens hierdie verordeninge, na gelang van die geval, aangestel of verkies is.

Diskwalifisering en Uittrede van Komiteeledes.

35.(1) 'n Lid van die Komitee hou op om die amp te bekle indien —

- (a) hy kranksinnig word of andersins ongeskik word om op te tree; of
- (b) sy boedel ten bate van sy krediteure gesekwestreer, oorgegee of afgestaan word; of
- (c) hy deur 'n hof uit enige vertrouensamp vanweë wangedrag geskors word; of
- (d) hy aan enige misdryf skuldig bevind word en tot gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete gevonnis word; of
- (e) hy aan diefstal, bedrog, vervalsing of uitgifte van 'n vervalste dokument, of meened skuldig bevind word; of
- (f) hy deur skriftelike kennisgewing aan die Komitee en, in die geval van lede wat deur die Raad aangestel is, aan die Raad, uit sy amp bedank; of
- (g) in die geval van 'n Komiteelid wat 'n Raadslid is, hy nie meer 'n Raadslid is nie; of
- (h) in die geval van 'n Komiteelid wat 'n Raadslid is, wanneer die Raad besluit dat hy nie meer 'n lid moet wees nie; of
- (i) in die geval van 'n verkose Komiteelid, hy nie meer 'n lid of jaargeldtrekker van die Fonds is nie.

(2) Die verkose Komiteeledes moet tydens die algemene jaarvergadering wat elke jaar gehou word, uittree, maar is herverkiesbaar.

Chairman of the Committee.

36. The Committee shall elect a Chairman from its own numbers who shall preside at all meetings, as well as a Vice-Chairman, who shall take the place of the Chairman when the latter is absent on leave or otherwise temporarily unable to act, and such Vice-Chairman shall have all the powers and authority of the Chairman while so acting. If both the Chairman and the Vice-Chairman are absent from any meeting, a Chairman shall be elected for the occasion by the members of the Committee present.

Committee Meetings.

37. (1) The Committee shall hold an ordinary meeting for the dispatch of business as often as may be necessary, but at least once a month for eleven months of a year calculated from 30 April of each year.

(2) The Committee shall meet to conduct the business of the Fund when required by the Chairman, provided that any two members of the Committee may request the Chairman to convene a meeting of the Committee in order to deal with the matters set out in the request and if the Chairman considers the request reasonable, he shall convene such meeting within fourteen days of receiving the request: Provided further that if the request comes from a majority of the Committee members and the Chairman fails to convene a meeting, the Committee members, after having notified the Chairman of their intention to do so, may meet in order to consider the matters set out in the request, and if a quorum is present a decision by the majority shall be binding.

(3) At least 48 hours' notice in writing of a meeting shall be given to each member of the Committee prior to any meeting: Provided that any short notice may be condoned by special resolution of the Committee.

(4) The Committee shall from time to time fix the quorum necessary for the transaction of business: Provided that such quorum shall never be less than three members.

(5) The decision of the majority of Committee members present at any meeting shall be the decision of the Committee.

(6) The Chairman of any meeting shall have a deliberative vote but shall have no casting vote. In the event of a tie of votes, the question under consideration shall lapse, but may again be introduced at a subsequent meeting.

(7) Provided that there is a sufficient number of Committee members to form a quorum, and subject to the provisions of section 34(2), the Committee shall have the power to act notwithstanding any vacancy for the time being in the number of members thereof.

Powers of the Committee — General.

38. Subject to the provisions of the Act and of these by-laws, the Committee shall have the power —

- (a) to decide whether any person is qualified to become a member of the Fund and to confirm the qualifications of prospective members of the Fund;
- (b) to settle all questions in respect of contributions;

Voorsitter van die Komitee.

36. Die Komitee kies uit sy eie geledere 'n Voorsitter wat by alle vergaderings moet voorsit, asook 'n Ondervoorsitter wat die plek van die Voorsitter inneem wanneer laasgenoemde met verlof afwesig is of andersins tydelik verhinder word om op te tree, en sodanige Ondervoorsitter beskik oor al die magte en gesag van die Voorsitter terwyl hy aldus waarneem. Indien beide die Voorsitter en die Ondervoorsitter van enige vergadering afwesig is, word 'n Voorsitter deur die aanwesige Komiteede vir die geleentheid verkies.

Komiteevergaderings.

37.(1) Die Komitee moet so dikwels as wat nodig mag wees, 'n gewone vergadering vir die afhandeling van sake hou, maar ten minste eenmaal per maand vir elf maande van 'n jaar wat vanaf 30 April van elke jaar bereken word.

(2) Die Komitee vergader om die sake van die Fonds af te handel wanneer die Voorsitter dit vereis, op voorwaarde dat enige twee lede van die Komitee die Voorsitter kan versoek om 'n vergadering van die Komitee te belê ten einde sake wat in die versoek uiteengesit is, te behandel en indien die Voorsitter die versoek redelik beskou, belê hy sodanige vergadering binne veertien dae vanaf die ontvangs van die versoek: Met dien verstande verder dat indien die versoek van 'n meerderheid Komiteede afkomstig is en die Voorsitter in gebreke bly om 'n vergadering te belê, die Komiteede kan vergader ten einde sake wat in die versoek uiteengesit is, te oorweeg nadat hulle die Voorsitter van hulle voorneme om dit te doen verwittig het en indien 'n kworum teenwoordig is, is 'n besluit van die meerderheid bindend.

(3) Ten minste 48 uur skriftelike kennisgewing van 'n vergadering moet voor enige vergadering aan elke lid van die Komitee gegee word: Met dien verstande dat enige kort kennisgewing deur middel van 'n spesiale besluit van die Komitee goedgekeur kan word.

(4) Die Komitee moet van tyd tot tyd die kworum wat vir die behandeling van sake nodig is, vasstel: Met dien verstande dat sodanige kworum nooit minder as drie lede mag wees nie.

(5) Die beslissing van die meerderheid Komiteede wat by enige vergadering teenwoordig is, is die besluit van die Komitee.

(6) Die Voorsitter van enige vergadering beskik oor 'n beraadslagende maar nie oor 'n beslissende stem nie. In die geval van 'n staking van stemme, verval die saak onder oorweging, maar dit kan by 'n daaropvolgende vergadering weer ingedien word.

(7) Met dien verstande dat daar genoeg Komiteede is om 'n kworum te vorm, en behoudens die bepalings van artikel 34(2) beskik die Komitee oor die bevoegdheid om ondanks enige tydelike vakature in die aantal lede daarvan op te tree.

Bevoegdhede van die Komitee — Algemeen.

38. Behoudens die bepalings van die Wet en hierdie verordeninge, het die Komitee die bevoegdheid om —

- (a) te besluit of enige persoon bevoeg is om 'n lid van die Fonds te word en om die kwalifikasies van aspirant lede van die Fonds te bevestig;
- (b) alle vraagstukke ten opsigte van bydraes te besleg;

- (c) to examine, approve or decide upon any question in respect of the continuous service of any member;
- (d) to determine all claims made upon the Fund;
- (e) to authorise the payment of all benefits;
- (f) subject to the provisions of the Act, the Ordinance and these by-laws, and to the requirements and best interest of the Fund, to invest the moneys of the Fund;
- (g) to open banking and/or building society accounts and to operate thereon in the customary manner, including the obtaining of overdraft facilities at a bank;
- (h) to purchase any property or other asset of any kind, in particular any property mortgaged to the Fund and to lease, maintain, sell, control, dispose of or otherwise turn to account such property;
- (i) to perform any act of registration in any deeds office;
- (j) to acquire and maintain premises for its own use and to let any part of such premises as are not so required;
- (k) to accept any property on behalf of the Fund by way of donation or bequest;
- (l) to borrow moneys from time to time in such amounts as it may consider fit on behalf of the Fund and for the purpose of the Fund;
- (m) to institute or defend legal proceedings of every kind in any court of law;
- (n) to engage employees and to prescribe the terms and conditions of service of such employees;
- (o) to make or adopt from time to time any Rules or Regulations for its own guidance or to facilitate the transaction of the business of the Fund: Provided that such Rules or Regulations do not conflict with either these by-laws, or the Act or the Ordinance or militate against the objects or spirit of the Fund;
- (p) to carry out and perform the several duties prescribed in these by-laws;
- (q) to do all such things as are incidental or conducive to the attainment of the objects of the Fund.

Powers of the Committee — Appointment of Officers.

39. (1) The Committee shall appoint an actuary and an auditor for such period as it may determine, and may withdraw any such appointment and make a new appointment in its place.

(2) The Committee shall appoint a Principal Officer, who shall be the Secretary of the Fund, and may appoint other officers for such period as it may determine.

(3) The Committee shall determine the scope of all officers' duties and their remuneration, if any.

Powers of Committee — Resolution of Disputes.

40. (1) Any dispute that may arise between the Fund and a member or former member or any person deriving a claim from a member about any matter under these by-laws, shall be decided by the Committee.

- (c) enige vraagstuk ten opsigte van die deurlopende diens van enige lid te ondersoek, goed te keur of daaroor te besluit;
- (d) oor alle eise teen die Fonds te besluit;
- (e) magtiging te verleen tot die betaling van alle voordele;
- (f) onderworpe aan die bepalings van die Wet, die Ordonnansie en hierdie verordeninge, en aan die vereistes en beste belange van die Fonds, die gelde van die Fonds te belê;
- (g) bank- en/of bougenootskaprekenings oop te maak en op die gebruikelike wyse daarop te trek met inbegrip van die verkryging van bankoortrekking fasiliteite;
- (h) enige eiendom of ander bate van enige aard in besonder enige eiendom wat aan die Fonds verbind is, aan te koop en om sodanige eiendom te verhuur, onderhou, verkoop, beheer, van die hand te sit of andersins goeie gebruik daarvan te maak;
- (i) enige registrasie in enige akteskantoor uit te voer;
- (j) persele vir sy eie gebruik te verkry en te onderhou en om enige deel van sodanige perseel wat nie aldus gebruik word nie, te verhuur;
- (k) enige eiendom namens die Fonds as geskenk of bemaking te aanvaar;
- (l) van tyd tot tyd gelde vir sodanige bedrae as wat hy mag goedvind, namens die Fonds en vir die doeleindes van die Fonds, te leen;
- (m) regsgedinge van alle soorte in enige geregtshof in te stel, maak, of te verdedig;
- (n) werknemers aan te stel en om die diensvoorwaardes van sodanige werknemers voor te skryf;
- (o) van tyd tot tyd enige Reëls of Regulasies vir sy eie leiding of om die verrigting van die sake van die Fonds te vergemaklik, op te stel of te aanvaar: Met dien verstande dat sodanige Reëls en Regulasies nie strydig met hierdie verordeninge, die Wet of die Ordonnansie mag wees nie en ook nie die doelstellings of oogmerke van die Fonds mag weersprek nie;
- (p) die verskillende pligte wat in hierdie verordeninge voorgeskryf is, uit te voer en te verrig;
- (q) alles te doen wat met die bereiking van die doelstellings van die Fonds in verband staan of wat dit sal bevorder.

Bevoegdthede van die Komitee — Aanstelling van Beamptes.

39.(1) Die Komitee stel 'n aktuaris en 'n ouditeur vir sodanige tydperk as wat hy goedvind aan, en mag enige sodanige aanstelling teruggetrek en 'n nuwe aanstelling in die plek daarvan maak.

(2) Die Komitee stel 'n Hoofbeampte aan wat die Sekretaris van die Fonds is, en mag ander beamptes vir 'n tydperk wat hy bepaal, aanstel.

(3) Die Komitee bepaal die omvang van al die beampstes se pligte en hul besoldiging, indien enige.

Bevoegdthede van die Komitee — Beslissing van Geskille.

40.(1) Enige geskil tussen die Fonds en 'n lid of voormalige lid of enige persoon wat 'n eis van 'n lid aangaande enige saak ingevolge hierdie verordeninge bekom, word deur die Komitee beslis.

(2) In deciding any question of fact, the Committee may act upon such evidence as it deems adequate.

Manner of Executing Documents.

41. Any contract or other document which binds or seeks to bind the Fund shall require the signature of the Principal Officer (or in his absence, the Accountant) and the Chairman (or any other member of the Committee specially authorised thereto by resolution of the Committee).

CHAPTER VII.

FINANCIAL PROVISIONS.

Investment of Moneys.

42.(1) All moneys received on account of the Fund shall be paid into a bank, and all cheques drawn against the Fund shall be signed by the Chairman or other member of the Committee appointed to such duty by the Committee and shall be countersigned by the Principal Officer. In the absence of the principal Officer, all cheques drawn against the Fund shall be countersigned by the Accountant, or such other person or persons as may be decided upon by the Committee.

(2) Subject to the provisions of section 19 of the Act, the Committee may in its discretion invest any moneys not required to meet the current charges upon the Fund in any of the following ways —

- (a) in the purchase of bills, bonds, stock or other securities issued or guaranteed by —
 - (i) the Government of the Republic of South Africa; or
 - (ii) any Provincial Administration; or
 - (iii) any local authority in the Republic of South Africa authorised by law to levy rates upon immovable property; or
 - (iv) the Rand Water Board; or
 - (v) the Electricity Supply Commission; or
 - (vi) with the approval of the Registrar, any institution which is in his opinion financially sound;
- (b) in deposits with or in the shares of registered building societies in the Republic of South Africa;
- (c) in the Post Office Savings Bank, or in the savings bank of any banking institution registered in terms of the Banks Act, 1965 (Act 23 of 1965) or on fixed deposit or at call with such banking institution;
- (d) on first mortgage (including participation mortgage bonds) upon first class rent producing properties for periods not exceeding thirty years, the amount of the mortgage in any case not to exceed seventy-five per cent (75%) of the market value of the property as established and certified by a registered valuator of fixed property appointed by the Committee;
- (e) on loans, secured by a first mortgage of immovable property (whether rent-producing or not) to any of its members, if the mortgaged property is property on which a dwelling house has been or is to be

(2) By die beslissing van enige feitlike saak, mag die Komitee volgens sodanige getuienis as wat hy voldoende ag, handel.

Wyse van Ondertekening van Dokumente.

41. Enige kontrak of ander dokument wat die Fonds bind, of sal bind, moet deur die Hoofbeampte (of in sy afwesigheid deur die Rekenmeester) en die Voorsitter (of enige ander lid van die Komitee wat deur 'n besluit van die Komitee spesiaal daartoe gemagtig is) onderteken word.

HOOFTUK VII.

FINANSIËLE BEPALINGS.

Belegging van Gelde.

42.(1) Alle gelde wat op rekening van die Fonds ontvang is, word by 'n bank inbetaal en alle tjeks wat teen die Fonds getrek is, word deur die Voorsitter of ander lid van die Komitee wat vir hierdie plig deur die Komitee benoem is, onderteken en deur die Hoofbeampte mede-onderteken. In die afwesigheid van die Hoofbeampte, word alle tjeks wat teen die Fonds getrek is, deur die Rekenmeester of sodanige ander persoon of persone as wat die Komitee mag besluit, mede-onderteken.

(2) Behoudens die bepalinge van artikel 19 van die Wet, kan die Komitee na goeie dinge enige gelde wat nie nodig is om die lopende eise teen die Fonds te bestry nie, op engeen van die volgende wyses belê —

- (a) in die aankoop van wissels, skuldbewyse, effekte of ander sekuriteite wat deur een van die volgende uitgereik of gewaarborg is —
 - (i) Die Regering van die Republiek van Suid-Afrika; of
 - (ii) enige Provinsiale Administrasie; of
 - (iii) enige plaaslike bestuur in die Republiek van Suid-Afrika wat volgens wet gemagtig is om belastinge op onroerende eiendom te hef; of
 - (iv) die Randse Waterraad; of
 - (v) die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie; of
 - (vi) met die goedkeuring van die Registrateur, enige organisasie wat volgens sy mening finansiëel gesond is.
- (b) in beleggings by of in die aandele van geregistreerde bougenootskappe in die Republiek van Suid-Afrika;
- (c) in die Posspaarbank, of op spaarrekening by enige bankinstelling wat kragtens die Bankwet, 1965 (Wet 23 van 1965) geregistreer is of op vaste belegging of teen onmiddellike opsegging by enige sodanige bankinstelling;
- (d) op eerste verband (met inbegrip van winsdelende verbande) op eersteklas eiendomme wat huur oplewer vir tydperke van hoogstens dertig jaar; die bedrag van die verband mag in geen geval vyf en sewentig persent (75%) van die markwaarde en die eiendom soos vasgestel en gesertifiseer deur 'n geregistreerde waardeerder van vaste eiendomme wat deur die Komitee aangestel is, oorskry nie.
- (e) op lenings wat deur 'n eerste verband op onroerende eiendom (hetsy dit huur oplewerend is of nie) aan enige van sy lede gewaarborg is indien die eiendom onder verband 'n eiendom is waarop 'n woonhuis

erected: Provided that the amount of such loan shall not exceed seventy-five per cent (75%) of the market value of the property to be acquired, together with the amount the member concerned would have received on the date upon which the loan is granted, had such member terminated his membership voluntarily on the date: Provided further that the said loan shall never exceed an amount equivalent to one hundred per cent (100%) of the market value of the said property. For the purpose of this paragraph, the market value of the property in question shall be determined by a registered valuator of fixed properties appointed by the Committee;

- (f) in the purchase of immovable property (whether developed or otherwise): Provided that the amount of money so invested shall not, without the consent of the Registrar at any time exceed 10% (ten per cent) of the total value of the assets of the Fund;
- (g) in debentures, preference shares, unsecured rates, ordinary shares or similar forms of investments: Provided that the amount of money so invested, shall not without the consent of the Registrar, exceed ten per cent (10%) of the total value of the assets of the Fund.

Council to Guarantee Interest.

43.(1) If the rate of interest earned on the total moneys (including any uninvested moneys) of the Fund during any financial year should be lower than five per cent (5%), the Council shall contribute to the Fund such a sum as would increase, on being added to the interest actually earned, the rate of five per cent (5%) during such financial year.

(2) In addition to such contributions as the Council may make in terms of subsection (1), the Council may from time to time make such further contributions to the Fund as it deems fit.

Accounts.

44.(1) The Principal Officer shall cause complete and true accounts to be kept showing separately —

- (a) all moneys received or due and disbursed or payable in respect of members, as well as particulars of the matters and items for which those sums of money have been received or disbursed;
- (b) in respect of each member the time of commencement of membership and amounts due, as well as dates of payment of all contributions, together with all chronological and other particulars necessary to admit of proper accounts being kept in accordance with these by-laws and to admit of an actuarial valuation being made at any time;
- (c) all amounts due to or by the Council; and
- (d) all other matters of account provided for or contemplated in these by-laws.

(2) The Principal Officer shall cause the books and accounts to be balanced up to 31 December in every year, and a balance sheet to be made up showing the

opgerig is of opgerig gaan word: Met dien verstande dat die bedrag van sodanige lening nie vyf en sewentig persent (75%) van die markwaarde van die eiendom wat aangekoop moet word, tesame met die bedrag wat die betrokke lid op die datum waarop die lening toegestaan word, sou ontvang het indien sodanige lid op daardie datum sy lidmaatskap vrywillig beëindig het, mag oorskry nie: Voorts met dien verstande dat die genoemde lening in geen omstandighede 'n bedrag wat gelykstaande is aan eenhonderd persent (100%) van die markwaarde van die genoemde eiendom mag oorskry nie. Vir die doel van hierdie paragraaf moet die markwaarde van die betrokke eiendom deur 'n geregistreerde waardeerder van vaste eiendomme, wat deur die Komitee aangestel is, bepaal word;

- (f) in die aankoop van onroerende eiendom (hetsy ontwikkel of andersins): Met dien verstande dat die bedrag wat aldus belê word, op geen tydstip sonder die toestemming van die Registrateur, tien persent (10%) van die totale waarde van die bates van die Fonds mag oorskry nie;
- (g) in obligasies, voorkeur-aandele, ongedekte belasting, gewone aandele of dergelike soort belegging: Met dien verstande dat die bedrag geld wat aldus belê word, nie sonder die toestemming van die Registrateur, tien persent (10%) van die totale waarde van die bates van die Fonds mag oorskry nie.

Raad moet Rente Waarborg.

43.(1) Indien die rentekoers op die totale gelde van die Fonds gedurende enige boekjaar (met inbegrip van enige gelde wat nie belê is nie) laer as vyf persent (5%) is, dra die Raad tot die Fonds sodanige bedrag by wat, indien dit by die rente wat werklik verkry is getel word, die rentekoers gedurende sodanige boekjaar tot vyf persent (5%) sal verhoog.

(2) Benewens sodanige bydraes as wat die Raad ingevolge subartikel (1) hiervan mag maak, kan die Raad van tyd tot tyd sodanige verdere bydraes aan die Fonds maak as wat hy goeddink.

Rekeninge.

44.(1) Die Hoofbeampte moet volledige en juiste rekeninge waarin die volgende afsonderlik aangetoon word laat hou —

- (a) alle gelde wat ten opsigte van lede ontvang of verskuldig en uitbetaal of betaalbaar is, asook besonderhede van die sake en items waarvoor genoemde gelde ontvang of uitbetaal is;
- (b) die aanvangstyd van lidmaatskap en bedrae wat ten opsigte van elke lid verskuldig is, asook betalingsdatums van alle bydraes, tesame met alle chronologiese en ander besonderhede wat noodsaaklik is om behoorlike rekeninge ooreenkomstig hierdie verordeninge te hou, en om 'n aktuariële waardering te enigertyd moontlik te maak;
- (c) alle bedrae wat aan of deur die Raad verskuldig is; en
- (d) alle ander rekeningsake waarvoor daar in hierdie verordeninge voorsiening gemaak is of wat in hierdie verordeninge in die vooruitsig gestel word.

(2) Die Hoofbeampte moet die boeke en rekeninge tot 31 Desember van elke jaar balanseer en 'n balansstaat

assets and liabilities at the date when the balance sheet is framed.

(3) The balance sheet shall be audited and signed by the Principal Officer, and thereafter countersigned by the auditor, and copies shall be distributed among Council members and members of the Fund.

(4) The Principal Officer shall prepare as at 31 December of every year a statement showing the number of contributing members and annuitants, as well as members who have joined, left, retired or died during the year, together with such further particulars as the Committee may from time to time direct.

(5) The Principal Officer shall furnish the Committee, in addition to the accounts and statements referred to above, with such statements as the Committee may from time to time require.

(6) The books and all other records and documents shall at all times be open for inspection by any member of the Committee.

(7) The books and accounts shall at all times be open to the examination of the auditor.

Actuarial Valuation.

45.(1) The Fund shall be valued by an actuary not later than as at 31st December, 1969 and at intervals not exceeding five years thereafter. The actuary shall report direct to the Committee, which shall transmit a copy of the report to the Council, and shall in his report state the date and processes used in his investigation and valuation. He shall value the assets and liabilities of the Fund and shall declare any surplus or deficiency which appears thereon, and shall state why in his opinion the surplus or deficiency, as the case may be, has arisen as well as the steps that should be taken in order to deal with it.

(2) If the actuary's valuation discloses a substantial surplus beyond the requirements likely to arise under these by-laws, or any amendment thereof, the benefits shall be increased or the contributions shall be reduced in such a manner as the Committee, with the approval of the Council and the Administrator, may direct. If the actuary's valuation discloses a substantial deficiency, the deficiency shall be met, if necessary, in such a manner as the Committee with the approval of the Council and the Administrator, may direct: Provided that the amount of annuity then payable shall not be reduced: Provided further that the contributions by the Council shall never be at lower rates than those for the time being prescribed for members.

Expenses.

46. The whole of the expenses in connection with or incidental to the management or administration of the Fund and the investment thereof, including the cost of the audit and the actuarial investigations, shall be borne by the Fund.

CHAPTER VIII.

MISCELLANEOUS.

Indemnification and Insurance.

47.(1) Each member of the Committee and each officer of the Fund shall be indemnified by the Fund against all proceedings, costs and expenses incurred by reason of any claim in connection with the Fund, not arising from such member's or officer's negligence, dishonesty or fraud.

laat opstel waarin die bates en laste tot op die datum waarop die balansstaat opgestel is, aangetoon word.

(3) Die balansstaat word geouditeer en deur die Hoofbeampte onderteken en daarna deur die ouditeur mede-onderteken, en afskrifte daarvan moet onder Raadslede en lede van die Fonds versprei word.

(4) Die Hoofbeampte moet soos op 31 Desember van elke jaar, 'n opgawe opstel wat die aantal bydraende lede en jaargeldtrekkers, asook lede wat gedurende die jaar toegetree, uitgetree, afgetree of te sterwe gekom het, toon, tesame met sodanige verdere besonderhede as wat die Komitee van tyd tot tyd mag vereis.

(5) Benewens die rekenings en opgawes waarna hierbo verwys word, moet die Hoofbeampte sodanige opgawes as wat die Komitee van tyd tot tyd mag vereis, aan die Komitee verstrek.

(6) Die boeke en alle ander rekords en dokumente is te alle tye ter insae van enige lid van die Komitee.

(7) Die boeke en rekeninge is te alle tye beskikbaar vir ondersoek deur die ouditeur.

Aktuariële Waardering.

45.(1) Die Fonds word nie later nie as op 31 Desember 1969 en daarna met tussenposes van hoogstens vyf jaar deur 'n aktuaris gewaardeer. Die aktuaris doen regstreeks verslag aan die Komitee wat 'n afskrif van die verslag aan die Raad stuur, en in sy verslag die gegewens en prosesse wat in sy ondersoek en waardering aangewend is, vermeld. Hy moet die bates en die verpligtinge van die Fonds waardeer en enige surplus of tekort wat daaruit blyk, verklaar en aandui waarom die surplus of tekort volgens sy mening, na gelang van die geval, ontstaan het asook die stappe wat gedoen behoort te word ten einde aandag daaraan te gee.

(2) Indien die aktuaris se waardering 'n aansienlike surplus openbaar bo die vereistes wat ingevolge hierdie verordeninge of enige wysiging daarvan mag ontstaan, moet die voordele verhoog word of die bydraes moet op sodanige wyse as wat die Komitee met die goedkeuring van die Raad en die Administrateur, mag vereis, verminder word. Indien die aktuaris se waardering 'n aansienlike tekort openbaar, moet die tekort, indien nodig, op sodanige wyse as wat die Komitee met die goedkeuring van die Raad en die Administrateur, mag vereis, gedek word: Met dien verstande dat die bedrag van 'n jaargeld wat op daardie tydstip betaalbaar is, nie verminder mag word nie: Voorts met dien verstande dat die bydraes deur die Raad nooit teen 'n laer koers mag wees as dié wat op daardie tydstip vir lede voorgeskryf word nie.

Uitgawes.

46. Al die uitgawes in verband met of voortvloeiende uit die beheer of administrasie van die Fonds en sy beleggings, met inbegrip van die ouditeringskoste en koste van die aktuariële ondersoek, word deur die Fonds gedra.

HOOFTUK VIII.

DIVERSE.

Skadeloosstelling en Versekering.

47.(1) Elke Komiteelid en elke amptenaar van die Fonds word teen alle geregtelike stappe, kostes en uitgawes wat uit hoofde van enige eis teen die Fonds aangegaan is, en wat nie uit sodanige lid of amptenaar se nalatigheid, oneerlikheid of bedrog voortgespruit het nie, gevrywaar.

(2) The Committee shall insure the Fund at the expense of the Fund against any loss resulting from the dishonesty or fraud of any of its officers or members of the Committee.

Prohibition of Cession of Benefits.

48.(1) No benefit or right to a benefit shall be capable of being assigned or transferred or otherwise ceded, or pledged or hypothecated, nor shall the same or any contributions made by a member or on his behalf be liable to be attached or subjected to any form of execution under a judgement or under an order of a court of law.

(2) In the event of any member or other beneficiary attempting to cede, assign, transfer, or otherwise alienate, or to pledge or hypothecate any benefit or right to a benefit, he shall forfeit all right to such benefit: Provided that the Committee shall be entitled in its discretion to pay the whole or any portion of the benefit so forfeited to one or more of the dependants of the member concerned on such terms and conditions as the Committee may deem fit.

(3) Nothing herein contained shall preclude members from assigning or transferring or ceding, or pledging or hypothecating or otherwise disposing of a benefit or a right to a benefit in favour of the Fund or the Council, which shall not be prohibited by virtue of the provisions of this section from attaching or excusing any benefit or right to a benefit or annuity, or contributions made by a member, or on his behalf, in order to enable the Fund or the Council to recover from such member a debt due to the Fund or to the Council by the member.

Insolvency of Annuitants.

49.(1) If any person in receipt of an annuity be declared insolvent, the annuity shall forthwith terminate: Provided that in any such case, the whole or part of the annuity may be paid to or for the benefit of the insolvent or of his dependants.

(2) Whenever an annuity has terminated under this section it shall be revived on rehabilitation of the insolvent and he shall receive an annuity at the same rate and under the same conditions as before his insolvency, together with any arrears that may be due.

Deductions from Benefits.

50.(1) The Committee shall have the power and in the case of the Council shall be obliged to deduct from any benefit payable to or in respect of any member any amount due by that member to the Council or the Fund, as the case may be: Provided that where such benefit is an annuity, the Committee shall have the power to commute up to one third ($\frac{1}{3}$) of the annuity (excluding, in the case of a member who was retrenched in terms of section 19, the portion of his annuity that was based on the period subsequent to the date of his retirement) for a lump sum in terms of section 29, and to make the deduction from such lump sum.

(2) Any receipt issued by the Council or the Fund, as the case may be, for any payment received in terms

(2) Die Komitee moet die Fonds op laasgenoemde se koste teen enige verlies wat uit die oneerlikheid of bedrog van enige van sy amptenare of Komiteeledes voortspruit, verseker.

Verbod op Oordrag van Voordele.

48.(1) Geen voordeel of reg tot 'n voordeel mag afge staan of oorgedra of op 'n ander wyse seeder of verpand of verbind word nie en ewemin mag daarop of op enige bydraes wat deur of namens 'n lid gemaak is, beslag gelê word of onderworpe gemaak word aan enige vorm van uitwinning kragtens 'n uitspraak of bevel van 'n gereghof nie.

(2) Ingeval enige lid of ander begunstigde poog om enige voordeel of reg tot 'n voordeel te seeder, af te staan, oor te dra, of op 'n ander wyse te vervreem, of te verpand of te verbind, verbeur hy alle reg tot sodanige voordeel: Met dien verstande dat die Komitee volgens sy goeddunke, daarop geregtig is om die voordeel wat aldus verbeur word, geheel en al of gedeeltelik aan een of meer afhanklikes van die betrokke lid op sodanige terme en voorwaardes as wat die Komitee goed ag, te betaal.

(3) Niks wat hierin vervat is, verhoed lede om 'n voordeel of reg tot 'n voordeel af te staan of oor te dra of te seeder of te verpand of te verbind of op 'n ander wyse daarvan afstand te doen ten gunste van die Fonds of die Raad nie. Die Fonds en die Raad sal nie kragtens die bepalinge van hierdie artikel verbied wees om op enige voordeel of reg tot 'n voordeel of jaargeld of bydraes wat deur of namens 'n lid gemaak is, beslag te lê of dit uit te win ten einde die Fonds of die Raad in staat te stel om skuld van die lid wat deur sodanige lid aan die Fonds of die Raad verskuldig is, in te vorder nie.

Insolvensie van Jaargeldtrekkers.

49.(1) Indien enigeen wat 'n jaargeld ontvang, insolvent verklaar word, word betaling van die jaargeld onmiddellik beëindig: Met dien verstande dat die hele of deel van die jaargeld in enige sodanige geval aan of tot voordeel van die insolvente persoon of van sy afhanklikes betaal mag word.

(2) Wanneer 'n jaargeld ingevolge hierdie artikel beëindig is, word dit na die rehabilitasie van die insolvente persoon hervat, en hy ontvang 'n jaargeld teen dieselfde tarief en op dieselfde voorwaardes as voor sy insolvensie, tesame met enige agterstallige gelde wat verskuldig mag wees.

Aftrekkings van Voordele.

50.(1) Die Komitee beskik oor die bevoegdheid en, in die geval van die Raad, is hy verplig om van enige voordeel wat aan of ten opsigte van enige lid betaalbaar is, enige bedrag wat daardie lid aan die Raad of die Fonds na gelang van die geval verskuldig is, af te trek: Met dien verstande dat wanneer sodanige voordeel 'n jaargeld is, die Komitee oor die bevoegdheid beskik om tot hoogstens eenderde ($\frac{1}{3}$ de) van die jaargeld (uitgesonderd in die geval van 'n lid wat ingevolge artikel 19 afgedank is, net dié gedeelte van sy jaargeld wat op die tydperk na die datum van sy aftrede gegrond was) ingevolge artikel 29 in 'n ronde som om te sit, en om die aftrekking van sodanige ronde som te doen.

(2) Enige kwitansie wat deur die Raad of die Fonds, na gelang van die geval, vir enige betaling wat ingevolge subartikel (1) hiervan ontvang is uitgereik is, moet 'n

of subsection (1), shall constitute a good and valid receipt and discharge for the amount as if it had been paid to the member or beneficiary.

Conviction for Crime.

51. If a person in receipt of an annuity is convicted before any court of a crime or an offence and is sentenced to imprisonment exceeding one month without the option of a fine, the annuity shall, during such period of imprisonment, be payable to his dependants (if any): Provided that such annuity shall be payable to him from the expiry of such period of imprisonment, together with any arrears that may be due.

Other Compensation.

52. Nothing contained in these by-laws shall in any way effect the rights which any member or his dependants may have to claim compensation under any law governing compensation or damages to workmen injured or dying from any accident arising out of or in the course of their employment, and the amount payable under these by-laws shall not be reduced by reason of any payment that may be made under such law.

Evidence of Health

53.(1) Every person who becomes a member after 1 July, 1967, shall produce to the Committee within three months of his becoming a member, such evidence of his health as the Committee may require, or shall submit to an examination by the medical board if so required by the Committee, in order to enable the said Committee to decide whether he is in a state of good health or otherwise.

(2) The Committee shall within a reasonable time of receipt of the aforesaid evidence or of the medical board's report, notify the member concerned whether he is in a state of good health or otherwise. Such notification shall be in writing.

(3) All members shall be entitled to the benefits as provided in these by-laws save that the benefits payable to any member who is declared by the Committee in terms of this section not to be in a state of good health, shall be reduced in terms of section 27.

(4) Any member who fails to produce the evidence as required in terms of the provisions of paragraph (1) shall be deemed not to be in a state of good health and shall be subject to the provisions of subsection (3).

Evidence of Age.

54.(1) Evidence of age satisfactory to the Committee shall be produced by each member within six months from the date of being admitted to membership of the Fund.

(2) Satisfactory evidence of the age of a contributing member, eligible wife and eligible children shall be produced by a member within one month from the date of retiring from the service of the Council and becoming entitled to an annuity.

(3) Upon the death of an annuitant the Committee shall require his eligible widow and eligible children to produce satisfactory evidence of their ages.

(4) Satisfactory evidence of age shall be deemed to be the following:—

(a) the original birth certificate, or a copy duly authenticated; or

goeie en geldige kwitansie wees en kwytskelding van die bedrag uitmaak asof dit aan die lid of begunstigde betaal is.

Skuldigbevinding aan Misdryf.

51. Indien 'n persoon wat 'n jaargeld trek, in enige hof aan 'n misdryf of misdaad skuldig bevind word en tot 'n tydperk van meer as een maand gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete gevonnissen word, is die jaargeld gedurende sodanige tydperk van gevangenisstraf aan sy afhanklikes (indien enige) betaalbaar: Met dien verstande dat sodanige jaargeld aan die einde van sodanige tydperk van gevangenisstraf aan hom betaalbaar sal wees, tesame met enige agterstallige gelde wat verskuldig mag wees.

Ander Vergoeding.

52. Geen bepaling in hierdie verordeninge beïnvloed op enige wyse die reg van enige lid of sy afhanklikes om skadevergoeding te eis ingevolge enige wet wat skadevergoeding of verlies ten opsigte van werksmanne wat beseer is of sterf as gevolg van enige ongeluk wat uit of in die loop van hul werk ontstaan het, beheer en die bedrag wat ingevolge hierdie verordeninge betaalbaar is, mag uit hoofde van enige betaling wat ingevolge enige sodanige wet geskied nie verminder word nie.

Bewyslewing van Gesondheid.

53.(1) Elke persoon wat na 1 Julie 1967 lid word, moet binne drie maande na sy aanvaarding van lidmaatskap aan die Komitee sodanige bewys van sy gesondheid lewer as wat die Komitee mag vereis, of hy moet hom aan 'n ondersoek deur die mediese raad onderwerp indien die Komitee dit gelas, ten einde die Komitee in staat te stel om te kan besluit of hy in 'n goeie gesondheidstoestand verkeer, al dan nie.

(2) Die Komitee moet die betrokke lid binne 'n redelike tyd na die ontvangs van die genoemde bewys of van die mediese raad se verslag, verwittig of die lid in 'n goeie gesondheidstoestand verkeer, al dan nie. Sodanige mededeling moet skriftelik geskied.

(3) Alle lede is geregtig op die voordele soos in hierdie verordeninge bepaal, behalwe vir sover die voordele van enige lid wat ingevolge hierdie artikel volgens die Komitee nie in 'n goeie gesondheidstoestand verkeer nie, ingevolge artikel 27 verminder word.

(4) Enige lid wat in gebreke bly om die bewys van gesondheid te lewer, soos ingevolge die bepalinge van paragraaf (1) vereis, word geag nie in 'n goeie gesondheidstoestand te verkeer nie en is onderworpe aan die bepalinge van paragraaf (3).

Bewyslewing van Ouderdom.

54.(1) Elke lid moet binne ses maande van die datum waarop hy toegelaat word om lidmaatskap van die Fonds te aanvaar, bewys van ouderdom tot voldoening van die Komitee lewer.

(2) 'n Bydraende lid moet binne een maand nadat hy uit die diens van die Raad afgetree het en op 'n jaargeld geregtig word, bevredigende bewys van die ouderdom van sy geregtigde eggenote en geregtigde kinders lewer.

(3) By die afsterwe van 'n jaargeldtrekker, vereis die Komitee van sy geregtigde weduwee en geregtigde kinders om bevredigende bewys van hul ouderdomme te lewer.

(4) Bevredigende bewys van ouderdom word geag die volgende te wees:

(a) die oorspronklike geboortesertifikaat, of 'n behoorlik gewaarmerkte afskrif; of

(b) a life insurance policy giving the date of birth and marked "age admitted".

(5) If a member or a member's wife or eligible child is not able to produce the evidence as set out above, the Committee may, in its absolute discretion, accept in lieu thereof, one of the following:—

- (a) a copy of a baptismal certificate duly authenticated; or
- (b) the staff records of the Council in the case of members in service at the fixed date; or
- (c) such other evidence as the Committee may consider sufficient.

(6) If a member or any eligible widow or eligible child who becomes entitled to an annuity, and who is able to produce satisfactory evidence of age wilfully or deliberately refuses to produce such evidence, the Committee shall be entitled to withhold payment to the member or his dependants, of the whole or any part of such benefit as might otherwise have been due to the member or his dependants. If such member or any such eligible widow or eligible child persists in his wilful or deliberate refusal to produce evidence, the Committee shall be entitled to declare forfeited to the Fund, such benefit or such part of such benefit as the Committee in its absolute discretion deems fit.

(7) In the event of it coming to the Committee's notice at any time, that a member or eligible widow or eligible child has furnished the Council of the Fund with an incorrect age, the Committee shall be entitled to declare nul and void such benefit as might accrue or have accrued to a member, or to his dependants, or which might have been paid to them and, if it deems fit, it shall be entitled to recover payments or parts thereof made on the strength of such incorrect age which would not have been paid had the correct age been furnished. The Committee shall, in addition, be entitled to declare forfeited to the Fund such benefits and annuities as might have accrued to the member or his dependants.

(8) For the purpose of this section, "wife" includes a widow.

Increase of Certain Annuities.

55.(1) Every annuity payable by the Fund to an annuitant who retired before 1 January 1960, shall be increased with effect from 1 July, 1961, by ten per cent (10%) of the annuity to which he was entitled on retirement (before any commutation in terms of section 29) or by an amount which would have increased the annuity to which he was entitled on retirement (before any commutation in terms of section 29) to R180 a year, whichever is the greater.

(2) A proportionate reduction may be made in all increases granted in terms of subsection (1) or all the increases granted in terms of subsection (1) may be terminated, if the Committee shall so decide.

Repayment of Benefits.

56. If any member leaves the service of the Council and receives from the Fund a benefit other than an annuity and within twelve months such member again enters the service of the Council and thereby becomes a member of the Fund, then if such member repays to the Fund a sum of money equal to that received by him from the Fund together with interest thereon or on such

(b) 'n lewensversekeringspolis wat die geboortedatum aandui en wat "ouderdom erken" gemerk is.

(5) Indien 'n lid of 'n lid se eggenote of geregtigde kind nie in staat is om die bewys soos hierbo genoem, te lewer nie, mag die Komitee volgens sy goeëdunke, in plaas daarvan een van die volgende aanvaar:

- (a) 'n afskrif van 'n doopsertifikaat wat behoorlik gewaarmerk is; of
- (b) die personeelrekords van die Raad in die geval van lede wat op die vasgestelde datum in die diens was; of
- (c) sodanige ander bewys as wat die Komitee voldoende mag ag.

(6) Indien 'n lid of enige geregtigde weduwee of geregtigde kind wat op 'n jaargeld geregtig word en in staat is om bevredigende bewys van ouderdom te lewer, opsetlik of moedswilliglik weier om sodanige bewys te lewer, is die Komitee geregtig om betaling van die hele of enige deel van sodanige voordeel wat andersins die lid of sy afhanklikes sou toekom, van die lid of sy afhanklikes te weerhou. Indien sodanige lid of enige geregtigde weduwee of geregtigde kind volhard met sy opsetlike of moedswillige weiering om bewys te lewer, is die Komitee daarop geregtig om sodanige voordeel of sodanige deel van sodanige voordeel as wat die Komitee volgens sy eie uitsluitlike goeëdunke geskik ag, aan die Fonds verbeurd te verklaar.

(7) Indien dit te enige tyd onder die aandag van die Komitee kom dat 'n lid of geregtigde weduwee of geregtigde kind 'n foutiewe ouderdom aan die Raad of Fonds verstrek het, is die Komitee daarop geregtig om sodanige voordeel wat 'n lid of sy afhanklikes mag toekom of toegekomp het of wat aan hulle betaal mag gewees het, nietig te verklaar en indien hy dit goed vind, is hy geregtig om betalings of gedeeltes daarvan wat op grondslag van sodanige foutiewe ouderdom geskied het en wat nie betaal sou gewees het indien die korrekte ouderdom verskaf was nie, te verhaal. Die Komitee het voorts die bevoegdheid om sodanige voordele en jaargelde wat vir die lid of sy afhanklikes mag opgehoop het, aan die Fonds verbeurd te verklaar.

(8) Vir die doel van hierdie artikel, sluit "eggenote" 'n weduwee in.

Vermeerdering van Sekere Jaargelde.

55.(1) Elke jaargeld wat deur die Fonds aan 'n jaargeldtrekker wat voor 1 Januarie 1960 afgetree het, betaalbaar is, word met ingang van 1 Julie 1961 met tien persent (10%) van die jaargeld waarop hy geregtig was by aftrede (voor enige omsetting kragtens artikel 29) verhoog of met 'n bedrag wat die jaargeld waarop hy by aftrede (voor enige omsetting kragtens artikel 29) geregtig was tot R180 per jaar sou verhoog het, welke bedrag ook al die hoogste is.

(2) 'n Proporsionele vermindering mag in alle verhogings wat kragtens die bepalings van subartikel (1) toegestaan is, bewerkstellig word of al die verhogings wat kragtens die bepalings van subartikel (1) toegeken is mag beëindig word, indien die Komitee aldus sou besluit.

Terugbetaling van Voordele.

56. Indien enige lid uit die diens van die Raad tree en 'n voordeel wat nie 'n jaargeld is nie van die Fonds ontvang en sodanige lid binne twaalf maande weer tot die diens van die Raad toetree en sodoende 'n lid van die Fonds word, en indien sodanige lid dan 'n bedrag geld aan die Fonds terugbetaal wat gelykstaande is aan dié wat hy van die Fonds ontvang het tesame met saam-

part as may from time to time be outstanding, at the rate of five per cent (5%) per annum, compounded yearly, from the date on which he received such benefit up to the date that the amount together with interest is repaid in full, the continuous service of such member prior to his receiving the benefit as aforesaid, shall be included in the computation of his continuous service: Provided that the Committee shall be entitled to permit such repayment to be by means of instalments as it may determine and provided further that in the event of such member again terminating his service with the Council before such amount together with interest has been repaid in full and he or his dependants thereby becoming entitled to a benefit, then the amount of his prior service that is to be included in the computation of his continuous service, shall be calculated by an actuary whose determination shall be final and binding on all parties.

This section shall not apply when the provisions of section 37 of the Ordinance apply.

Unclaimed Benefits.

57. If any lump sum which is due and payable in terms of these by-laws is not claimed by the member or his dependants entitled thereto within two years from the date of termination of such member's service with the Council, such lump sum shall revert to and become the absolute property of the Fund: Provided that if the Committee receives a claim for such lump sum after the expiry of a period of two years as aforesaid, the Committee shall in its absolute discretion be entitled to pay out the whole or part of such lump sum to the person making the claim.

Amendment of By-laws.

58.(1) The provisions of these by-laws may from time to time be altered, amended or rescinded by means of a resolution passed by the Committee: Provided that, unless the alteration, amendment or rescission is to meet a deficiency disclosed by an actuarial valuation in terms of section 45(1), the Committee shall first obtain the consent, in writing, in such manner as it determines, of the members and annuitants. Such consent shall be deemed to be given if not less than two-thirds (2/3) of the members and annuitants, who reply in writing, give their consent.

(2) Any such alteration, amendment or rescission shall be subject to the approval of the Council, the Registrar and the Administrator, and if it affects the financial position of the Fund, the actuary.

Termination of Fund.

59. The Fund may be terminated in accordance with the provisions of section 36 of the Ordinance and the Administrator shall then appoint a liquidator in accordance with the provisions of section 28 of the Act. Should it be necessary to terminate the Fund for any reason other than that provided for in the Ordinance, the advice of the Registrar shall be sought.

Revocation of By-laws.

60. The undermentioned rules and by-laws are hereby repealed to the extent as mentioned: Provided that any act committed or omission made by virtue of the

gestelde rente daarop of op sodanige deel as wat van tyd tot tyd uitstaande is, teen vyf persent (5%) per jaar, jaarliks saamgestel, van die datum af waarop hy sodanige voordeel ontvang het tot die datum waarop die bedrag tesame met rente ten volle terugbetaal is, word die deurlopende diens van sodanige lid, voordat hy die voordeel soos voornoemd, ontvang het, by berekening van sy deurlopende diens ingesluit: Met dien verstande dat die Komitee daarop geregtig is om volgens sy goeëdunke, toe te laat dat sodanige terugbetaling in paaiemente geskied en met dien verstande verder dat indien sodanige lid weer sy diens by die Raad beëindig alvorens sodanige bedrag tesame met rente ten volle terugbetaal is en hy of sy afhanklikes daardeur tot 'n voordeel geregtig word, sy totale voorafgaande diens wat by die berekening van sy deurlopende diens ingesluit moet word, deur 'n aktuaris wie se beslissing op alle partye finaal en bindend is, bereken moet word. Hierdie artikel is nie van toepassing wanneer die bepalings van artikel 37 van die Ordonnansie van toepassing is nie.

Onopgeëiste Voordele.

57. Indien enige ronde som wat ingevolge hierdie verordeninge verskuldig en betaalbaar is, nie deur die lid of sy afhanklikes wat daarop geregtig is, binne twee jaar van die datum waarop sodanige lid se diens by die Raad beëindig word, opgeëis word nie, val sodanige ronde som aan die Fonds terug en word dit die uitsluitlike eiendom van die Fonds: Met dien verstande dat indien die Komitee 'n eis ten opsigte van sodanige ronde som aan die einde van 'n tydperk van twee jaar soos voornoemd ontvang, die Komitee volgens sy uitsluitlike goeëdunke, daarop geregtig is om die hele of deel van sodanige ronde som aan die persoon wat die eis instel, uit te betaal.

Wysiging van Verordeninge.

58.(1) Behoudens die bepalings van subartikel (2) mag die bepalings van hierdie verordeninge van tyd tot tyd deur middel van 'n besluit van die Komitee verander, gewysig of herroep word: Met dien verstande dat tensy die verandering, wysiging of herroeping bedoel is om 'n tekortkoming wat deur 'n aktuariële waardasie ingevolge artikel 45(1) geopenbaar is, die hoof te bied, die Komitee eers die skriftelike toestemming van die lede en jaargeldtrekkers op sodanige wyse as wat hy bepaal, moet verkry. Dit word beskou dat sodanige toestemming gegee is, indien ten minste twee-derdes (2/3) van die lede en jaargeldtrekkers, wat skriftelik antwoord, hul toestemming daartoe verleen.

(2) Enige sodanige verandering, wysiging of herroeping is aan die goedkeuring van die Raad, die Registrateur en die Administrateur onderworpe, en indien dit die finansiële stand van die Fonds beïnvloed, is dit onderworpe aan die goedkeuring van die aktuaris.

Beëindiging van Fonds.

59. Die Fonds kan ooreenkomstig die bepalings van artikel 36 van die Ordonnansie beëindig word en die Administrateur stel dan 'n likwidateur ooreenkomstig die bepalings van artikel 28 van die Wet aan. Indien dit nodig sou wees om die Fonds te beëindig weens enige rede behalwe dié waarvoor in die Ordonnansie voorsiening gemaak is, moet die advies van die Registrateur aangevra word.

Herroeping van Verordeninge.

60. Ondergenoemde reëls en verordeninge word hierby herroep in die mate soos aangedui: Met dien verstande dat enige handeling of versuim wat kragtens genoemde

said rules or by-laws, or the amendments thereto, so revoked, shall notwithstanding their revocation, remain valid and immutable:—

- (a) Section 3 of the rules of the Germiston Municipal Pension Fund published under Administrator's Notice 541, dated 10 November 1924, as amended; and
- (b) The Municipal Pension Fund By-laws of the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice 686, dated 2 September 1964, as amended, save and except for section 49 thereof to the extent that the said section preserves section 2 of the rules referred to in paragraph (a).

SCHEDULE.

Members of Fire Brigade.

Age in years on Last Birthday at Commencement of Continuous Service	Percentage of Monthly Pensionable Emoluments	
	Pensionable Age 55 years	Pensionable Age 58 years
Up to 23	%	%
24 to 27	8	7
28 to 30	8½	7½
31 to 33	9	8
34 to 37	9½	8½
38 to 40	10	9
41 to 47	10½	9½
48 and over	11	10
	11½	10½

Other Male Members.

Age in years on Last Birthday at Commencement of Continuous Service	Percentage of Monthly Pensionable Emoluments	
	Pensionable Age 60 years	Pensionable Age 63 years
Up to 24	%	%
25 to 28	7	6
29 to 31	7½	6½
32 to 35	8	7
36 to 39	8½	7½
40 to 42	9	8
43 to 46	9½	8½
47 and over	10	9
	10½	9½

Female Members.

Age in years on Last Birthday at Commencement of Continuous Service	Percentage of Monthly Pensionable Emoluments	
	Pensionable Age 60 years	Pensionable Age 63 years
Up to 24	%	%
25 to 28	6	5
29 to 31	6½	5½
32 to 35	7	6
36 to 39	7½	6½
40 to 42	8	7
43 to 46	8½	7½
47 and over	9	8
	9½	8½

reëls of verordeninge, of die wysigings daartoe, wat aldus herroep word, verrig of gepleeg is, niesteenstaande die herroeping daarvan geldig en onveranderd bly:—

- (a) artikel 3 van die reëls van die Germistonse Municipale Pensioenfonds afgekondig by Administrateurskennisgewing 541 van 10 November 1924, soos gewysig; en
- (b) die Munisipale Pensioenfondsverordeninge van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurskennisgewing 686 van 2 September 1964, soos gewysig, behalwe en met uitsondering van artikel 49 daarvan in die mate dat artikel 2 van die reëls waarna in paragraaf (a) verwys word, deur die genoemde artikel beskerm word.

BYLAE.

Lede van Brandweer.

Ouderdom in jare op laaste verjaardag by aanvang van deurlopende diens	Persentasie van maandelikse pensioendraende besoldiging	
	Pensioenbare ouderdom 55 jaar	Pensioenbare ouderdom 58 jaar
Tot 23	%	%
24 tot 27	8	7
28 tot 30	8½	7½
31 tot 33	9	8
34 tot 37	9½	8½
38 tot 40	10	9
41 tot 47	10½	9½
48 en ouer	11	10
	11½	10½

Ander Manlike Lede.

Ouderdom in jare op laaste verjaardag by aanvang van deurlopende diens	Persentasie van maandelikse pensioendraende besoldiging	
	Pensioenbare ouderdom 60 jaar	Pensioenbare ouderdom 63 jaar
Tot 24	%	%
25 tot 28	7	6
29 tot 31	7½	6½
32 tot 35	8	7
36 tot 39	8½	7½
40 tot 42	9	8
43 tot 46	9½	8½
47 en ouer	10	9
	10½	9½

Vroulike Lede.

Ouderdom in jare op laaste verjaardag by aanvang van deurlopende diens	Persentasie van maandelikse pensioendraende besoldiging	
	Pensioenbare ouderdom 60 jaar	Pensioenbare ouderdom 63 jaar
Tot 24	%	%
25 tot 28	6	5
29 tot 31	6½	5½
32 tot 35	7	6
36 tot 39	7½	6½
40 tot 42	8	7
43 tot 46	8½	7½
47 en ouer	9	8
	9½	8½

GENERAL NOTICES**NOTICE 410 OF 1973.****PRETORIA AMENDMENT SCHEME NO. 1/375.**

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Bolmorton Beleggings (Pty.) Ltd., P.O. Box 20174, Alkantrand, Pretoria for the amendment of Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944 by the rezoning of Erf No. 222, situate on Louis Botha Avenuc, Riviera Township, Pretoria, to permit an increase in coverage to 40% and a floor space ratio of 0,6.

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme No. 1/375. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Buildings, Pretorius Street, Pretoria, and at the office of the Town Clerk, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bax X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

NOTICE 411 OF 1973.**NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 552.**

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. P. J. Plastics (Pty.) Limited (Erf No. 496) and Messrs. Brian Collis Estates (Pty.) Limited, (Erf No. 495), Johannesburg, C/o Messrs. Dent, Course and Davey, P.O. Box 3243, Johannesburg for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958 by rezoning Erven Nos. 495 and 496 situate on Curzon Road, Bryanston Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 20 000 sq. ft."

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 552. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 65202, Benmore Sandton at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 410 VAN 1973.****PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 1/375.**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnre. Bolmorton Beleggings (Edms.) Bpk., Posbus 20174, Alkantrand, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, te wysig deur die hersonering van Erf No. 222, geleë aan Louis Bothalaan dorp Riviera, Pretoria, om 'n vermeerdering toe te laat met 'n dekking tot 40% en 'n vloerruimteverhouding van 0,6.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema No. 1/375 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

KENNISGEWING 411 VAN 1973.**NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 552.**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaars mnre. P. J. Plastics (Edms.) Beperk, (Erf No. 496) en mnre. Brian Collis Estates (Edms.) Bpk. (Erf No. 495), P/a mnre. Dent, Course en Davey, Posbus 3243, Johannesburg, aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig deur die hersonering van Erwe Nos. 495 en 496 geleë aan Curzonweg, dorp Bryanston van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 20 000 vk. vt."

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 552 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 65202, Benmore, Sandton, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

NOTICE 412 OF 1973.

LICHTENBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/20.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Mr. J. C. J. Nel, P.O. Box 1057, Kieserville, for the amendment of Lichtenburg Town-planning Scheme No. 1, 1953 by rezoning Erf No. 465, situate on corner of Second Avenue, and Hendrik Potgieter Street, Lichtenburg Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 sq. ft." to "General Business".

The amendment will be known as Lichtenburg Amendment Scheme No. 1/20. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Lichtenburg and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 7, Lichtenburg, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government,

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

NOTICE 413 OF 1973.

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/681.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Marlborough House (Pty.) Limited, C/o Messrs. Dent, Course and Davey, P.O. Box 3243, Johannesburg for the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 by rezoning Erven Nos. 553 and 568 situate between Pearse Street, and St. Augustine Street, Doornfontein Township, from "General Residential" to "General Business" subject to certain conditions.

The amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/681. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, at Room 715, Civic Centre, Braamfontein and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 1049, Johannesburg at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government,

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

KENNISGEWING 412 VAN 1973.

LICHTENBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/20.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. J. C. J. Nel, Posbus 1057, Kieserville aansoek gedoen het om Lichtenburgdorpsaanlegskema No. 1, 1953, te wysig deur die hersonering van Erf No. 465 geleë hoek van Tweedelaan en Hendrik Potgieterstraat, dorp Lichtenburg, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een Woonhuis per 10 000 vk. vt." tot "Algemene Besigheid".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Lichtenburg-wysigingskema No. 1/20 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Lichtenburg ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 7, Lichtenburg, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur,

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

KENNISGEWING 413 VAN 1973.

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/681.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnre. Marlborough House (Edms.) Beperk, P/a mnre. Dent, Course en Davey, Posbus 3243, Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die hersonering van Erwe Nos. 553 en 568 geleë tussen Pearsestraat en St. Augustinestraat, dorp Doornfontein van "Algemene Woon" tot "Algemene Besigheid" onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema No. 1/681 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk by Kamer No. 715, Burgersentrum, Braamfontein ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 1049, Johannesburg skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur,

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

NOTICE 420 OF 1973.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is opened for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria.

E. UYS,
Director of Local Government.
Pretoria, 3 October, 1973.

3-11

ANNEXURE.

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of land	Situation	Reference Number
(a) Alrode Extension 8 (b) Palmietfontein Investments (Proprietary) Limited	Industrial : 25 Rail Strip : 1	Portion 6 of the farm Palmietfontein No. 141-I.R., district Germiston.	East of and abuts the J. G. Strydom Road and north of and abuts the proposed Alrode Extension 5 township.	PB. 4-2-2-4783
(a) Groblerpark Extension 16 (b) Stephanus Andries Adriaan Fourie	Special Residential : 19	Holding No. 240, Princess Agricultural Holdings Extension 4, district Roodepoort.	South-east of and abuts Groblerpark Extension 1 township and Progress Road.	PB. 4-2-2-4402
(a) Heatherdale Extension 2 (b) Paul Jacobus Kruger	Business : 1 Garage : 1 Hotel : 1	Holdings 2 and 10, Heatherdale Agricultural Holdings, district Pretoria.	South of and abuts North Street and East of and abuts Holding No. 1, Heatherdale Agricultural Holdings.	PB. 4-2-2-4712
(a) Bryanston Gardens (b) Bryanston Gardens (Proprietary) Limited	Special Residential : 22	Portion 153 (a portion of Portion 42) of the farm Klipfontein No. 203-I.Q., district Johannesburg.	North-east of and abuts the proposed Ferndale Extension 11 township and North-west of and abuts Ferndale township.	PB. 4-2-2-4833
(a) Freeway Park Extension 2 (b) Johannesburg Consolidated Investment Company Limited	Special Residential : 61	Remainder of the farm Leeuwpoot No. 113-I.R., district Boksburg.	South of and abuts South Rand Road and West of and abuts Rondebult Road.	PB. 4-2-2-4816
(a) Sunward Park Extension 4 (b) Johannesburg Consolidated Investment Company Limited	Special Residential : 406 General Residential : 2 Business : 1 Special : 2 Church : 1 School : 1 Nursery School : 1	Remainder of the farm Leeuwpoot No. 113-I.R., district Boksburg.	South of and abuts the proposed Sunward Park Extension 3 township and west of Trichardts Road.	PB. 4-2-2-4815
(a) Mohadin Extension 1 (b) Town Council of Potchefstroom	Special Residential : 238 Religious Purposes : 2	Portion (a portion of Portion 2) of the farm Town and Townlands, district Potchefstroom.	East of and abuts the Remainder of Portion 2 and south-west of and abuts Mohadin township.	PB. 4-2-2-4796

KENNISGEWING 420 VAN 1973.
VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoeke met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie

moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die sake gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria.

E. UYS,
Direkteur van Plaaslike Bestuur.
Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

BYLAE.

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Ligging	Verwysingsnommer
(a) Alrode Uitbreiding 8 (b) Palmietfontein Investments (Proprietary) Limited	Nywerheid : 25 Spoorweg- doeleindes : 1	Gedeelte 6 van die plaas Palmietfontein No. 141-I.R., distrik Germiston.	Oos van en grens aan die J. G. Stry- dompad en noord van en grens aan die voorgestelde dorp Al- rode Uitbreiding 5.	PB. 4-2-2-4783
(a) Groblerpark Uitbreiding 16 (b) Stephanus Andries Adriaan Fourie	Spesiale Woon : 19	Hoewe No. 240, Prin- cess Landbouhoewes Uitbreiding No. 4, distrik Roodepoort.	Suidoos van en grens aan die dorp Grob- lerpark Uitbreiding 1 en aan Progressweg.	PB. 4-2-2-4402
(a) Heatherdale Uitbreiding 2 (b) Paul Jacobus Kruger	Besigheid : 1 Garage : 1 Hotel : 1	Hoewes 2 en 10, Heatherdale Land- bouhoewes, distrik Pretoria.	Suid van en grens aan Northstraat en oos van en grens aan Hoewe No. 1, Heath- erdale Landbouhoe- wes.	PB. 4-2-2-4712
(a) Bryanston Gardens (b) Bryanston Gardens (Proprietary) Limited	Spesiale Woon : 22	Gedeelte 153 ('n ge- deelte van Gedeelte 42) van die plaas Klipfontein No. 203- I.Q., distrik Johan- nesburg.	Noordoos van en grens aan die voorge- stelde dorp Ferndale Uitbreiding 11 en noordwes van en grens aan die dorp Ferndale.	PB. 4-2-2-4833
(a) Freeway Park Uitbreiding 2 (b) Johannesburg Con- solidated Investment Company Limited	Spesiale Woon : 61	Restant van die plaas Leeuwpoot No. 113- I.R., distrik Boks- burg.	Suid van en grens aan South Randweg en wes van en grens aan Rondebultweg.	PB. 4-2-2-4816
(a) Sunward Park Uitbreiding 4 (b) Johannesburg Con- solidated Investment Company Limited	Spesiale Woon : 406 Algemene Woon : 2 Besigheid : 1 Spesiaal : 2 Kerk : 1 Skool : 1 Kleuterskool : 1	Restant van die plaas Leeuwpoot No. 113- I.R., distrik Boks- burg.	Suid van en grens aan die voorgestelde dorp Sunward Park Uitbreiding 3 en wes van Trichardtsweg.	PB. 4-2-2-4815

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of land	Situation	Reference Number
(a) Valley View Extension 1 (b) Tuckers Land and Development Corporation Ltd.	Parking : 2 General Residential : 72 Business : 1 Parks : 14 Garage : 3 Hotel : 1 Mass Transport : 1 Offices : 8 Sports Area : 1	Portion of Remaining Portion of the farm Brakfontein No. 399- J.R., district Pretoria.	East of and abuts Valley View town- ship and west of and abuts the Krugersdorp Road.	PB. 4-2-2-4726
(a) Dawn Park Extension No. 6 (b) Petrus Matthews Jacobs	Special Residential : 306 Business : 1	Portion 17 of the farm Rondebult No. 136-I.R., district Ger- miston.	South-east of and abuts West Central Road and west of and abuts Portion 18 and east of and bord- ers the Heidelberg- Germiston Road.	PB. 4-2-2-4711
(a) Rooihuiskraal Extension No. 9 (b) Sandrud Beleggings (Pty.) Ltd.	Special Residential : 427	Remaining Extent of Portion 1 named Rooihuiskraal of the farm Brakfontein No. 399-J.R., district Ver- woerdburg.	North-west of and abuts proposed town- ship Rooihuiskraal Extension 3 and north-east of and abuts Brakfontein 419-J.R. and east of and abuts George Ross Driveway and south of and abuts proposed township Rooihuiskraal Exten- sion 6.	PB. 4-2-2-4731
(a) Dalpark Extension 4 (b) Leeuwpans Farming Company (Proprietary) Limited	Special Residential : 1500 General Residential : 13 Business : 1 Garage : 1	Portion 46 of the farm Witpoortjie No. 117-I.R., district Brakpan.	West of and abuts South Rand Road and south of and abuts proposed town- ship Dalpark Exten- sion 1. The southern border is formed by Natalspruit.	PB. 4-2-2-4708
(a) Heidelberg Extension 12 (b) City Council of Heidelberg	Special Residential : 245 General Residential : 3 Special : 1	Certain portion of Remainder of Por- tion 5 of the farm Langlaagte No. 186- I.R., district Heidel- berg.	West of and abuts proposed township Benville and approxi- mately 3,5 km north- west of Heidelberg.	PB. 4-2-2-4697
(a) Weltevredenpark Extension 25 (b) Martha Christina Kruger and Johannes Ludovicus Kruger	Special Residential : 83 General Residential : 1 Business : 1 Special (Agricultural) : 1 Garage : 1	(1) Portion 33. (2) Remaining Extent of Portion 8 of the farm Panorama No. 200-I.Q., district Roodepoort.	East of and abuts Hillfox Drive-in thea- tre and north-east of and borders Hendrik Potgieter Road.	PB. 4-2-2-3927
(a) Hartebeestpark (b) Palmetto (Pty.) Ltd.	Special Residential : 77 Business : 1 Grouphousing : 2	Portion 72 (a portion of Portion 4) of the farm Witfontein No. 301-J.R., district Pre- toria.	North-west of and abuts Winterneest Agricultural Holdings and south of the Pre- toria North-Rosslyn Road.	PB. 4-2-2-4808

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van grond	Ligging	Verwysingsnommer
(a) Mohadin Uitbreiding 1 (b) Stadsraad van Potchefstroom	Spesiale Woon : 238 Godsdiens : 2	Gedeelte ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Dorp en Dorpsgronde, distrik Potchefstroom.	Oos van en grens aan die Restant van Ge- deelte 2, en suidwes van en grens aan die dorp Mohadin.	PB. 4-2-2-4796
(a) Valley View Uitbreiding 1 (b) Tuckers Land and Development Cor- poration Ltd.	Parkering : 2 Algemene Woon : 72 Besigheid : 1 Parke : 14 Garage : 3 Hotel : 1 Vervoer-as : 1 Kantore : 8 Sportterrein : 1	Gedeelte van Reste- rende Gedeelte van die plaas Brakfontein No. 399-J.R., distrik Pretoria.	Oos van en grens aan die dorp Valley View en wes van en grens aan die Krugersdorp- pad.	PB. 4-2-2-4726
(a) Dawn Park Uitbreiding 6 (b) Petrus Matthews Jacobs	Spesiale Woon : 306 Besigheid : 1	Gedeelte 17 van die plaas Rondebult No. 136-I.R., distrik Ger- miston.	Suidoos van en grens aan West Centralpad en wes van en grens aan Gedeelte 18 en oos van en grens aan Heidelberg - Germis- tonpad.	PB. 4-2-2-4711
(a) Rooihuiskraal Uitbreiding 9 (b) Sandrud Beleggings (Edms.) Bpk.	Spesiale Woon : 427	Resterende Gedeelte van Gedeelte 1 ge- noem Rooihuiskraal van die plaas Brak- fontein No. 399-J.R., distrik Verwoerdburg.	Noordwes van en grens aan voorgestel- de dorp Rooihuis- kraal Uitbreiding 3 en noordoos van en grens aan Brakfontein 419-J.R. en oos van en grens aan George Rossrylaan en suid van en grens aan voorgestelde dorp Rooihuiskraal Uit- breiding No. 6.	PB. 4-2-2-4731
(a) Dalpark Uitbreiding No. 4 (b) Leeuwpan Farming Company (Eien- doms) Beperk	Spesiale Woon : 1500 Algemene Woon : 13 Besigheid : 1 Garage : 1	Gedeelte 46 van die plaas Witpoortjie No. 117-I.R., distrik Brak- pan.	Wes van en grens aan die Suid Randpad en suid van en grens aan die voorgestelde dorp Dalpark. Uitbreiding 1. Die suidelike grens word gevorm deur die Natalspruit.	PB. 4-2-2-4708
(a) Heidelberg Uitbreiding 12 (b) Stadsraad van Heidelberg	Spesiale Woon : 245 Algemene Woon : 3 Spesiaal : 1	Sekere gedeelte van die Restant van Ge- deelte 5 van die plaas Langlaagte No. 186- I.R., distrik Heidel- berg.	Wes van en grens aan voorgestelde dorp Benville en ongeveer 3,5 km noordwes van Heidelberg.	PB. 4-2-2-4697
(a) Weltevredenpark Uitbreiding 25 (b) Martha Christina Kruger en Johannes Ludovicus Kruger	Spesiale Woon : 83 Algemene Woon : 1 Besigheid : 1 Spesiaal (Landbou) : 1 Garage : 1	(1) Gedeelte 33. (2) Restant van Ge- deelte 8 van die plaas Panorama No. 200-I.Q., dis- trik Roodepoort.	Oos van en grens aan Hillfox Inry-teater en noordoos van en grens aan Hendrik Potgieterweg.	PB. 4-2-2-3927
(a) Hartebeestpark (b) Palmetto (Eien- doms) Bpk.	Spesiale Woon : 77 Besigheid : 1 Groepsbe- huising : 2	Gedeelte 72 ('n ge- deelte van Gedeelte 4) van die plaas Wit- fontein No. 301-J.R., distrik Pretoria.	Noordwes van en grens aan Winterneest Landbouhoewes en suid van die Pretoria- Noord-Rosslynpad.	PB. 4-2-2-4808

NOTICE 414 OF 1973.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 565.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Dorworth Estates (Pty.) Limited, C/o Messrs. Dent, Course and Davey, P.O. Box 3243, Johannesburg for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958 by rezoning of Erf No. 750 situate on Westminster Road, Bryanston Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per Erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 40 000 sq. ft."

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 565. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 65202, Benmore, Sandton at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

NOTICE 415 OF 1973.

PRETORIA AMENDMENT SCHEME NO. 1/374.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Mrs. J. M. Pitchers C/o Messrs. Swart, Olivier and Prinsen P.O. Box 2405, Pretoria for the amendment of Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, by rezoning Remainder of Erf No. 499 situate on Jacobs Street, Gezina Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 sq. ft." to "Special" (Use Zone X) for dwelling houses, single storey flats and/or duplex flats subject to certain conditions.

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme No. 1/374. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

KENNISGEWING 414 VAN 1973.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 565.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnre. Dorworth Estates (Edms.) Beperk, P/a mnre. Dent, Course en Davey, Posbus 3243, Johannesburg aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig deur die hersonering van Erf No. 750, geleë aan Westminsterweg, Bryanston dorp, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woning per Erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woning per 40 000 vk. vt."

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 565, genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 65202, Benmore, Sandton, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

KENNISGEWING 415 VAN 1973.

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 1/374.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mevr. J. M. Pitchers P/a mnre. Swart, Olivier en Prinsen, Posbus 2405, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, te wysig deur die hersonering van Restant van Erf No. 499, geleë aan Jacobsstraat, dorp Gezina van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 10 000 vk. vt." tot "Spesiaal" (gebruikstreek No. X) vir woonhuise, enkel verdieping woonstelle en/of dupeks woonstelle onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema No. 1/374 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

NOTICE 416 OF 1973.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 567.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Miss M. Fourie, 155, Andries Street, Wynberg, Sandton, for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, by rezoning of Erven Nos. 168 and 155, situate between Andries and Sixth Streets, Wynberg Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 15 000 sq. ft." to "Special" for Industrial uses and domestic industrial buildings, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 567. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P. O. Box 65202, Benmore, Sandton, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

NOTICE 417 OF 1973.

ERMELO AMENDMENT SCHEME NO. 1/34.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Mr. C. Malan, P. O. Box 625, Ermelo for the amendment of Ermelo Town-planning Scheme No. 1, 1954 by rezoning Portion 1 of Erf No. 188, Remaining Extent of Erf No. 187 and Remaining Extent of Erf No. 186 situate on Murray Street, Ermelo Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per Erf" to "Special" for a public garage, showrooms and ancillary uses subject to certain conditions.

The amendment will be known as Ermelo Amendment Scheme No. 1/34. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Ermelo and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 48, Ermelo at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

KENNISGEWING 416 VAN 1973.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 567.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (soos gewysig), bekend gemaak dat die eienaar mej. M. Fourie, Andriesstraat 155, Wynberg, Sandton, aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig deur die hersonering van Erwe Nos. 168 en 155, geleë tussen Andriesstraat en Sesdestraat, dorp Wynberg, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 15 000 vk. vt." tot "Spesiaal" vir Nywerheidsdoeleindes en huishoudelike industriële geboue onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 567 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 65202, Benmore, Sandton skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

KENNISGEWING 417 VAN 1973.

ERMELO-WYSIGINGSKEMA NO. 1/34.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. C. Malan, Posbus 625, Ermelo aansoek gedoen het om Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig deur die hersonering van Gedeelte 1 van Erf No. 188, Restant van Erf No. 187 en Restant van Erf No. 186 geleë aan Murraystraat, dorp Ermelo van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Spesiaal" vir die doel van Publieke garage, vertoonkamers en doeleindes in verband daarmee onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Ermelo-wysigingskema No. 1/34 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Ermelo ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 48, Ermelo skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

NOTICE 418 OF 1973.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 582.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. V. I. P. Homes (Pty.) Ltd., C/o Messrs. Cedrick S. Amoils and Mouton, P.O. Box 28816, Sandringham, for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1958, by rezoning of Erven Nos. 251 and 252, situate on First Avenue, Illovo Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per Erf" to "General Residential No. 1", subject to certain conditions.

The amendment will be known as Northern Johannesburg Amendment Scheme No. 582. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 65202, Benmore, Sandton at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

NOTICE 419 OF 1973.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 566.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Coquette (Property) Investments, C/o Messrs. Swart, Olivier and Prinsen, P.O. Box 2405, Pretoria, for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958 by the rezoning of Erven Nos. 169, 170, 171 and 172 situate on Andries Street, Wynberg Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 15 000 sq. ft." to "Restricted Industrial" subject to certain conditions.

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 566. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 65202, Benmore, Sandton, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

KENNISGEWING 418 VAN 1973.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 582.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnre. V. I. P. Homes (Pty.) Ltd., P/a mnre. Cedrick S. Amoils en Mouton, Posbus 28816, Sandringham aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958, te wysig deur die hersonering van Erwe Nos. 251 en 252, geleë aan Eerstelaan, dorp Illovo, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een Woonhuis per Erf" tot "Algemene Woon No. 1", onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 582, genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 65202, Benmore, Sandton, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

KENNISGEWING 419 VAN 1973.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 566.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnre. Coquette Property Investments, P/a mnre. Swart, Olivier en Prinsen, Posbus 2405, Pretoria, aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958, te wysig deur die hersonering van Erwe Nos. 169, 170, 171 en 172, geleë aan Andriesstraat, dorp Wynberg, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 15 000 vk. vt." tot "Beperkte Nywerheid" onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 566 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 65202, Benmore, Sandton skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

NOTICE 409 OF 1973.

PRETORIA AMENDMENT SCHEME NO. 1/373.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Mr. L. C. J. van Vuuren C/o Messrs. Swart, Olivier and Prinsen, P.O. Box 2405, Pretoria for the amendment of Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, by rezoning Erven Nos. 108 and 109 situate on Green Street, and Morgan Avenue, Parktown Estate Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 sq. ft." to "Special" (use zone X) for dwelling houses, single storey flats and/or duplex flats subject to certain conditions.

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme No. 1/373. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 3rd October, 1973.

3—11

NOTICE 421 OF 1973.

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 464.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. La Montagne (Pty.) Ltd., 801 Sentrakor Buildings, 173 Pretorius Street, Pretoria for the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960 by the rezoning of Erf No. 1 situate on Catharina Drive and Margaritha Street, La Montagne Township, from "Special" for flats to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 15 000 sq. ft."

The amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 464. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 11 October, 1973.

PB. 4-9-2-217-464

11—17

KENNISGEWING 409 VAN 1973.

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 1/373.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. L. C. J. van Vuuren P/a mnr. Swart, Olivier en Prinsen, Posbus 2405, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, te wysig deur die hersonering van Erwe Nos. 108 en 109 geleë aan Greenstraat, en Morganlaan, dorp Parktown Estate van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 10 000 vk. vt." tot "Spesiaal" (Gebruikstreek No. X) vir woonhuise, enkelverdieping woonstelle en/of dubleks woonstelle onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema No. 1/373 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 3 Oktober 1973.

3—11

KENNISGEWING 421 VAN 1973.

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 464.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. La-Montagne (Edms.) Bpk., Sentrakorgebou No. 801, Pretoriusstraat 173, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, te wysig deur die hersonering van Erf No. 1 geleë aan Catharinarylaan en Margarithastraat, dorp La Montagne van "Spesiaal" vir woonstelle tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 15 000 vk. vt."

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 464 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 Oktober 1973.

PB. 4-9-2-217-464

11—17

NOTICE 422 OF 1973.

ERMELO AMENDMENT SCHEME NO. 1/35.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by The Eastern Transvaal Agricultural Union, P.O. Box 214, Ermelo, for the amendment of Ermelo Town-planning Scheme No. 1, 1954, by rezoning part of Portion 89 of the farm Nooitgedacht 268-I.T., Ermelo, situate corner of Nederlandse Road and Voortrekker Avenue, Ermelo Township, from "Special" for showgrounds to "Special" for restaurants, shops for the sale of refreshments, showgrounds, stock car racing, a dwelling house or a flat for caretaker subject to certain conditions.

The amendment will be known as Ermelo Amendment Scheme No. 1/35. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Ermelo, and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 48, Ermelo, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 11 October, 1973.

PB. 4-9-2-14-35

11-17

NOTICE 423 OF 1973.

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 468.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Mr. P. J. du Plessis, 19, Regulus Avenue, Waterkloof Ridge, for the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, by the rezoning of Erf No. 523, situate on Regulus Avenue, Waterkloof Ridge Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per Erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 20 000 sq. ft."

The amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 468. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 11 October, 1973.

PB. 4-9-2-217-468

11-17

KENNISGEWING 422 VAN 1973.

ERMELO-WYSIGINGSKEMA NO. 1/35.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (soos gewysig) bekend gemaak dat die Oostelike Transvaalse Landbou Unie, Posbus 214, Ermelo, aansoek gedoen het om Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig deur die hersonering van 'n deel van Gedeelte 89 van die plaas Nooitgedacht, 268-I.T., Ermelo, geleë hoek van Nederlandse Weg en Voortrekkerlaan, dorp Ermelo van "Spesiaal" vir Skougronde tot "Spesiaal" vir restourante, winkels vir die verkoop van verversings, skougronde, stampkarvertonings en 'n woonhuis of woonstel vir die opsigter onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Ermelo-wysigingskema No. 1/35 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Ermelo ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 48, Ermelo skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 Oktober 1973.

PB. 4-9-2-14-35

11-17

KENNISGEWING 423 VAN 1973.

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 468.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnr. P. J. du Plessis, Reguluslaan 19, Waterkloof Ridge, aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, te wysig deur die hersonering van Erf No. 523, geleë aan Reguluslaan, dorp Waterkloof Ridge, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een Woonhuis per 20 000 vk. vt."

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 468 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria, ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 Oktober 1973.

PB. 4-9-2-217-468

11-17

NOTICE 424 OF 1973.

LOUIS TRICHARDT AMENDMENT SCHEME NO. 1/15.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Mount Fuji Motors (Pty.) Ltd., C/o Messrs. Coxwell and Steyn, P.O. Box 52, Louis Trichardt for the amendment of Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1, 1956, by rezoning Erven Nos. 235 and 236, situate on Trichardt and Grobler Streets, Louis Trichardt Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 12 500 sq. ft." to "General Business".

The amendment will be known as Louis Trichardt Amendment Scheme No. 1/15. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Louis Trichardt, and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 96, Louis Trichardt at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 11 October, 1973.

PB. 4-9-2-20-15

11-17

NOTICE 425 OF 1973.

NELSPRUIT AMENDMENT SCHEME NO. 1/37.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Messrs. Rob Ferreira Motors (Proprietary) Ltd., C/o Messrs. Ubique Planning, P.O. Box 1156, Nelspruit for the amendment of Nelspruit Town-planning Scheme No. 1, 1949, by rezoning of Erf No. 150, situate on Brown Street, Nelspruit Township, from "Special Business" to "Special" for motor vehicle show and sales rooms, shops and offices on all floors, dwelling houses, residential buildings, professional apartments on all floors except the ground floor, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Nelspruit Amendment Scheme No. 1/37. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Nelspruit and at the office of the Director of Local Government, Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 45, Nelspruit at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 11 October, 1973.

PB. 4-9-2-22-37

11-17

KENNISGEWING 424 VAN 1973.

LOUIS TRICHARDT-WYSIGINGSKEMA NO. 1/15.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar mnre. Mount Fuji Motors (Pty.) Ltd., P/a mnre. Coxwell en Steyn, Posbus 52, Louis Trichardt aansoek gedoen het om Louis Trichardt-dorpsaanlegskema No. 1, 1956, te wysig deur die hersonering van Erwe Nos. 235 en 236, geleë aan Trichardt en Groblerstrate, dorp Louis Trichardt, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een Woonhuis per 12 500 vk. vt." tot "Algemene Besigheid".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Louis Trichardt-wysigingskema No. 1/15 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Louis Trichardt ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 96, Louis Trichardt, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 Oktober 1973.

PB. 4-9-2-20-15

11-17

KENNISGEWING 425 VAN 1973.

NELSPRUIT-WYSIGINGSKEMA NO. 1/37.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaars mnre. Rob Ferreira Motors (Edms.) Bpk., P/a mnre. Ubique Beplanning, Posbus 1156, Nelspruit aansoek gedoen het om Nelspruit-dorpsaanlegskema No. 1, 1949, te wysig deur die hersonering van Erf No. 150, geleë aan Brownstraat, dorp Nelspruit, van "Spesiale Besigheid" tot "Spesiaal" vir motorvoertuig vertoon-en-verkooplokaal, winkels, besigheidsgeboue op alle verdiepings, woongeboue, woonhuise, professionele kamers op alle verdiepings behalwe die grondverdieping, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Nelspruit-wysigingskema No. 1/37 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Nelspruit ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 45, Nelspruit, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 Oktober 1973.

PB. 4-9-2-22-37

11-17

NOTICE 427 OF 1973.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is opened for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 11 October, 1973.

11—17

ANNEXURE.

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven.	Description of Land	Situation.	Reference Number
(a) Janalet. (b) Kalvyn Schoeman van Eeden.	Special Residential : 63	Portion 53 of the farm Koppiefontein No. 686-L.S., district Pietersburg.	North-west of and abuts Welgelegen township and north-east of and abuts Pietersburg Extension 4 township.	PB. 4-2-2-4803.
(a) Reyno Ridge Extension No. 4. (b) Hendrik Jacobus Liebenberg Botha.	Special Residential : 41	Holding No. 5, Dixon Agricultural Holdings, district Witbank.	South-west of and abuts Melkweg Street. East of and borders Holding No. 4.	PB. 4-2-2-4821.
(a) Cullinan Ridge Extension 2. (b) SAIS (Proprietary) Limited.	Special Residential : 362	Portion of the remaining extent of Portion 7 of the farm Mooifontein No. 14-I.R., district Kempton Park.	South of and abuts Allandale No. 38-I.R., and west of and abuts Graves Way and north of and abuts proposed township Cullinan Extension 3.	PB. 4-2-2-4827.
(a) Rooihuiskraal Extension 10. (b) Sandrud Beleggings (Proprietary) Limited.	Special Residential : 257 Open Spaces : 3	Remaining Portion of Portion 1 of the farm Brakfontein No. 399-J.R., district Pretoria.	South-east of the proposed thoroughway from Krugersdorp to Pretoria No. P158-2, and south-west of and abuts the proposed Rooihuiskraal Extension 6 township.	PB. 4-2-2-4732.
(a) Cullinan Ridge Extension 4. (b) SAIS (Proprietary) Limited.	Business : 1 Special : 1 Parking : 2 Offices and Commercial : 9	Remaining Extent of Portion 7 of the farm Mooifontein No. 14-I.R., district Kempton Park.	North-east of and abuts Provincial Road No. 1511, north-west of and abuts Tembisa Road and approximately 7 kilometres of the central area of Kempton Park.	PB. 4-2-2-4829.

KENNISGEWING 427 VAN 1973.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoeke met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van die genoemde Ordonnansie

moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoeke of wat begerig is om in die sake gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinsiale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 11 Oktober 1973.

11—17

BYLAE.

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Ligging	Verwysings- nommer.
(a) Janalet. (b) Kalvyn Schoeman van Eeden.	Spesiale Woon : 63	Gedeelte 53 van die plaas Koppiefontein No. 686-L.S., distrik Pietersburg.	Noordwes van en grens aan die dorp Welgelegen en Noord- oos van en grens aan die dorp Pietersburg, Uitbreiding 4.	PB. 4-2-2-4803.
(a) Reyno Ridge Uit- breiding 4. (b) Hendrik Jacobus Liebenberg Botha.	Spesiale Woon : 41	Hoewe No. 5, Dixon Landbouhoewes, dis- trik Witbank.	Suidwes van en grens aan Melkwegstraat. Oos van en grens aan Hoewe No. 4.	PB. 4-2-2-4821.
(a) Cullinan Ridge Uit- breiding 4. (b) SAIS (Eiendoms) Beperk.	Besigheid : 1 Spesiaal : 1 Parkering : 2 Kantore en Kommersieel : 9	Resterende Gedeelte van Gedeelte 7 van die plaas Mooifontein No. 14-I.R., distrik Kemp- tonpark.	Noordoos van en grens aan Provinsiale pad No. 1511, noord- wes van en grens aan Tembisaweg en on- geveer 7 kilometer van die sentrale gebied van Kemptonpark.	PB. 4-2-2-4829.
(a) Cullinan Ridge Uit- breiding 2. (b) SAIS (Eiendoms) Beperk.	Spesiale Woon : 362	Gedeelte van die res- tant van Gedeelte 7 van die plaas Mooi- fontein No. 14-I.R. distrik Kemptonpark.	Suid van en grens aan Allandale No. 38-I.R. en wes van en grens aan Gravesweg. Noord van en grens aan die voorgestelde dorpsgebied Cullinan Uitbreiding No. 3.	PB. 4-2-2-4827.
(a) Rooihuiskraal Uit- breiding 10. (b) Sandrud Beleggings (Eiendoms) Beperk.	Spesiale Woon : 257 Oop Ruimtes : 3	Resterende Gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Brakfontein No. 399-J.R., distrik Pretoria.	Suidoos van die voor- gestelde deurpad Kru- gersdorp en Pretoria No. P158-2, en suid- wes van en grens aan die voorgestelde dorp Rooihuiskraal Uitbrei- ding 6.	PB. 4-2-2-4732.

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference Number
(a) Pomona Extension 10. (b) Petrus Louis Harmse.	Commercial : 2 Garage : 1	Holding 27, Pomona Estates Agricultural Holdings, district Kempton Park.	South-east of and abuts Pomona Road and south-west of and abuts Holding 28.	PB. 4-2-2-4830.
(a) Cherrydene. (b) Tonprops (Pty.) Ltd.	Special Residential : 122	Portions 11, 12, 13 (portions of Portion 1) of the farm Bester's Last No. 311-J.T., district Nelspruit.	South-east of and abuts thoroughway Kaapschehoop — Nelspruit No. 799 and north-east of and abuts proposed township Gladdespruit.	PB. 4-2-2-4831.
(a) Klipriviersoog. (b) (i) Frederik Gerhardus Le Roux. (ii) Dorothea Elizabeth van Binnendyk. (iii) Alida Rabe. (iv) Salome van der Riet. (v) Andreas Koch Le Roux.	Business : 1 Industrial : 121 Garage : 2	Portion 48 (a portion of Portion 21) Portion 47 (a portion of Portion 30) of the farm Klipriviersoog No. 299-I.Q., district Johannesburg.	North of and abuts Provincial Road P3-6 from Johannesburg to Potchefstroom and west of and abuts the railway line from Midway to Lenz.	PB. 4-2-2-4838.

(a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van grond	Ligging	Verwysingsnommer
(a) Pomona Uitbrei- ding 10. (b) Petrus Louis Harm- se.	Kommersieel : 2 Garage : 1	Hoewe 27, Pomona Estates Landbouhoe- wes, distrik Kempton- park.	Suidoos van en grens aan Pomonaweg en suidwes van en grens aan Hoewe 28.	PB. 4-2-2-4830.
(a) Cherrydene. (b) Tonprops (Edms.) Bpk.	Spesiale Woon : 122	Gedeeltes 11, 12, 13 (gedeeltes van Ge- deelte 1) van die plaas Bester's East No. 311- J.T., distrik Nelspruit.	Suidoos van en grens aan deurpad Kaap- schehoop — Nelspruit No. 799 en noordoos van en grens aan voor- gestelde dorp Gladde- spruit.	PB. 4-2-2-4831.
(a) Klipriviersoog. (b) (i) Frederik Ger- hardus Le Roux. (ii) Dorothea Eli- zabeth Van Binnen- dyk. (iii) Alida Rabe. (iv) Salome van der Riet. (v) Andreas Koch Le Roux.	Besigheid : 1 Nywerheid : 121 Garage : 2	Gedeelte 48 ('n ge- deelte van Gedeelte 21) Gedeelte 47 ('n gedeelte van Gedeelte 30) van die plaas Klip- riviersoog No. 299. I.Q., distrik Johan- nesburg.	Noord van en grens aan Provinsiale pad P3-6 van Johannes- burg na Potchefstroom en wes van en grens aan die spoorlyn van Midway na Lenz.	PB. 4-2-2-4838.

NOTICE 426 OF 1973.

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 84 OF 1967.

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned applications have been received by the Director of Local Government and are open to inspection at Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Director of Local Government, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, on or before 7 November, 1973.

Benmore Gardens Limited for the amendment of the conditions of title of Remaining Extent of Erf No. 3, Benmore Gardens Township, district Johannesburg to permit:—

- (a) An increase of the permitted coverage from 13% to 30% subject to the condition that the floor space ratio does not exceed 0,78;
- (b) an amendment in relation to the manner of performance of the obligation to provide area for recreational facilities;
- (c) an amendment of the wording of the building line requirement.

PB, 4-14-2-2497-1
11—17

KENNISGEWING 426 VAN 1973.

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS 84 VAN 1967.

Ingevolge artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoeke deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang is en ter insae lê by Kamer B206A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige beswaar, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word op of voor 7 November 1973.

Benmore Gardens Limited vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Resterende Gedeelte van Erf No. 3, dorp Benmore Gardens, distrik Johannesburg, ten einde dit moontlik te maak om:—

- (a) 'n Verhoging van die dekking toegestaan van 13% tot 30% onderhewig aan die voorwaarde dat die vloer oppervlakte nie 0,78 oorskrei nie;
- (b) 'n wysiging in verhouding met die wyse van die uitvoering van die verpligting om voorsiening te maak vir ontspanningsfasiliteite.
- (c) 'n wysiging in die bewoording van die boulyn vereistes.

PB, 4-14-2-2497-1
11—17

TENDERS

TENDERS

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

L.W.—Tendres wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstrek is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDERS.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

TENDERS.

Tenders are invited for the following services / supplies / sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tenders vir die volgende dienste / voorrade / verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

<i>Tender No.</i>	<i>Description of Service Beskrywing van Diens</i>	<i>Closing Date Sluitingsdatum</i>
W.F.T.B. 331/73	Andrew McColm Hospital, (Theatre): Pretoria: Supply, delivery, installation and commissioning of air-conditioning / Andrew McColm-hospitaal, (Teater): Pretoria: Verskaffing, aflewering, installering en ingebruikneming van lugversorging	2/11/1973
W.F.T.B. 332/73	Carletonville Hospital: Contract 2: Supply, delivery, installation and commissioning of an air-conditioning plant and extract fans / Carletonvillese Hospitaal: Kontrak 2: Verskaffing, aflewering, installering en ingebruikneming van 'n lugreëlingleenheid en suigwaaiers	2/11/1973
W.F.T.B. 333/73	Carletonville Hospital: Contract 2: Supply, delivery and erection of refrigeration installation in three rooms as well as in three mortuary chambers / Carletonvillese Hospitaal: Kontrak 2: Verskaffing, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasie in drie kamers asook in drie dodekamers	2/11/1973
W.F.T.B. 334/73	Carletonville Hospital: Contract 2: Supply, delivery, erection and commissioning of a complete steam and condensate reticulation as well as a central heating system / Carletonvillese Hospitaal: Kontrak 2: Verskaffing, aflewering, oprigting en ingebruikneming van 'n volledige stoom- en kondensaatreতিকulasi- asook 'n sentrale verwarmingstelsel	2/11/1973
W.F.T.B. 335/73	Laerskool Hannes Visagie, Nigel: Additions and alterations / Aanbouings en veranderings	2/11/1973
W.F.T.B. 336/73	H. F. Verwoerd Hospital: Orthopaedic section: Supply, delivery, installation and commissioning of air-conditioning in the new spinal clinic / H. F. Verwoerd-hospitaal: Ortopediese Afdeling: Verskaffing, aflewering, installering en ingebruikneming van lugversorging in die nuwe ruggraatkliniek	2/11/1973
W.F.T.B. 337/73	Johannesburg Girls' High School: Construction of a gunite swimmingbath / Bou van 'n spuitsementswembad	2/11/1973
W.F.T.B. 338/73	Meyerton Primary School: Additions / Aanbouings	16/11/1973
W.F.T.B. 339/73	Moedwil Clinic School, Rustenburg. (Previously Oom Paul School): Partial repairs to and renovation of school and hostel / Moedwil Kliniekskool, Rustenburg. (Voorheen Oom Paulskool): Gedeeltelike reparasies aan en opknapping van skool en koshuis	2/11/1973
W.F.T.B. 340/73	Pietersburg Hospital: Theatre Block: Supply, delivery, installation and commissioning of an air-conditioning plant and extract fans / Pietersburgse Hospitaal: Teaterblok: Verskaffing, aflewering, installering en ingebruikneming van 'n lugreëlingleenheid en suigwaaiers	2/11/1973
W.F.T.B. 341/73	Carletonville Hospital: Supply, delivery and installation of a complete medical gas and vacuum system / Carletonvillese Hospitaal: Verskaffing, aflewering en installering van 'n volledige mediese gas- en suigstelsel	2/11/1973

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the address indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said address:

Tender Ref.	Postal address, Pretoria	Office in New Provincial Building, Pretoria			
		Room	Block	Floor	Phone Pretoria
HA 1	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A739	A	7	489251
HA 2	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A739	A	7	489401
HB	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A723	A	7	489202
HC	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A728	A	7	489206
HD	Director of Hospital Services, Private Bag X221	A730	A	7	480354
PFT	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag X64	A1119	A	11	480924
RFT	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag X197	D518	D	5	489184
TED	Director, Transvaal Education Department, Private Bag X76	A549	A	5	480651
WFT	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228	C111	C	1	480675
WFTB	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228	C219	C	2	480306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialled cheque, or a department standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a *bona fide* tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

C. W. Grunow, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board (Tvl.), Pretoria, 3 October, 1973.

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente asmede enige tender-/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrygbaar:

Tender verwysing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinsiale Gebou, Pretoria			
		Kamer	Blok	Verdieping	Telefoon Pretoria
HA 1	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A739	A	7	489251
HA 2	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A739	A	7	489401
HB	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A723	A	7	489202
HC	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A728	A	7	489206
HD	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221	A730	A	7	480354
PFT	Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak X64	A1119	A	11	480924
RFT	Direkteur, Transvaalse Paaie-departement, Privaatsak X197	D518	D	5	489184
TOD	Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak X76	A549	A	5	480651
WFT	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak X228	C111	C	1	480675
WFTB	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak X228	C219	C	2	480306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjek deur die bank geparafeer of 'n departementele *legorderkwitansie* (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n *bona fide*-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelhedslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorm van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verseëelde kovert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 vm. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per bode ingedien word, moet hulle teen 11 vm. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

C. W. Grunow, Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad (Tvl.), Pretoria, 3 Oktober 1973.

Pound Sales

Unless previously released, the animals described hereunder, will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries regarding the animals described hereunder, should address the Town Clerk concerned.

RANDFONTEIN MUNICIPAL POUND
ON SATURDAY 27th OCTOBER, 1973
AT 10.30 A.M. — Heifer, Friesland, right ear cropped, 20 months. 2 Heifers, Friesland, 20 months.

Skutverkopings

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere

hieronder omskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrywe diere moet die betrokke Stadslerk nader.

RANDFONTEIN MUNISIPALE SKUT
OP SATERDAG 27 OKTOBER 1973 OM 10.30 VM. — Vers, Fries, regteroor stomp, 20 maande. 2 Verse, Fries, 20 maande.

Notices By Local Authorities

Plaaslike Bestuurskennisgewings

TOWN COUNCIL OF MEYERTON.

AMENDMENT SCHEME NO. 1/22.

The Town Council of Meyerton, has prepared an amendment scheme, to be known as Meyerton Amendment Scheme No. 1/22.

This draft scheme contains the following proposals:

1. All existing streets are shown as such.
2. Certain proposals in respect of new red roads, street widenings and splayed corners are shown as red roads.
3. Registered subdivisions as well as the zoning concerned are shown.
4. The boundaries of the scheme are expanded in order to include certain newly incorporated areas.
5. The closing of certain street portions in order to assure better traffic flow are shown.

6. The use zoning of Lots 24 to 31 inclusive Meyerton Farms Township is changed from "Undetermined" to "Special Residential" with a density zoning of "one dwelling house per 1 000 m²".

7. President Square is zoned for Municipal purposes.

8. Certain errors and anomalies are rectified in respect of:

- (a) Lots 37, 54, Portions 1 and RE of Lot 73, Lots 163 and 179, Meyerton Farms Township.
- (b) Portion 80 of the farm Rietfontein 364 IR.
- (c) Noldick and Noldick Extension No. 1 townships.
- (d) Erf 108, Meyerton Township.
- (e) Portion of the proposed street junction No. 4 between Shippard and Minnaar Streets.
- (f) The proposed road over erven 12 and 59 Meyerton township and erf 1044, Meyerton Extension No. 4 Township.
- (g) Portions 76 and 79 of the farm Rietfontein 364 IR.

(h) The proposed road over erf 36, Riversdale township.

(i) Portions of erven 165 and 250, Rothdene township.

9. The density zoning of Lots 8, 9 and 10, portions of Lots 12 and 13, Lots 20 and 21 and portions of Lot 249, Riversdale township is amended to "one dwelling house per 1 000 m²".

10. Portions of erven 164, 165, 250 and 251 Rothdene township are reserved for loading zones for the business erven.

11. The remaining extent of erf 131, Kliprivier township is zoned for Municipal purposes.

12. Portions of erven 250 and 251 Kliprivier township are reserved for "Public Open Space".

13. A portion of Lot 7 and a portion of Lot 22 Meyerton Farms township are zoned "General Business".

14. A portion of Lot 7 and a portion of Lot 22 Meyerton Farms township are zoned for "Public Open Space".

15. The existing Scheme Clauses are replaced with a new set. Several amendments have been made in order to bring the Scheme up to date and to facilitate the administration thereof.

16. The definitions of dwelling house, business premises, institution, noxious industry and place of instruction are amended.

17. The definitions of feet, maisonettes, parking garage, professional chambers, statutory undertakers and tenement are deleted and a definition of "floor space ratio" is incorporated.

18. Amendments have been made in respect of the zonings "General Business" and "Public Garage" as well as the provisions regarding parking, height, coverage, building lines and the provision of public open spaces.

19. Amendments have been made in respect of the following clauses:

- (a) Lines of No Entry.

(b) Use zones; "General Residential", "General Business", "Industrial", "Particular Industry", "Special Industrial", "Civic" and "Public Garages".

(c) Provisos for the erection and use of buildings and land in respect of agricultural buildings, fish friers and dry cleaners.

(d) The prohibition of a public garage on erf 14, Kliprivier township.

(e) Provisos in respect of Portion 1 of Lot 57 and erf 163 Meyerton Farms township and erven 165 and 250 Rothdene township.

(f) General conditions applicable to all erven in all townships.

(g) Additional conditions in respect of zonings "General Residential" and "Public Garage".

(h) Applications for consent use.

(i) Proviso for special purposes.

(j) Table "G" (Density).

(k) Side spaces.

Particulars of this scheme are open for inspection at the Municipal Offices, President Square, Meyerton, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 3 October 1973.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned town-planning scheme or within two km of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 3 October 1973, inform the Council, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 9,
Meyerton.
Telephone Number 2-2311.
3 October 1973.
Notice Number 53/1973.

STADSRAAD VAN MEYERTON.

WYSIGINGSKEMA NO. 1/22.

Die Stadsraad van Meyerton het 'n wysigingskema opgestel wat bekend sal staan as Meyerton-Wysigingskema 1/22.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstelle.

1. Alle bestaande paaie word as sulks aangedui.

2. Sekere voorgestelde nuwe rooipaaie, straatverbodings en erfhoekafstompings word as rooipadgedeeltes aangetoon.

3. Geregistreerde onderverdelings asook die betrokke sonering word aangetoon.

4. Die grense van die skema word uitgebrei ten einde sekere nuutingelyfde gebiede in te sluit.

5. Die sluiting van sekere straatgedeeltes om beter verkeersvloei te verseker word aangetoon.

6. Die gebruiksonering van Lotte 24 tot en met 31, Meyerton Farms Dorp word van "Onbepaald" na "Spesiale woon" met 'n digtheid van een woonhuis per 1 000 m² gewysig.

7. Presidentplein word vir Munisipale doeleindes gesoneer.

8. Sekere foute en anomalie word reggestel ten opsigte van:—

(a) Lotte 37, 54, Gedeelte 1 en Restant van Lot 73, 163 en 179 Meyerton Farms Dorp.

(b) Gedeelte 80 van die plaas Rietfontein 364 IR.

(c) Noldick en Noldick Uitbreiding 1 dorpe.

(d) Meyerton dorp Erf 108.

(e) Gedeelte van die voorgestelde padaansluiting nommer 4, tussen Shippard en Minnaarstrate.

(f) Die voorgestelde pad oor erwe 12 en 59 Meyertondorp en erf 1044 Meyerton Uitbreiding No. 4 dorpe.

(g) Gedeeltes 76 en 79 van die plaas Rietfontein 364 IR.

(h) Die voorgestelde pad oor erf 36 Riversdale dorpe.

(i) Dele van erwe 165 en 250 Rothdene-dorp.

9. Die digtheidsonering van Lotte 8, 9 en 10, dele van Lotte 12 en 13, Lotte 20 en 21 en dele van lot 249 Riversdale-dorp word na "een woonhuis per 1 000 m²" gewysig.

10. Dele van erwe 164, 165, 250 en 251 Rothdene-dorp word vir voorgestelde pad uitgehou om as laaisone vir die besigheidserwe te dien.

11. Die Restant van erf 131 Kliprivierdorp word vir munisipale doeleindes gesoneer.

12. Dele van erwe 250 en 251 Kliprivierdorp word as "Openbare oop ruimte" uitgehou.

13. 'n Gedeelte van Lot 7 en 'n gedeelte van Lot 22 Meyerton Farms dorpe word as "Algemene Besigheid" gesoneer.

14. 'n Gedeelte van Lot 7 en 'n gedeelte van Lot 22 Meyerton Farmsdorp word as openbare oop ruimte gesoneer.

15. Die vervanging van die bestaande skemaklousules met 'n nuwe stel. Verskeie wysigings word aangebring om die skema op datum te bring en om die administrasie daarvan te vergemaklik.

16. Wysigings ten opsigte van woordskrywings van "woonhuis, besigheidsgebou, inrigting, hinderlike bedryf en onderrigplek" word aangebring.

17. Woordskrywings van "voet, skakelwoonstelle, parkeeragars, professionele kamers, statutêre begrafnisondernemers en huurkamerwonings" word geskrap en 'n woordskrywing van "vloerruimteverhouding" word bygevoeg.

18. Wysigings ten opsigte van die sonerings "Algemene Besigheid" en "Publieke Garage" asook die bepalings in verband met parkering, hoogte, dekking, boulyne en voorsiening van openbare oop ruimtes word gemaak.

19. Wysigings ten opsigte van die volgende klousules word aangebring:

(a) Lyne van geen toegang.

(b) Gebruikstreke: "Algemene Woon", "Algemene Besigheid", "Nywerheid", "Besondere Nywerheid", "Spesiale Nywerheid", "Burgerlik" en "Publieke Garages".

(c) Voorbehoudsbepalings tot oprigting en gebruik van geboue en grond ten opsigte van landbougeboue, visbraaiers en droogskoonmakers.

(d) Garageverbod op erf 14, Kliprivierdorp.

(e) Voorbehoudsbepalings ten opsigte van Gedeelte 1 van Lot 57 en erf 163, Meyerton Farms dorpe en erwe 165 en 250, Rothdene.

(f) Algemene voorwaardes van toepassing op alle erwe in alle dorpsgebied.

(g) Bykomende voorwaardes ten opsigte van sonerings "Algemene Woon" en "Publieke Garage".

(h) Aansoek om vergunde gebruik.

(i) Voorbehoud vir spesiale doeleindes.

(j) Tabel "G" (digtheid).

(k) Syspasië.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te Munisipale Kantore, Presidentplein, Meyerton, vir 'n tydperk van vier weke vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 3 Oktober 1973.

Die Raad sal oorweeg of die skema aangeneem moet word aldan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van bogemelde dorpsaanlegskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar maak, of om verhoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen moet hy die Raad binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, n.l. 3 Oktober 1973, skriftelik van sodanige beswaar of verhoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 9,
Meyerton.
Telefoonnommer 2-2311.

3 Oktober 1973.
Kennisgewing nommer 53/1973.

908 — 3, 11

TOWN COUNCIL OF BRITS.

VALUATION COURT: FIRST SITTING.

Notice is hereby given in terms of section 13(8) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, that the first meeting of the Valuation Court, appointed to consider the Triennial General Valuation Roll for the period 1st July, 1973 to 30th June, 1976, and the Interim Valuation Rolls and any objections thereto, will commence, on Monday, 5th November, 1973, at 9.30 a.m. in the Council's Chamber, Municipal Offices, Brits.

H. J. LOOTS,
Town Clerk.

Municipal Offices,

P.O. Box 106,

Brits.

11 October, 1973.

Notice No. 64/1973.

STADSRAAD VAN BRITS.

WAARDERINGSHOF. EERSTE SITTING.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13(8) van die Plaaslike Bestuur Belasting Ordonnansie, 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof wat aangestel is om die Driejaarlikse Algemene Waarderingslys vir die tydperk 1 Julie 1973 tot 30 Junie 1976 en die tussentydse waarderingslyste en enige besware teen gemelde waarderingslyste, te oorweeg op Maandag, 5 November 1973 om 9.30 v.m., in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Brits, 'n aanvang sal neem.

H. J. LOOTS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Posbus 106,

Brits.

11 Oktober 1973.

Kennisgewing No. 64/1973.

914—11

TOWN COUNCIL OF CAROLINA.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council intends amending the following by-laws:—

1. Electricity — To raise the tariff of charges.

2. Town Hall — To raise the tariff of charges.

Copies of these amendments are open to inspection at the office of the Council for a period of twenty one days as from the date of publication hereof.

P. W. DE BRUIN,
Town Clerk.

Municipal Offices,

P.O. Box 24,

Carolina.

11 October, 1973.

STADSRAAD VAN CAROLINA.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Stadsraad voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

1. Elektriesiteit — Verhoging van die tarief van gelde.
2. Stadsaal — Verhoging van die tarief van gelde.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

P. W. DE BRUIN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 24,
Carolina.
11 Oktober 1973.

915—11

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO THE KEEPING OF ANIMALS AND POULTRY.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Board intends amending the By-laws relating to the Keeping of Animals and Poultry.

The general purport of these amendments is to apply the by-laws in townships and areas within the Local Area Committee areas.

Copies of these amendments are open for inspection in Room A411, at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendments must do so in writing to the undermentioned within 14 days after the date of publication of this notice.

J. J. H. BESTER,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
11 Oktober, 1973.
Notice No. 173/1973.

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE DIE AANHOU VAN DIERE EN PLUIMVEE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Raad voornemens is om die Verordeninge Betreffende die Aanhou van Diere en Pluimvee te wysig.

Die algemene strekking van hierdie wysiging is om die verordeninge binne dorpe en gebiede in Plaaslike Gebiedskomitees van toepassing te maak.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae in Kamer A411, by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen bo genoemde wysiging wens aan te teken moet dit skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die ondergetekende doen.

J. J. H. BESTER,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria.
11 Oktober 1973.
Kennisgewing No. 173/1973.

916—11

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.

AMENDMENT TO THE WATER SUPPLY BY-LAWS: WALKERVILLE LOCAL AREA COMMITTEE.

It is hereby notified in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the Board's intention to amend the Water Supply By-Laws in order to apply the By-Laws to the Walkerville Local Area Committee area and to levy a basic and consumers charge to the consumers of the Walkerville water scheme.

Copies of the proposed amendments are open for inspection in Room A411, at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of 14 days from date hereof during which period objections, in writing thereto may be lodged with the undersigned.

J. J. H. BESTER,
Secretary.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
11 Oktober, 1973.
Notice No. 172/1973.

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN DIE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE: WALKERVILLE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.

Dit word bekend gemaak ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad van voorneme is om die Watervoorsieningsverordeninge te wysig ten einde die verordeninge op die gebied van Walkerville Plaaslike Gebiedskomitee van toepassing te maak en om voorsiening te maak vir 'n basiese en verbruikerstarief vir die verbruikers van Walkerville waterskema.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae in Kamer A411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

J. J. H. BESTER,
Sekretaris.

Posbus 1341,
Pretoria.
11 Oktober 1973.
Kennisgewing No. 172/1973.

917—11

HEALTH COMMITTEE OF SOEKMEKAAR.

VALUATION ROLL — 1973/76.

Notice is hereby given in terms of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, to all persons interested, that the Three-yearly Valuation Roll, 1973/76, of rateable property situated within the area of the Health Committee of Soekmekaar, has been completed and certified in accordance with the provisions of the said Ordinance, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not have appealed within one month from the date of the first publication

of this notice against the decision of the Three-yearly Valuation Court in the manner provided by the said Ordinance.

E. ENGELBRECHT,
Secretary.

11 October, 1973.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN SOEKMEKAAR.

WAARDASIELYS — 1973/76.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-Belasting Ordonnansie No. 20 van 1933, aan alle belanghebbende persone, dat die driejaarlikse Waarderingslys, 1973/76 van belasbare eiendom geleë binne die gebied van die Gesondheidskomitee van Soekmekaar, voltooi en gesertifiseer is ingevolge die bepalings van genoemde Ordonnansie. Die lys sal van toepassing en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing appelleer teen die beslissing van die Driejaarlikse Waardasiehof nie op die wyse soos voorgeskrewe deur genoemde Ordonnansie.

E. ENGELBRECHT,
Sekretaris.

11 Oktober 1973.

918—11—17

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

AMENDMENT TO UNIFORM BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Germiston has resolved to amend the Uniform By-laws relating to Licences and Business Control of the Germiston Municipality, published under Administrator's Notice 198 dated 13 March, 1957, as amended, to provide for:

- (a) The increase of certain dog taxes;
- (b) The increase and the reduction, as the case may be, of licence fees and supervision fees in respect of certain matters;
- (c) New categories of matters and the extension of existing categories of matters, in respect of which licences and licence fees are required;
- (d) The decimalization and general improvement of certain annexures to the said by-laws.

A copy of this amendment is lying for inspection during office hours in Room 115, Municipal Offices, President Street, Germiston, for a period of fourteen days from the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

Any person who desires to record his objection to the above amendment, must do so in writing to the Town Clerk within fourteen days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

C. LOMBARD,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
President Street,
Germiston.
11 Oktober, 1973.
Notice No. 188/1973.

STADSRAAD VAN GERMISTON.

WYSIGING VAN EENVORMIGE VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.

Ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston besluit het om die Eenvormige Verordeninge betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurskennisgewing 198 van 13 Maart 1957, soos gewysig, verder te wysig deur voorsiening te maak vir:—

- Die verhoging van sekere hondebelaasting;
- Die verhoging en die vermindering, na gelang van die geval, van lisensiegelde en toesiggelde ten opsigte van sekere sake;
- Nuwe kategorieë van sake en die uitbreiding van bestaande kategorieë van sake, ten opsigte waarvan lisensies en lisensiegelde vereis word;
- Die desimalisasie en algemene verbetering van sekere ahangsels van gemelde verordeninge.

'n Afskrif van hierdie wysiging lê gedurende kantoorure ter insae in Kamer 115, Munisipale Kantore, Presidentstraat, Germiston, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provinsie Transvaal.

Enige persoon wat beswaar teen bogenelde wysiging wil aanteken, moet dit skriftelik doen by die Stadsklerk binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provinsie Transvaal.

C. LOMBARD,
Waarn. Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Presidentstraat,
Germiston.
11 Oktober 1973.
Kennisgewing No. 188/1973.

919—11

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

VALUATION COURT SITTING: VALUATION ROLL 1973/76.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of section 13(8) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, that the Valuation Court appointed to consider the Valuation Roll in respect of the period 1st July, 1973, to 30 June, 1976, and objections thereto, will commence its first sitting on Thursday 18th October, 1973, at 9.00 a.m. in the Committee Room, Municipal Offices, Barberton.

L. E. KOTZÉ,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Barberton.
11 Oktober, 1973.
Notice No. 52/1973.

STADSRAAD VAN BARBERTON.

WAARDERINGSHOFSITTING: WAARDERINGSLYS 1973/1976.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13(8) van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie, 1933, soos

gewysig, dat die Waarderingshof benoem om die Waarderingslys ten opsigte van die tydperk 1 Julie 1973 tot 30 Junie 1976 en besware daarteen, te oorweeg, se eerste sitting 'n aanvang sal neem op Donderdag, 18 Oktober 1973, om 9.00 vm. in die Komiteekamer, Munisipale Kantoor, Barberton.

L. E. KOTZÉ,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Barberton.
11 Oktober 1973.
Kennisgewing No. 52/1973.

920—11

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.

NOTICE.

Notice is given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance No. 17/1939 that the Town Council intends amending, subject to the approval of the Administrator, the following by-laws:—

- Parks, Gardens and Plantations to provide for the protection and control of such parks, gardens and plantations.
- Cemetery By-laws to provide for a fee for burials over weekends and public holidays.
- Electricity By-laws to provide for compulsory instalment of earth leakage relays.
- Building By-laws to provide for a definition of "temporary buildings" and to clarify the fees for applications for subdivisions.
- Water Supply By-laws to provide for increased connection fees for water connections.

Copies of the proposed By-laws can be inspected in the office of the Town Clerk during office hours for a period of 14 days after publication of this notice. Objections thereto, if any, must be lodged with the undersigned in writing, on or before 31st October, 1973.

C. J. VAN ROOYEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt.
11 Oktober, 1973.

MUNISIPALITEIT VAN LOUIS TRICHARDT.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee in terme van die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17/1939 dat die Stadsraad voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende verordeninge te wysig:—

- Parke, Tuine en Plantasies om voorsiening te maak vir die beskerming en beheer van sulke parke, tuine en plantasies.
- Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge om voorsiening te maak vir die verpligte installering van aardlekassiercels.
- Begraafplaasverordeninge om voorsiening te maak vir 'n fooi vir begrafnisse oor naweke en op publieke vakansiedae.
- Bouverordeninge om voorsiening te maak vir die omskrywing van tydelike geboue en om die fooi vir aansoek vir onderverdeling van grond duidelik te stel.

- Watervoorsieningsverordeninge om voorsiening te maak vir verhoogde aansluitingsfooie vir wateraansluitings.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing. Besware, indien enige, moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op 31 Oktober 1973.

C. J. VAN ROOYEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Louis Trichardt.
11 Oktober 1973.

921—11

TOWN COUNCIL OF BENONI.

PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF MANCHESTER ROAD, BOLTON STREET, DAGANHAM ROAD AND SHEFFIELD ROAD, BENONI EXTENSION 9 TOWNSHIP.

Notice is hereby given in terms of section 67 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Benoni proposes, subject to the approval of the Administrator, to permanently close those portions of Manchester Road, Bolton Street, Daganham Road and Sheffield Road abutting on Stands 3704, 3705 and 3706 in order to enable the Council to re-subdivide and consolidate such closed portions with the aforementioned three stands.

A copy of a plan showing the portions of the streets which it is proposed to close permanently, may be inspected during ordinary office hours at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Civic Centre, Benoni.

Any person who has any objection to the proposed closing of the streets, or who may have any claim for compensation if the closing is effected, must lodge such objection or claim in writing with the undersigned not later than Monday, 10th December, 1973.

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni.
11 Oktober, 1973.
Notice No. 153 of 1973.

STADSRAAD VAN BENONI.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDELTES VAN MANCHESTERWEG, BOLTONSTRAAT, DAGANHAMWEG EN SHEFFIELDWEG, BENONI UITBREIDING 9 DORPSGEBIED.

Kennisgewing geskied hierby kragtens die bepalings van artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voornemens is om, behoudens die goedkeuring van die Administrateur daardie gedeeltes van Manchesterweg, Boltonstraat, Daganhamweg en Sheffieldweg grensende aan Erwe 3704, 3705 en 3706, permanent te sluit, ten einde dit vir die Raad moontlik te maak om die geslote gedeelte met die genoemde drie erwe te konsolideer en daarna te heronderverdeel.

'n Afdruk van 'n plan waarop die gedeeltes van die strate aangetoon word wat gesluit staan te word, is gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Burgersentrum, Benoni, ter insae.

Iedereen wat enige beswaar het teen die voorgestelde sluiting van die strate, of wat enige eis om skadevergoeding as gevolg van die sluiting wil instel, moet sodanige beswaar of eis nie later nie as Maandag 10 Desember 1973, by die ondergetekende indien.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni,
11 Oktober 1973.
Kennisgewing No. 153 van 1973.

922—11

CITY OF JOHANNESBURG.

AMENDMENT OF BY-LAWS TO INCREASE ELECTRICITY SUPPLY, GAS AND SEWER TARIFFS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Johannesburg proposes to amend the following by-laws:

(i) Electricity By-laws, published under Administrator's Notice No. 1627 of 24 November 1971 to provide for the effects of statutory variations in the price of coal.

(ii) Gas By-laws, published under Administrator's Notice No. 885 of 3 October 1951, as amended, to provide for the effects of statutory variations in the price of coal.

(iii) Drainage and Plumbing By-laws, published under Administrator's Notice

No. 509 of 1 August 1962, as amended, to provide for —

(a) increased charges caused by increased construction costs of main sewers and purification works;

(b) realistic charges for the conveyance and treatment of industrial effluent.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection between the hours of 8 a.m. and 4.30 p.m. on Mondays to Fridays inclusive at Rooms 311 and 316, City Hall, Rissik and Market Streets, Johannesburg, for 14 days from the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

Any person who desires to record his objection to any of the proposed amendments must do so in writing, to reach me within 14 days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

ALEWYN BURGER,
Town Clerk.

City Hall,
Johannesburg.
Postal Address:
P.O. Box 1049,
Johannesburg.
11 October, 1973.

STAD JOHANNESBURG.

WYSIGING VAN VERORDENINGE TEN EINDE DIE TARIWE VIR DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT EN GAS EN DIE RIOOLTARIEF TE VERHOOG.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om ondergenoemde Verordeninge te wysig:

(i) Die Elektrisiteitsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1627 van 24 November 1971, om voorsiening te maak vir statutêre skommelings in die prys van steenkool;

(ii) Die Gasverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 885 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, om voorsiening te maak vir statutêre skommelings in die prys van steenkool;

(iii) Die Riolerings- en Loodgietersverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 509 van 1 Augustus 1962, soos gewysig, om voorsiening te maak —

(a) vir die styging in die koste wat aan die hoër konstruksiekoste van hoofriole en rioolwatersuiweringswerke te wyte is;

(b) vir realistiese gelde vir die afvoer en behandeling van fabrieksuitvloei.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê veertien (14) dae lank vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant verskyn, tussen die ure 8 vm. en 4.30 nm., Maandag tot Vrydag, in Kamers 311 en 316, Stadhuis, b/v Rissik- en Marketstraat, Johannesburg, ter insae.

Iemand wat teen die voorgestelde wysigings beswaar wil opper, moet dit skriftelik doen en sy beswaar moet my binne 14 dae bereik na die datum waarop hierdie kennisgewing in die Provinsiale Koerant verskyn.

ALEWYN BURGER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg.
Posadres:
Posbus 1049,
Johannesburg.
11 Oktober 1973.

923—11

CONTENTS

Proclamation

329. Title amendment: Lot No. 474, Brooklyn township, City Pretoria 3309

Administrator's Notices

1621. Pretoria Amendment Scheme No. 1/347 3309
 1622. Pretoria Region Amendment Scheme No. 355 3310
 1623. Appointment of a member of the road board: Road Board of Lydenburg 3310
 1624. Declaration of a public road: district of Belfast 3310
 1625. Deviation of district road 509: district of Wolmaransstad and increase in width of road reserve 3311
 1626. Road arrangements on the farm Breslau 2-M.S.: district of Messina 3311
 1627. Road arrangements on the farm Blinkwater 213-J.S.: district of Middelburg 3312
 1628. Cancellation wholly or partially of servitude of outspan on the farm Houtboschhoek 443-J.S.: district of Nelspruit 3312
 1629. Proposed road arrangements: Deviation and widening of district road 994 traversing the farm Putfontein 26-I.R. and within Fairlead, Inglethorpe and Benoni East Agricultural Holdings: district of Benoni 3312
 1630. Cancellation wholly or partially of servitude of outspan on the farm Daspoort 319-J.R.: district of Pretoria 3313
 1631. Increase in width of road reserve of Provincial road P.4.4: district of Standerton 3313
 1632. Declaration of a subsidy road within the Municipal area of Perdekop 3314
 1633. Deviation of district road 928 and main road 024: district of Warmbaths and increase in width of road reserve 3314
 1634. Roodepoort Municipality: Amendment to Swimmingbath By-laws 3316
 1635. Potchefstroom Municipality: Amendment to By-laws Relating to Street Vendors, Hawkers and Pedlars 3316
 1636. Rustenburg Municipality: Amendment to By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations 3317
 1637. Klerksdorp Municipality: Amendment to By-laws for the Regulation of Loans from the Bursary Loan Fund 3317
 1638. Bloemhof Municipality: Amendment to Water Supply By-laws 3318
 1639. Krugersdorp Municipality: Amendment to Water Supply By-laws 3319
 1640. Brakpan Municipality: By-laws for the Regulation of the Lake, Parks, Gardens, Camping Site and Open Spaces 3320
 1641. Establishment of a Consultative Committee for the Indian Group Area of Nelspruit 3329
 1642. Establishment of a Consultative Committee for the Indian Group Area Brits 3330
 1643. Germiston Municipality: Municipal Pension Fund By-laws 3341
 1644. Johannesburg Municipality: Amendment to Fire and Ambulance By-laws 3331
 1645. Ventersdorp Municipality: Amendment to Townlands By-laws 3331
 1646. Benoni Municipality: Amendment to Water Supply By-laws 3332
 1647. Louis Trichardt Municipality: Amendment to Public Health By-laws 3332
 1648. Meyerton Municipality: Vacuum Tank Removal Tariff. Correction Notice 3314
 1649. Louis Trichardt Municipality: Amendment to Traffic By-laws 3335
 1650. Eendracht Health Committee: Amendment to Cemetery Regulations 3335
 1651. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to Public Disturbance By-laws 3336
 1652. Springs Municipality: Amendment to By-laws Relating to Public Parks 3336
 1653. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to By-laws Relating to the Keeping of Bees 3336

INHOUD

Proklamasie

329. Titelwysiging: Lot No. 474, dorp Brooklyn, Stad Pretoria 3309

Administrateurskennisgewings

1621. Pretoria-wysigingskema No. 1/347 3309
 1622. Pretoriastreek-wysigingskema No. 355 3310
 1623. Benoeming van Padraadslid: Padraad van Lydenburg 3310
 1624. Verklaring van 'n openbare pad: distrik Belfast 3310
 1625. Verlegging van distrikspad 509: distrik Wolmaransstad en vermeerdering van breedte van padreserwe 3311
 1626. Padreëlings op die plaas Breslau 2-M.S.: distrik Messina 3311
 1627. Padreëlings op die plaas Blinkwater 213-J.S.: distrik Middelburg 3312
 1628. Kansellering in sy geheel of gedeeltelik van uitspanserwituut op die plaas Houtboschhoek 443-J.S.: distrik Nelspruit 3312
 1629. Voorgestelde padreëlings: Verlegging en verbreding van distrikspad 994 oor die plaas Putfontein 26-I.R. en binne Fairlead, Inglethorpe en Benoni-Oos Landbouhoeves: distrik Benoni 3312
 1630. Kansellering in sy geheel of gedeeltelik van uitspanserwituut op die plaas Daspoort 319-J.R.: distrik Pretoria 3313
 1631. Vermeerdering van breedte van die padreserwe van Provinsiale pad P.4.4: distrik Standerton 3313
 1632. Verklaring van 'n subsidiepad binne die Municipale gebied van Perdekop 3314
 1633. Verlegging van distrikspad 928 en grootpad 024: distrik Warmbad en vermeerdering van breedte van padreserwe 3314
 1634. Munisipaliteit Roodepoort: Wysiging van Swembadverordeninge 3316
 1635. Munisipaliteit Potchefstroom: Wysiging van Verordeninge Insake Straatverkopers, Marskramers en Venters 3316
 1636. Munisipaliteit Rustenburg: Wysiging van Verordeninge vir die Lisensiering van en die Toesig oor die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe 3317
 1637. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Verordeninge vir die Regulering van Lenings uit die Beursleningsfonds 3317
 1638. Munisipaliteit Bloemhof: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge 3318
 1639. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge 3319
 1640. Munisipaliteit Brakpan: Verordeninge vir die Regulering van die Meer, Parke, Tuine, Kamp-plek en Oopruimtes 3320
 1641. Instelling van 'n Raadplegende Komitee vir die Indiërgroepsgebied te Nelspruit 3329
 1642. Instelling van 'n Raadplegende Komitee vir die Indiërgroepsgebied te Brits 3330
 1643. Munisipaliteit Germiston: Munisipale Pensioenfondsverordeninge 3341
 1644. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Brandweer- en Ambulansverordeninge 3331
 1645. Munisipaliteit Ventersdorp: Wysiging van Dorpsgrondeverordeninge 3331
 1646. Munisipaliteit Benoni: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge 3332
 1647. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge 3332
 1648. Munisipaliteit Meyerton: Suigtenkverwyderings-tarief. Kennisgewing van Verbetering 3314
 1649. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Verkeersverordeninge 3335
 1650. Gesondheidskomitee van Eendracht: Wysiging van Begraafplaasregulasies 3335
 1651. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Openbare Rusverstoringsverordeninge 3336
 1652. Munisipaliteit Springs: Wysiging van Verordeninge Betreffende Openbare Parke 3336
 1653. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge Betreffende die Aanhou van Bye 3336

1654. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to By-laws Regulating the Safeguarding of Swimming Pools and Excavations	3337
1655. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to By-laws Relating to Dogs	3337
1656. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to By-laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Pigs	3338
1657. Correction Notice. Vanderbijlpark Municipality: Electricity Supply By-laws	3338
1658. Road Traffic Regulations. — Amendment	3338
1659. Pomona Extension No. 3 Township. Declaration of Approved Township	3338
1660. Kempton Park Amendment Scheme No. 1/118	3341

General Notices

409. Pretoria Amendment Scheme No. 1/373	3379
410. Pretoria Amendment Scheme No. 1/375	3370
411. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 552	3370
412. Lichtenburg Amendment Scheme No. 1/20	3371
413. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/681	3371
414. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 565	3376
415. Pretoria Amendment Scheme No. 1/374	3376
416. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 567	3377
417. Ermelo Amendment Scheme No. 1/34	3377
418. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 582	3378
419. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 566	3378
420. Proposed Establishment of Townships: (a) Alrode Extension 8. (b) Groblerpark Extension 16. (c) Heatherdale Extension 2. (d) Bryanston Gardens. (e) Freeway Park Extension 2. (f) Sunward Park Extension 4. (g) Mohadin Extension 1. (h) Valley View Extension 1. (i) Dawn Park Extension 6. (j) Rooihuiskraal Extension 9. (k) Dalpark Extension 4. (l) Heidelberg Extension 12. (m) Weltevreden Park Extension 2. (n) Hartebeestpark	3372
421. Pretoria Region Amendment Scheme No. 464	3379
422. Ermelo Amendment Scheme No. 1/35	3380
423. Pretoria Region Amendment Scheme No. 468	3380
424. Louis Trichardt Amendment Scheme No. 1/15	3381
425. Nelspruit Amendment Scheme No. 1/37	3381
426. Removal of Restrictions Act 84 of 1967	3381
427. (1) Janalet. (2) Reyno Ridge Extension 4. (3) Cullinan Ridge Extension 4. (4) Pomona Extension 10. (5) Cherrydene. (6) Klipriviersoog. (7) Cullinan Ridge Extension 2. (8) Rooihuiskraal Extension 10	3382

Tenders 3387

Pound Sales 3389

Notices by Local Authorities 3389

1654. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge waarby die Beveiliging van Swembaddens en Uitgrawings Gereguleer word	3337
1655. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge Insake Honde	3337
1656. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge vir die Beheer oor en die Verbod op die Aanhou van Varke	3338
1657. Kennisgewing van Verbetering. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	3338
1658. Padverkeersregulasies. — Wysiging	3338
1659. Dorp Pomona Uitbreiding 3: Verklaring tot 'n Goedgekeurde Dorp	3338
1660. Kemptonpark-wysigingskema No. 1/118	3341

Algemene Kennisgewings

409. Pretoria-wysigingskema No. 1/373	3379
410. Pretoria-wysigingskema No. 1/375	3370
411. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 552	3370
412. Lichtenburg-wysigingskema No. 1/20	3371
413. Johannesburg-wysigingskema No. 1/681	3371
414. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 565	3376
415. Pretoria-wysigingskema No. 1/374	3376
416. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema No. 567	3377
417. Ermelo-wysigingskema No. 1/34	3377
418. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 582	3378
419. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 566	3378
420. Voorgestelde Stigting van Dorpe: (a) Alrode Uitbreiding 8. (b) Groblerpark Uitbreiding 16. (c) Heatherdale Uitbreiding 2. (d) Bryanston Gardens. (e) Freeway Park Uitbreiding 2. (f) Sunward Park Uitbreiding 4. (g) Mohadin Uitbreiding 1. (h) Valley View Uitbreiding 1. (i) Dawn Park Uitbreiding 6. (j) Rooihuiskraal Uitbreiding 9. (k) Dalpark Uitbreiding 4. (l) Heidelberg Uitbreiding 12. (m) Weltevreden Park Uitbreiding 2. (n) Hartebeestpark	3373
421. Pretoriastreek-wysigingskema No. 464	3379
422. Ermelo-wysigingskema No. 1/35	3380
423. Pretoriastreek-wysigingskema No. 468	3380
424. Louis Trichardt-wysigingskema No. 1/15	3381
425. Nelspruit-wysigingskema No. 1/37	3381
426. Wet op Opheffing van Beperkings 84 van 1967	3384
427. (1) Janalet. (2) Reyno Ridge Uitbreiding 4. (3) Cullinan Ridge Uitbreiding 4. (4) Pomona Uitbreiding 10. (5) Cherrydene. (6) Klipriviersoog. (7) Cullinan Ridge Uitbreiding 2. (8) Rooihuiskraal Uitbreiding 10	3383

Tenders 3387

Skutverkopings 3389

Plaaslike Bestuurskennisgewings 3389

Printed for the Transvaal Provincial Administration, | Gedruk vir die Transvaalse Provinsiale Administrasie,
Pta., by Hoofstadpers Beperk, P.O. Box 422, Pretoria. | Pta., deur Hoofstadpers Beperk, Posbus 422, Pretoria.